



**Nr. 8 – 2002**  
**Side 871 – 940**

# **NORSK LOVTIDEND**

**Avd. I**

**Lover og sentrale forskrifter mv.**

**Nr. 8**  
**Utgitt 26. juli 2002**

## Innhold

|  | Side |
|--|------|
| <b>Lover og ikrafttredelser. Delegering av myndighet</b>   |      |
| Juli 5. Ikrafttr. av lov av 6. januar 1995 nr. 2 om endringer i lov av 4. februar 1977 nr. 4 om arbeidervern og arbeidsmiljø m.v. (Nr. 714).....   | 892  |
| Juli 5. Delvis ikrafttr. av lov av 5. juli 2002 nr. 64 om registrering av finansielle instrumenter (verdipapirregisterloven) og endringer i enkelte andre lover (Nr. 719).....   | 899  |
| Juli 5. Deleg. av myndighet til Finansdepartementet etter lov av 5. juli 2002 nr. 64 om registrering av finansielle instrumenter (verdipapirregisterloven) og endringer i enkelte andre lover del I, § 12–1 og § 13–1 nr. 7 om endringer i lov om verdipapirfond § § 6–4 nytt fjerde ledd, samt del IV (Nr. 720) ..... | 899  |
| Juli 8. Delvis ikrafttr. av lov av 15. juni 2001 nr. 48 om endringer i lov 12. juni 1981 nr. 52 om verdipapirfond mv. (Nr. 721).....   | 899  |
| Juni 26. Deleg. av myndighet til Direktoratet for brann- og elsikkerhet til å fastsette forskrifter i henhold til brann- og eksplosjonsvernloven (Nr. 728).....  | 922  |
| <b>Kunngjøring av stortingsvedtak</b>  |      |
| Feb. 12. Endr. i vedtak om fastsetting av avgifter mv. til folketrygden for 2002 (Nr. 699) .....   | 871  |
| <b>Forskrifter</b>   |      |
| Juni 18. Forskrift om medisinske krav for AFIS- og HFIS-fullmektig/operatør (BSL G 2–5) (Nr. 701).....   | 876  |
| Juni 19. Forskrift om fastsetting av faktor i fisket etter lodde ved Island, Grønland og Jan Mayen i sesongen 2002 – 2003 (Nr. 702).....   | 879  |
| Juni 24. Forskrift om høsting på Svalbard (Nr. 712).....   | 888  |
| Juli 5. Forskrift om arbeid som utføres i arbeidstakers hjem (Nr. 715).....  | 892  |
| Juli 5. Forskrift om husarbeid, tilsyn og pleie i privat arbeidsgivers hjem eller hushold (Nr. 716)....  | 894  |
| Juni 20. Forskrift om stønad til dekning av utgifter til fysioterapi (Nr. 722) .....   | 899  |
| Juni 24. Forskrift om ferdsel med motorkjøretøy i terrenget og om bruk av luftfartøy til turistformål på Svalbard (Nr. 723).....   | 908  |
| Juni 24. Forskrift om miljøgifter, avfall og gebyrer for avløp og avfall på Svalbard (Nr. 724) .....   | 910  |
| Juni 24. Forskrift om stønad til dekning av utgifter til undersøkelse og behandling hos psykolog (Nr. 725) .....   | 918  |
| Juni 26. Forskrift om organisering og dimensjonering av brannvesen (Nr. 729).....  | 922  |
| Juni 27. Forskrift om leiopphold på Svalbard (Nr. 731) .....   | 928  |
| Juni 27. Forskrift om bekjempelse av dyresjukdommer (Nr. 732).....   | 930  |
| Juli 2. Forskrift om krav til mastergrad (Nr. 738).....  | 939  |
| <b>Endringsforskrifter</b>   |      |
| Juni 11. Endr. i forskrift om produksjon og frambud av rå melk, varmebehandlet melk og melkebaserte produkter m.v. (Nr. 700).....  | 871  |
| Juni 20. Endr. i forskrift (Nr. 117) om frivillig registrering av utleier av bygg eller anlegg til bruk i virksomhet som er registrert etter merverdiavgiftsloven (Nr. 703) .....  | 879  |
| Juni 24. Endr. i forskrift om kombinasjon av avtalefestet pensjon og arbeidsinntekt (pensjonsgivende inntekt) (Nr. 704) .....  | 880  |
| Juni 24. Endr. i forskrift om stønad til tolkehjelp for hørselshemmede (Nr. 705).....  | 880  |
| Juni 24. Endr. i forskrift om stønad til tolke- og ledsagerhjelp for døvblinde (Nr. 706).....  | 880  |
| Juni 24. Endr. i forskrift for gjødslingsplanlegging (Nr. 707).....  | 881  |
| Juni 24. Endr. i forskrift om investeringsstøtte til miljøtiltak (Nr. 708).....  | 882  |
| Juni 24. Endr. i forskrift om tilskudd til miljørettet omlegging i kornområder (Nr. 709) .....   | 883  |
| Juni 24. Endr. i forskrift om tilskott til forsøksringar (Nr. 710).....  | 884  |
| Juni 24. Endr. i forskrift om trafikktrygd m.v. (Nr. 711).....   | 886  |
| Juni 24. Endr. i forskrift om fastlønnstilskudd til delvis dekning av kommunenes utgifter til fysioterapitjenesten (Nr. 726) .....   | 921  |
| Juni 25. Endr. i forskrift om omsetningsavgift på jordbruksvarer, og om overproduksjonsavgift på mjølk (Nr. 727) .....   | 922  |
| Juni 26. Endr. i forskrift om forskuddstrekk i utgiftsgodtgjørelser (Nr. 730).....   | 928  |
| Juni 28. Endr. i forskrift om hygiene i slakterier mv for rein og oppdrettsvilt (Nr. 733) .....  | 936  |

|      |     |  |     |
|------|-----|--|-----|
| Juni | 28. | Endr. i midlertidig forskrift om særlige vilkår knyttet til eksport av lakseprodukter (Nr. 734) .....                                | 936 |
| Juni | 28. | Endr. i midlertidig forskrift om økt eksportavgift ved overskridelse av indikative tak ved eksport av lakseprodukter (Nr. 735) ..... | 937 |
| Juni | 28. | Endr. i forskrift om tidligpensjon til jordbrukere (Nr. 736) .....   | 937 |
| Juli | 1.  | Endr. i forskrift om skikkethetsvurdering i lærerutdanningene (Nr. 737).....   | 938 |

**Diverse**

|      |    |   |                |
|------|----|---|----------------|
| Juli | 5. | Opph. av forskrift om forbud mot oppankring og fiske med visse redskaper rundt/over undersjøiske innretninger på Øst-Frigg (Nr. 713).....                                     | 892            |
| Juli | 5. | Økonomireglement for Det Kongelige Hoff (Nr. 717) .....   | 896            |
| Juli | 5. | Overføring av myndighetsansvar for forskrift om ferie for arbeidstakere på skip fra Arbeids- og administrasjonsdepartementet til Nærings- og handelsdepartementet (Nr. 718).. | 898            |
|      |    | Oversikt over rettelser .....   | 3. omslagsside |
|      |    | Bestillinger, adresseendringer mv. ....   | 4. omslagsside |

# NORSK LOVTIDEND

## Avd. I Lover og sentrale forskrifter mv.

Utgitt i henhold til lov 19. juni 1969 nr. 53.

---

---

**Utgitt 26. juli 2002****Nr. 8**

---

---

### 12. feb. Nr. 699 2002

#### **Vedtak om endring i vedtak om fastsetting av avgifter mv. til folketrygden for 2002.**

Kunngjøring fra Finansdepartementet av stortingsvedtak 12. februar 2002 med hjemmel i Kongeriget Norges Grundlov av 17. mai 1814 § 75 litra a og lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven) § 23–2, § 23–3 og § 23–9. Kunngjort 9. juli 2002.

Fra 1. januar 2002 gjøres følgende endring i Stortingets vedtak av 28. november 2001 nr. 1532 om fastsetting av avgifter mv. til folketrygden for 2002:

§ 1 bokstav h skal lyde:

For foretak som har klar regnskapsmessig atskillelse mellom virksomhet som omfattes av bokstav g og annen type virksomhet, kan det kreves at arbeidsgiveravgiften fastsettes etter satsen i bokstav e for lønn og annen godtgjørelse knyttet til den delen av virksomheten som omfattes av bokstav g, og etter satsene i bokstavene a til e for lønn og annen godtgjørelse knyttet til den øvrige del av virksomheten. Oppfylles ikke kravet om regnskapsmessig atskillelse, skal arbeidsgiveravgiften fastsettes etter satsen i bokstav e for hele foretaket.

### 11. juni Nr. 700 2002

#### **Forskrift om endring i forskrift om produksjon og frambud av rå melk, varmebehandlet melk og melkebaserte produkter m.v.**

Fastsatt av Statens næringsmiddeltilsyn 11. juni 2002 med hjemmel i lov av 19. mai 1933 nr. 3 om tilsyn med næringsmidler m.v. § 1, § 3 og § 4, jf. delegeringsvedtak av 26. mars 1990 nr. 1227. Jf. EØS-avtalen vedlegg I kap. I nr. 31 (direktiv 85/397/EØF med endringer), nr. 31a (direktiv 92/46/EØF med endringer), nr. 31b (direktiv 92/47/EØF), nr. 74 (direktiv 89/362/EØF), nr. 75 (direktiv 89/384/EØF), nr. 76 (vedtak 91/180/EØF), nr. 76a (vedtak 92/608/EØF) og EØS-avtalen vedlegg I kap. 6.1 nr. 11 (direktiv 94/71/EF, vedtak 95/165/EF, vedtak 97/284/EF, vedtak 95/343/EF, vedtak 96/106/EF). Kunngjort 9. juli 2002.

#### *I*

I forskrift av 30. juni 1995 nr. 636 om produksjon og frambud av rå melk, varmebehandlet melk og melkebaserte produkter m.v. gjøres følgende endringer:

§ 2 ny nr. 1a skal lyde:

- 1a. *melk til produksjon av melkebaserte produkter*: enten rå melk beregnet på bearbeiding eller flytende eller fryst melk framstilt fra rå melk, uavhengig av om den har gjennomgått en tillatt fysisk behandling, for eksempel varmebehandling eller termisering eller at den er endret i sin sammensetning, forutsatt at denne behandlingen er begrenset til tilsetning og/eller fjerning av melkens naturlige bestanddeler.

§ 2 nr. 2 skal lyde:

2. *varmebehandlet konsummelk*: enten melk til konsum beregnet på frambud til forbruker og institusjoner, som er varmebehandlet og frambyst som pasteurisert melk, UHT-melk (ultra-høy-temperaturbehandlet melk) eller sterilisert melk, eller pasteurisert melk som selges i bulk på anmodning fra den enkelte forbruker.

§ 2 nr. 12 skal lyde:

12. *frambud*: all omsetning, herunder lagring i denne sammenhengen, servering og annen utlevering av næringsmidler. Privat servering i privat husholdning regnes ikke som frambud.

§ 3 nr. 1 bokstav a skal lyde:

- a) som tilhører en besetning som er offisielt fri for tuberkulose og fri for brucellose eller offisielt fri for brucellose.

I § 3 nr. 2 bokstav a skal «som tilhører en saue- eller geitebesetning som er fri for eller» byttes ut med « som tilhører en driftsenhet for sau og geit som er fri for eller».

§ 5 skal lyde:

Rå melk fra dyr som er tilført stoffer som ikke er tillatt, må ikke behandles, bearbeides, frambyes eller konsumeres, jf. forskrift av 27. januar 2000 nr. 65 om kontrolltiltak for restmengder av visse stoffer i animalske næringsmidler, produksjonsdyr og fisk for å sikre helsemessig trygge næringsmidler (kontrollforskriften). Det samme gjelder rå melk som inneholder restmengder av stoffer over tillatte grenseverdier.

I § 8 nr. 4 skal «4. desember 2001 nr. 1372» byttes ut med «1. januar 1995 nr. 68».

I § 8 nr. 5 første punktum skal «i nærheten av stedet der melkingen foregår» tilføyes etter «Eget håndvaskpunkt».

§ 10 annet ledd skal lyde:

Utstyr og redskaper som brukes ved melking, herunder alle deler, skal til enhver tid holdes rent og i god teknisk stand.

§ 12 femte ledd skal lyde:

Dyppe- og spraymidler til behandling av spenene må eventuelt bare anvendes umiddelbart etter melking, med mindre offentlige myndigheter har bestemt noe annet. Bestanddelene i spenedyppingsmidler eller spenesprayer skal godkjennes av offentlige myndigheter.

I § 12a første ledd annet punktum skal «hendene» byttes ut med «hender og armer umiddelbart».

I § 12a tredje ledd skal «må kunne bevise» byttes ut med «skal med en helseattest dokumentere».

I § 13 annet ledd siste punktum skal tilføyes «, med mindre melken er blitt hentet innen to timer etter melking.»

§ 15 nytt tredje ledd skal lyde:

Dersom resultatet av kontrollen viser at det ikke er tilsatt vann, kan den rå melken brukes til å produsere rå melk til konsum, varmebehandlet melk eller melk til framstilling av melkebaserte produkter beregnet på konsum.

I § 17 annet ledd skal «jf. forskrift av 27. januar 2000 nr. 65 om kontrolltiltak for restmengder av visse stoffer i animalske næringsmidler, produksjonsdyr og fisk for å sikre helsemessig trygge næringsmidler (kontrollforskriften),» tilføyes etter «grenseverdier».

I § 21a første ledd første punktum skal «, eller virksomheten hindrer myndigheten i å utføre nødvendig tilsyn» tilføyes etter «denne forskrift».

§ 21a tredje ledd skal lyde:

Dersom virksomheten ikke retter påviste mangler innen den tidsfrist som er satt av tilsynsmyndigheten, skal Statens næringsmiddeltilsyn foreta den nødvendige kontrollen og, dersom mistanken bekreftes, treffe egnede tiltak. Slike tiltak kan eventuelt omfatte tilbakekallelse av autorisasjonen.

§ 22 første ledd første punktum skal lyde:

Virksomheter som framstiller melkebaserte produkter og som ikke har industriell struktur eller produksjonskapasitet kan ved autorisasjon få unntak fra enkelte av denne forskrifts bestemmelser.

Ny § 22a skal lyde:

**§ 22a. Godkjenning av oppvarmingsmetoder, temperaturer og varighet**

Oppvarmingsmetoder, temperaturer og varighet ved oppvarming av pasteurisert, UHT-behandlet og sterilisert melk, type oppvarmingsutstyr og omslagsventil og type temperaturregulator og termograf må godkjennes av tilsynsmyndigheten i forbindelse med godkjenning av planer, jf. § 21 annet ledd og § 27.

§ 23 nr. 4 skal lyde:

4. Holde en skriftlig eller på annen måte registrert opptegnelse av informasjonen som kreves i samsvar med nr. 1, 2 og 3, samt daterte data som registreres av termografene med sikte på rapportering til tilsynsmyndigheten. Resultatene av de ulike kontroller og prøver skal oppbevares i minst to år, unntatt for melkebaserte produkter som ikke kan lagres ved romtemperatur, der dette tidsrom kan reduseres til to måneder etter siste forbruksdato eller holdbarhetsgrense.

I § 23 nr. 6 skal tilføyes «De produkter som trekkes tilbake skal holdes under tilsynsmyndighetens tilsyn og kontroll inntil de destrueres, brukes til andre formål enn konsum eller, ved tilsynsmyndighetens tillatelse, behandles på nytt på egnet måte for å gjøre dem sikre.»

§ 23 nytt siste ledd skal lyde:

Den som er ansvarlig for virksomheten skal garantere at stempelmerket forvaltes på forsvarlig måte.

## § 24a nr. 2 skal lyde:

2. være produsert i autorisert virksomhet som er underlagt inspeksjoner og tilsyn av tilsynsmyndighet iht. krav gitt i § 64 og gjeldende instruks om tilsyn med melkeprodusenter, samt være produsert under betryggende hygieniske forhold i overensstemmelse med § 5 og kapittel VII, VIII og IX,

## § 24b nr. 1 skal lyde:

1. være framstilt av melk eller melkebaserte produkter som oppfyller kravene i § 43,

## § 24b nr. 2 skal lyde:

2. være produsert i autorisert virksomhet som er underlagt inspeksjoner og tilsyn av tilsynsmyndighet iht. krav gitt i § 64 og gjeldende instruks om tilsyn med melkeprodusenter, samt være produsert under betryggende hygieniske forhold i overensstemmelse med § 5 og kapittel VII, VIII og IX,

## § 25 nr. 1 skal lyde:

1. Slitesterke, vanntette gulv som er lett å rengjøre og desinfisere, lagt og utstyrt slik at vann ledes bort til sluk eller lett kan fjernes.

## § 25 nr. 4 skal lyde:

4. Dører av korrosjonsbestandig materiale som er lette å rengjøre.

## § 25 nr. 7 skal lyde:

7. Et tilstrekkelig antall håndvasker med varmt og kaldt rennende vann eller forblandet vann med passende temperatur. I arbeidsrommene og på toalettene skal armaturene ikke være håndbetjente. I tilknytning til håndvaskene skal det være egnet vaskemiddel og desinfeksjonsmiddel til rengjøring og desinfisering av hender, samt papirhåndklær og beholder for oppsamling av brukte slike.

## § 27 skal lyde:

I tillegg til krav gitt i § 25 skal meierier og bearbeidingsvirksomheter minst ha følgende utstyr:

1. Utstyr for automatisk fylling og lukking av emballasje ved tapping av varmebehandlet konsummelk og melkebaserte produkter i flytende form. Kravet om automatisk lukking gjelder ikke for tanker og beholdere på mer enn 4 liter.

I virksomheter med begrenset produksjon av flytende melk beregnet til konsumdriking kan tilsynsmyndigheten gi unntak fra kravet om automatisk fyllings- og lukkemethoder dersom andre løsninger gir tilsvarende hygienisk sikkerhet for produktet.

2. Utstyr for kjøling og kjølig lagring av varmebehandlet melk, flytende melkebaserte produkter og, i tilfellene nevnt i § 13 og vedlegg I, rå melk, forutsatt at slikt arbeid utføres i virksomheten. Kjølelagre skal ha korrekt kalibrerte instrumenter for temperaturmåling.
3. Ved tapping i:
  - a) *engangsemballasje*: et sted for lagring av denne samt til lagring av råmateriale til framstilling av emballasjen.
  - b) *gjenbruksemballasje*: et særskilt sted for oppbevaring av denne, samt utstyr for mekanisk rengjøring og desinfeksjon av emballasjen.
4. Tanker for lagring av rå melk og utstyr for standardisering, samt tanker for lagring av standardisert melk.
5. Hvis hensiktsmessig, sentrifuger eller annet utstyr for fysisk rensing av melk.
6. For meierivirksomheters vedkommende, varmebehandlingsutstyr som er godkjent eller tillatt av tilsynsmyndigheten, og som har:
  - a) automatisk temperaturregulator,
  - b) termograf,
  - c) automatisk sikkerhetsanordning som hindrer utilstrekkelig oppvarming,
  - d) en egnet sikkerhetsanordning som hindrer sammenblanding av varmebehandlet melk med utilstrekkelig oppvarmet melk, samt et automatisk registreringssystem for dette. Sikkerhetsanordningens funksjon kan eventuelt overvåkes på annet vis.Annet utstyr kan godkjennes i forbindelse med godkjenning av virksomheten, dersom det har likeverdig funksjon og gir tilsvarende hygienisk sikkerhet for produktet.
7. For bearbeidingsvirksomheters vedkommende, utstyr og en metode for oppvarming, termisering eller varmebehandling som oppfyller hygienekravene, forutsatt at slikt arbeid utføres i virksomheten.
8. Utstyr for nedkjøling, pakking og lagring av frysede melkebaserte produkter, forutsatt at slikt arbeid utføres i virksomheten.
9. Utstyr for tørking og pakking av melkebaserte produkter i pulverform, forutsatt at slikt arbeid utføres i virksomheten.

## § 29 første ledd skal lyde:

Virksomheten skal ha hensiktsmessig sikring mot gnagere, insekter og andre skadedyr, samt bekjempe disse systematisk.

I § 30 annet ledd første punktum skal «korrosjonsbestandige beholdere» tilføyes etter «vanntette».

§ 36 tittel og første ledd skal lyde:

**§ 36. Hygienekrav til lokaler, utstyr og redskap**

Produksjonslokaler, melketanker, utstyr og arbeidsredskaper skal kun brukes til produksjon av produkter de er autorisert for. Tilsynsmyndigheten kan gi tillatelse til bruk av produksjonslokaler, utstyr og arbeidsredskaper til framstilling av andre næringsmidler, og melkebaserte produkter med næringsmiddelkvalitet som skal nyttes til annet enn folkemat. Det forutsettes at denne produksjonen ikke fører til forurensing av produkter som virksomheten er autorisert for.

§ 36 nytt annet ledd skal lyde:

Melketanker som brukes til melk skal være tydelig merket for å vise at de bare kan benyttes til transport av næringsmidler.

§ 37 første ledd første punktum skal lyde:

Rengjøringsmidler, desinfeksjonsmidler og lignende stoffer skal være godkjent av tilsynsmyndigheten og brukes på en slik måte at de ikke har skadelig innvirkning på maskiner, utstyr, råvarer eller produkter.

§ 42 første ledd skal lyde:

Rå melk til framstilling av varmebehandlet konsummelk eller melkebaserte produkter skal oppfylle kravene i vedlegg I, kapittel II – IV og § 15 og § 17. Videre skal den rå melken komme fra melkeproduksjonsvirksomheter som er underlagt inspeksjoner og tilsyn av tilsynsmyndighet iht. krav gitt i gjeldende instruks om tilsyn med melkeprodusenter.

I § 42a nr. 1 skal «kumelken» byttes ut med «rå kumelk».

I § 42a nr. 3 skal tilføyes «For dette formålet skal det innføres en kontrollordning under tilsynsmyndighetens tilsyn.»

§ 43 nr. 1 skal lyde:

1. Rå melk som tilfredstiller kravene i § 42 og § 42a nr. 1.

§ 44 skal lyde:

**§ 44. Krav til konsummelk og melkebaserte produkter – ferdigvarer**

Innholdet av mikroorganismer for melk til konsum skal ikke overskride de høyeste tillatte krav angitt i vedlegg II A.

Innholdet av mikroorganismer i melkebaserte produkter skal ikke overskride de høyeste tillatte krav angitt i vedlegg II B.

Retningslinjene for kontroll av produksjonskvalitet finnes i vedlegg II C. Disse retningslinjene skal hjelpe virksomheten i den kontinuerlige kvalitetsoppfølgingen av produksjonen.

§ 45 skal lyde:

Statens næringsmiddeltilsyn kan ved produksjon av oster med en modningstid på minst 60 dager gi unntak fra bestemmelsene i § 16 og vedlegg I mht. egenskaper ved rå melk, fra § 24b dersom krav gitt i vedlegg II og § 44 er oppfylt, og fra § 58.

I § 47 tredje ledd skal «beregnet til konsum» tilføyes etter «Pasteurisert melk».

I § 48 første ledd andre punktum skal «av UHT-melk til konsum» tilføyes etter «Varmebehandlingen».

I § 48 annet ledd skal «til konsum» tilføyes etter «UHT-melk».

I § 48 tredje ledd skal «beregnet til konsum» tilføyes etter «Foretas UHT-behandling slik at melk».

I § 49 første punktum skal «beregnet til konsum» tilføyes etter «Sterilisert melk».

§ 50 skal lyde:

**§ 50. Varmebehandling**

Høypasteurisert melk, UHT-melk og sterilisert melk beregnet til konsum kan framstilles av rå melk som har gjennomgått termisering eller en første varmebehandling i en annen virksomhet. I så fall skal tid/temperaturkombinasjonen ved første varmebehandling være under eller lik den som brukes ved pasteurisering og melken skal gi positiv peroksydaseprøve før den gis ny varmebehandling. Tilsynsmyndigheten skal varsles dersom denne mulighet benyttes. Varmebehandles melken i en første virksomhet, skal dette gå fram av handelsdokumentet.

Pasteurisert melk beregnet til konsum kan framstilles på samme vilkår av rå melk som bare har gjennomgått en første termisering/varmebehandling.

§ 56 nytt annet ledd skal lyde:

Når det gjelder flasker, emballasje og beholdere der den største overflaten er under 10 cm<sup>2</sup>, er det tilstrekkelig at stempelmerket er påført avsenderstatens nasjonalitetsbokstaver og virksomhetens autorisasjonsnummer.

I § 56a nr. 3 skal

«navn eller» tilføyes etter «avsenderlandets» og  
«-EEG» erstatte «-EG».

§ 57 fjerde ledd skal lyde:

Når små porsjonspakninger er pakket sammen i større pakninger, eller når enkeltinnpakkede små porsjoner selges til endelig forbruker, er det tilstrekkelig at stempelmerket er plassert på den felles emballasjen.

§ 60 nytt første ledd skal lyde:

Tanker som brukes til melk skal være tydelig merket for å vise at de bare kan benyttes til transport av næringsmidler.

§ 60 nåværende første ledd blir nytt annet ledd.

Ny § 60a skal lyde:

**§ 60a. Atskilt lagring**

Når en virksomhet produserer næringsmidler som inneholder melk eller melkebaserte produkter samt andre ingredienser som ikke er varmebehandlet eller behandlet på annen måte med tilsvarende virkning, skal nevnte melk, melkebaserte produkter og ingredienser lagres atskilt for å hindre krysskontaminasjon og behandles og bearbeides i lokaler bestemt for dette formålet.

§ 62 første ledd skal lyde:

Melk og melkebaserte produkter som transporteres i tank, skal følges av et handelsdokument med angivelse av stempelmerket, jf. § 56, samt en angivelse som gjør det mulig å identifisere type varmebehandling og ansvarlige tilsynsmyndighet ved opprinnelsesvirksomheten, med mindre dette klart går fram av godkjenningsnummeret.

§ 62 nytt tredje ledd skal lyde:

Det kreves derimot ikke noe handelsdokument for melk som transporteres av produsenten for direkte levering til endelig forbruker.

I § 62a første ledd skal tilføyes «Rå melk, varmebehandlet melk og melkebaserte produkter mv. skal følges av et hygienesertifikat, utstedt av vedkommende myndighet i tredjestaten på tidspunktet for lastingen når melken eller produktene:»

I § 62b nr. 4 skal tilføyes «, jf. Art. 23(2)(b),».

I § 62b nr. 6 skal tilføyes «og følge produktene på tidspunktet for lastingen,».

I § 64 annet ledd skal «forskrift» erstattes av «forskriften».

Ny § 64a skal lyde:

**§ 64a. Tilrettelegging for tilsynet**

Tilsynsmyndigheten skal til en hver tid ha fri adgang til hele virksomheten for å kunne forvise seg om at bestemmelser fastsatt i denne forskriften blir overholdt og, der det er tvil om melkens eller de melkebaserte produkters opprinnelse, til regnskapsdokumenter som gjør det mulig å oppspore driftsenheten eller virksomheten der råvaren har sin opprinnelse.

I vedlegg I under overskriften «Prøvetaking m.m.» skal overskriften til tabellens kolonne fire lyde:

*S. aureus*<sup>3</sup>  
per ml

I vedlegg I under overskriften «Prøvetaking m.m.» skal fotnote 2 lyde:

Geometrisk gjennomsnitt i et tidsrom på tre måneder med minst en stikkprøve per måned.

I tabell i Vedlegg II bokstav B skal radene tre og fire lyde:

|  |                |                                   |
|--|----------------|-----------------------------------|
| Alle melkebaserte produkter<br>unntatt melkepulver | Salmonella spp | ikke påvist i 1 g<br>n = 5 c = 0  |
| Melkepulver  | Salmonella spp | ikke påvist i 1 g<br>n = 10 c = 0 |

Vedlegg II bokstav B tre siste ledd skal lyde:

Dersom standardene for *Listeria monocytogenes* og *Salmonella* spp. overskrides, må produktene utelukkes fra

konsum og trekkes tilbake fra markedet i samsvar med § 23 nr. 6.

I alle tilfeller der standardene for *Staphylococcus aureus* eller *Escherichia coli* overskrides, må det foretas en ny vurdering av de metoder for overvåking og kontroll av kritiske punkter som benyttes i bearbeidingsvirksomheten i samsvar med § 23. Tilsynsmyndigheten skal underrettes om de forbedringsrutiner som innføres i ordningen med produksjonskontroll for å hindre at overskridelsen gjentar seg.

Når de mikrobiologiske kravene overskrides for ost laget av rå melk og av termisert melk eller for bløt ost, skal det i tillegg foretas en undersøkelse for mulig forekomst av enterotoksinproduserende stammer av *Staphylococcus aureus* eller patogene stammer av *Escherichia coli*, og i tillegg om nødvendig for mulig forekomst av stafylokokktoksiner, i disse produktene. Dersom ovennevnte stammer og/eller forekomst av stafylokokktoksiner påvises, skal alle berørte partier trekkes tilbake fra markedet. Den ansvarlige for virksomheten skal påse at tilsynsmyndigheten underrettes om funnet samt om tiltak som er truffet for å trekke tilbake de berørte partier og de forbedringsrutiner som innføres i ordningen med produksjonskontroll, jf. § 23.

## II

Endringene trer i kraft straks, med unntak av endringene i § 12 femte ledd og § 37 første ledd første punktum som trer i kraft fra 1. januar 2003.

### 18. juni Nr. 701 2002

#### **Forskrift om medisinske krav for AFIS- og HFIS-fullmektig/operatør (BSL G 2–5).**

Fastsatt av Luftfartstilsynet 18. juni 2002 med hjemmel i lov av 11. juni 1993 nr. 101 om luftfart (luftfartsloven) § 7–29, jf. delegeringsvedtak av 10. desember 1999 nr. 1273. Kunngjort 9. juli 2002.

#### 1 *Formål*

Formålet med denne forskriften er å sikre at AFIS- og HFIS-fullmektiger/operatører har slik helse at de er egnet til å ivareta hensynet til flysikkerheten på en tilfredsstillende måte.

#### 2 *Virkeområde*

Denne forskriften omhandler helsekrav for sertifisering/autorisasjon av AFIS- og HFIS-fullmektiger/operatører.

#### 3 *Generelt*

3.1 Før utstedelse av sertifisering og/eller autorisasjon som AFIS- og HFIS-fullmektig/operatør og for til enhver tid å ha rett til å utøve de tjenester som en utstedt autorisasjon hjemler, skal vedkommende være i besittelse av gyldig legeattest. Denne skal være basert på en medisinsk undersøkelse som gir mulighet for å bedømme om vedkommende tilfredsstillende de medisinske krav som skal oppfylles av den som innehar autorisasjonen.

Om en AFIS- eller HFIS-fullmektig/operatør har fremstilt seg for medisinsk undersøkelse med henblikk på å få sin legeattest fornyet og attestens gyldighet løper ut innen han mottar den fornyede attest, ansees gyldig legeattest å foreligge såfremt ikke vedkommende ved undersøkelsen blir gjort kjent med at han inntil videre må avstå fra tjeneste fordi tilleggsundersøkelser skal finne sted, eller av andre årsaker.

De medisinske undersøkelser skal utføres av lege oppnevnt av Flymedisinsk Seksjon, Luftfartstilsynet.

3.2 AFIS- eller HFIS-fullmektig/operatør skal etter gjennomførte medisinske undersøkelser tilfredsstillende følgende medisinske krav:

- a) generelle helsekrav
- b) synskrav
- c) fargesanskrav
- d) hørselskrav,

jf. pkt. 4 til og med 7.1.

3.3 Utstedelse av legeattest foretas av Luftfartstilsynet ved Flymedisinsk Seksjon.

3.3.1 Ved utstedelse av legeattest skal det ved siden av det som fremkommer ved den medisinske undersøkelse også tas hensyn til eventuelle individuelle forhold som har betydning for bedømmelsen, samt de forhold under hvilke søkeren skal utføre sin tjeneste, jf. pkt. 3.9.2.

3.4 Før undersøkelsen skal søkeren på fastsatt skjema avgi erklæring om sin egen helse, samt bekrefte opplysningene ved underskrift i legens påsyn.

3.4.1 Søkeren skal gjøres oppmerksom på at han plikter å gi fullstendige opplysninger.

3.4.2 Legen skal etter gjennomført undersøkelse avgi erklæring på fastsatt skjema som sammen med søkerens egenerklæring sendes til Flymedisinsk seksjon.

3.5 Førstegangsundersøkelse

3.5.1 Før uttak til opplæring som AFIS- eller HFIS-fullmektig/operatør skal søkeren ha gjennomgått legeundersøkelse og oppfylle de medisinske krav som forskriften fastsetter, jf. pkt. 4.

I tillegg til den generelle undersøkelse skal det utføres elektrokardiogram i hvile, audiogram og fargesansprøve.

### 3.6 *Fornyelser*

3.6.1 Fornyelse av legeattesten skal skje i god tid før utløpsdato og gjennomføres som angitt under pkt. 3.1 – 3.4.2. I tillegg skal det utføres audiogram og EKG som angitt nedenfor:

|           | <i>Alder under 40 år</i> | <i>Alder 40–50 år</i> | <i>Alder over 50 år</i> |
|-----------|--------------------------|-----------------------|-------------------------|
| Audiogram | hvert 5. år              | hvert 4. år           | hvert 3. år             |
| EKG       |                          | hvert 4. år           | hvert 3. år             |

### 3.6.2 *Legeattestens gyldighetstid*

Legeattest utstedes med gyldighetstid, angitt i måneder, slik:

|  | <i>Alder under 40 år</i> | <i>Alder 40–50 år</i> | <i>Alder over 50 år</i> |
|--|--------------------------|-----------------------|-------------------------|
|  | 60                       | 24                    | 12                      |

### 3.7 *Spesielle plikter*

3.7.1 Innehaver av autorisasjon som AFIS- eller HFIS-fullmektig/operatør skal ikke utføre tjeneste når det er inntrådt forandring ved helsen som vedkommende må forstå medfører at de medisinske krav ikke lenger oppfylles eller gjør vedkommende uskikket til å utføre tjenesten med nødvendig sikkerhet.

AFIS- eller HFIS-fullmektig/operatøren skal melde om forholdet til nærmeste overordnede. Saken rapporteres tjenestevei til Flymedisinsk seksjon, Luftfartstilsynet.

### 3.8 *Ekstraordinære undersøkelser*

3.8.1 Ved melding fra AFIS- eller HFIS-fullmektigen/operatøren som nevnt i pkt. 3.7.1, eller dersom det på annen måte oppstår tvil om vedkommende oppfyller det medisinske krav og hvor tilfellet ikke ansees å være av forbigående art, kan Luftfartstilsynet kreve at vedkommende fremstilles for kontrollundersøkelse.

3.8.2 Luftfartstilsynet ved Flymedisinsk Seksjon kan når den finner grunn til det, forlange utført nødvendige tilleggsundersøkelser.

### 4 *Generelle helsekrav*

4.1 Søkeren skal ikke fremvise tegn til sykdom eller funksjonsforstyrrelse som kan medføre at tjenesten ikke kan utføres på en sikker måte:

- medfødt eller ervervet defekt eller lyte
- aktiv, latent, akutt eller kronisk funksjonsforstyrrelse
- skade eller tilstand som følge av kirurgisk inngrep som kan medføre at søkeren ikke er i stand til å utføre tjenesten på en sikker måte.

### 4.2 *Mentale forhold og nervesystem*

4.2.1 Aktuell eller tidligere sykdomstilstand som nevnt nedenfor, og som kan medføre at søkeren ikke er i stand til å utføre tjenesten på en sikker måte, medfører udyktighet:

- psykose
- alkoholisme
- andre former for misbruk av stimulerende eller bedøvende midler
- personlighetsforstyrrelse av alvorlig art
- mental abnormitet eller nevrose.

4.2.2 Søkeren skal ikke ha noen anamnestic eller diagnostisert sykdom som nevnt nedenfor:

- aktiv eller latent sykdom i nervesystemet
- epilepsi eller øket risiko for andre krampetilstander
- bevissthetsforstyrrelse eller bevissthetstap uten tilfredsstillende medisinsk forklaring
- alvorlig hjerne- eller hodeskader.

### 4.3 *Hjerte- og sirkulasjonsorganer*

4.3.1 Medfødt eller ervervet hjerteabnormitet som kan medføre at søkeren ikke er i stand til å utføre tjenesten på en sikker måte, medfører udyktighet.

4.3.2 Ubehandlet blodtrykk skal ligge innenfor normalområdet.

4.3.3 Blodtrykkforhøyelse som kontrolleres tilfredsstillende med legemidler, kan godkjennes etter særskilt bedømmelse av Flymedisinsk seksjon.

4.3.4 Betydningsfull funksjonell eller anatomisk abnormitet i karsystemet medfører udyktighet.

### 4.4 *Lunger*

4.4.1 Aktuell eller permanent reduksjon i lungefunksjonen, aktiv sykdom i lunger, pleura eller mediastinum som kan medføre at søkeren ikke er i stand til å utføre tjenesten på en sikker måte, medfører udyktighet.

### 4.5 *Abdomen, mage og tarmkanal*

4.5.1 Sykdom med betydningsfull forstyrrelse av mage og tarmkanalen eller tilknyttede organers funksjon, medfører udyktighet.

- 4.6 *Stoffskifte og endokrine organer*
- 4.6.1 Betydningsfulle metabolske-, ernærings- og endokrine forstyrrelser medfører udyktighet.
- 4.6.2 Sukkersyke som er tilfredsstillende behandlet uten antidiabetiske legemidler (insulin eller perorale antidiabetika) medfører ikke udyktighet. Sukkersyke som behandles med insulin eller tabletter (perorale antidiabetika) medfører udyktighet.
- 4.7 *Blod og lymfatisk system*
- 4.7.1 Sykdom i blod og bloddannende organer som kan medføre at tjenesten ikke kan utføres på en sikker måte, medfører udyktighet.
- 4.8 *Nyrer, urinveier og kjønnsorganer*
- 4.8.1 Betydningsfull sykdom i nyrer, urinveier eller kjønnsorganer medfører udyktighet.
- 4.9 *Svangerskap*
- 4.9.1 Svangerskap som dokumenteres å forløpe normalt ved regelmessige svangerskapskontroller, medfører ikke udyktighet. Sykdom under svangerskap medfører udyktighet.
- 4.10 *Bevegelsesapparatet*
- 4.10.1 Sykdom i knokler, ledd, muskler eller sener av alvorlig funksjonell art, samt betydningsfull medfødt eller ervervet funksjonsforstyrrelse i nevnte organer, medfører udyktighet.
- 4.11 *Øyne*
- 4.11.1 Aktiv sykdom i øynene, tilgrensende strukturer og i øyenes bevegelsesapparat som kan medføre slik forstyrrelse av synsfunksjonen at tjenesten ikke kan utføres på en sikker måte, medfører udyktighet.
- 4.12 *Øre-, nese- og halsorganer*
- 4.12.1 Søkeren skal ikke ha noen betydningsfull funksjonsforstyrrelse av organene nevnt nedenfor:
- a) nesebor
  - b) trommehinner, mellomøre og indre øre
  - c) tuba Eustachii
  - d) vestibularisapparatet
  - e) munnhule og øvre luftveier.
- 4.12.2 Talefeil eller stamming medfører udyktighet.
- 5 *Synskrav*
- 5.1 Søkeren skal ha normale synsfelt.
- 5.2 Søkeren skal ha en synsstyrke (fjern) på hvert øye for seg, med eller uten korreksjon, som ikke er dårligere enn 6/12 (20/40, 0,5). Hvis minste tillatte synsstyrke bare kan oppnås med korreksjon, kan søkeren godkjennes under forutsetning av at følgende krav oppfylles:
- a) søkerens synsstyrke uten korreksjon på hvert øye for seg, ikke er dårligere enn 6/60 (20/200, 0,1)
  - b) øyets refraksjon i akkomodasjonshvile ikke overstiger +5 til -8 dioptrier i noen meridian
  - c) korreksjonsglass bæres under tjenesteutøvelsen
  - d) den nødvendige korreksjon ikke medfører dobbeltsyn.
- 5.3 Søkeren skal med eller uten korreksjon, kunne lese Schiøtz 0,40 m i en avstand mellom 30 og 50 cm og Schiøtz 1 m i en avstand av 100 cm.
- 5.4 Kravet til synsstyrke for fjern og nær skal oppfylles ved bruk av et par korreksjonsglass hvis korreksjon er nødvendig.
- 5.5 Betydningsfull innskrenkning i øyenes bevegelser som kan medføre at tjenesten ikke kan utføres på en sikker måte, medfører udyktighet.
- 5.6 Søkere som har en velkompensert medfødt eller tidlig ervervet spontan diplopi (dobbeltsyn) i annen enn primær blikkretning, kan godkjennes etter særskilt bedømmelse av Flymedisinsk seksjon.
- 6 *Fargesanskrav*
- 6.1 Søkeren skal ha normal fargesans. Normal fargesans foreligger når Ishiharas fargetavler leses uten feil.
- 6.2 Søker som ikke har normal fargesans kan godkjennes når prøve med fargelanterne godkjent av Luftfartstilsynet gjennomføres uten feil.
- 7 *Hørselskrav*
- 7.1 Av søkeren kreves:
- a) hørselen skal, undersøkt på hvert øre for seg, ikke være nedsatt med mer enn 35 dB ved frekvensene 500, 1.000, 2.000 Hz, og ikke mer enn 50 dB ved 3.000 Hz.
  - b) hvis søkeren ikke oppfyller ovennevnte krav, kan godkjenning gis under forutsetning av at søkeren med ryggen vendt mot den undersøkende lege oppfatter vanlig tale på 2 m avstand på hvert øre for seg, i et lokale hvor bakgrunnsstøyen er mindre enn 50 dB.
- 8 *Dispensasjon*
- 8.1 Ved alle kontrollundersøkelser som følger etter førstegangsundersøkelsen skal AFIS- og HFIS-fullmektigen/operatøren normalt tilfredsstillende de samme medisinske krav som er fastsatt for førstegangsutstedelse.

- Luftfartstilsynet kan dispensere fra enkelte av de medisinske krav når vedkommendes dyktighet, erfaring og tjenesteplikter vurdert samlet, indikerer at tjenesten vil bli utført med den nødvendige sikkerhet.
- 8.2 Luftfartstilsynet kan når det foreligger særlige grunner, etter anmodning fra AFIS-fullmektigens arbeidsgiver, utsette fornyelse av legeattesten for en kortere tidsperiode, dersom dette er sikkerhetsmessig ubetenkelig.
- 9 *Klage*  
Enkeltvedtak truffet av Luftfartstilsynet med hjemmel i denne forskrift kan påklages til Statens Helsetilsyn i henhold til forvaltningsloven.
- 10 *Straff*  
Ved overtredelse av denne forskrift kommer bestemmelser om straff etter luftfartsloven kapittel XIV til anvendelse.
- 11 *Ikrafttredelse*  
Denne forskrift gjelder fra 1. august 2002.  
Fra samme tidspunkt oppheves forskrift av 21. oktober 1998 nr. 995 om medisinske krav for AFIS- og HFIS-fullmektig/operatør.

## 19. juni Nr. 702 2002

### **Forskrift om fastsetting av faktor i fisket etter lodde ved Island, Grønland og Jan Mayen i sesongen 2002 – 2003.**

Fastsatt av Fiskeridirektøren 19. juni 2001 med hjemmel i forskrift av 11. juni 2002 nr. 675 om regulering av fisket etter lodde ved Grønland, Island og Jan Mayen i sesongen 2002 – 2003 § 6. Kunngjort 9. juli 2002.

§ 1. Det enkelte fartøys fiske etter lodde ved Island, Grønland og Jan Mayen er begrenset av en kvote tilsvarende fartøys basiskvote multiplisert med en faktor fastsatt til 4,1.

§ 2. Innenfor den totale faktoren som nevnt i § 1, er det enkelte fartøys fiske i Islands økonomiske sone begrenset av kvote tilsvarende fartøys basiskvote multiplisert med en faktor fastsatt til 1,45.

§ 3. Denne forskrift trer i kraft straks, og gjelder til og med 15. februar 2003.

## 20. juni Nr. 703 2002

### **Forskrift om endring i forskrift (Nr. 117) om frivillig registrering av utleier av bygg eller anlegg til bruk i virksomhet som er registrert etter merverdiavgiftsloven.**

Fastsatt av Finansdepartementet 20. juni 2002 med hjemmel i lov av 19. juni 1969 nr. 66 om merverdiavgift § 28a. Kunngjort 9. juli 2002.

#### *I*

I forskrift (Nr. 117) av 6. juni 2001 nr. 573 om frivillig registrering av utleier av bygg eller anlegg til bruk i virksomhet som er registrert etter merverdiavgiftsloven gjøres følgende endringer:

§ 1 nytt tredje ledd skal lyde:

Det må foreligge en ubrutt kjede av frivillig registrerte mellom utleier og den som bruker arealene i registrert virksomhet.

Ny § 6 skal lyde:

§ 6. Registrert utleier av bygg eller anlegg skal dokumentere hvordan bygget eller anlegget er disponert med målsatte tegninger eller lignende av bygget eller anlegget samt utleiekontrakter. Det må angis klart hvilke areal som skal leies ut til fradragsberettiget formål.

Ved utgangen av hvert år skal det foreligge en oversikt over bruken av lokalene gjennom året. Dersom utleien har skjedd gjennom flere ledd, skal det foreligge en oversikt fra nærmeste leietaker om dennes bruk av lokalene. Nærmeste leietaker skal også bekrefte at han er frivillig registrert for utleien.

Hvert bygg eller anlegg skal registreres slik at oppføringskostnadene kan spesifiseres for hver enkelt bruker. Det samme gjelder senere ombygginger, påkostninger mv. av arealer i bygget eller anlegget.

Nåværende § 6 og § 7 blir nye § 7 og § 8.

#### *II*

Endringene trer i kraft straks.

**24. juni Nr. 704 2002****Forskrift om endring i forskrift om kombinasjon av avtalefestet pensjon og arbeidsinntekt (pensjonsgivende inntekt).**

Fastsatt av Sosialdepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 23. desember 1988 nr. 110 om statstilskott til ordninger for avtalefestet pensjon § 7. Kunngjort 9. juli 2002.

*I*

I forskrift av 22. mai 2000 nr. 532 om kombinasjon av avtalefestet pensjon og arbeidsinntekt (pensjonsgivende inntekt) gjøres følgende endringer:

§ 1 første ledd tredje punktum skal lyde:

Det gjelder likevel et toleransebeløp på 15000 kroner, se § 4.

§ 3 første punktum skal lyde:

Løpende pensjon kan justeres når den pensjonsgivende inntekten kommer til å avvike fra det inntektsanslaget delpensjonen er utmålt etter.

§ 4 første ledd skal lyde:

Det skal foretas et etteroppgjør når den faktiske pensjonsgivende inntekten for det enkelte kalenderår er kjent. Dette gjelder likevel ikke dersom;

- den pensjonsgivende inntekten er mindre enn 15000 kroner i løpet av kalenderåret, eller
- avviket mellom faktisk inntekt og det inntektsanslaget som delpensjonen er utmålt etter er mindre enn 15000 kroner i løpet av kalenderåret.

§ 4 andre ledd andre punktum skal lyde:

Samlet toleransebeløp skal ikke overstige 15000 kroner.

*II*

Endringene trer i kraft straks og gis virkning fra 1. januar 2002.

**24. juni Nr. 705 2002****Forskrift om endring i forskrift om stønad til tolkehjelp for hørselshemmede.**

Fastsatt av Sosialdepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven) § 10–7 sjette ledd og § 25–15 første ledd, jf. § 10–7 første ledd bokstav f. Kunngjort 9. juli 2002.

*I*

I forskrift av 15. april 1997 nr. 320 om stønad til tolkehjelp for hørselshemmede gjøres følgende endringer:

§ 1 fjerde ledd oppheves.

Nåværende femte, sjette og sjuende ledd blir fjerde, femte og sjette ledd.

§ 1 nytt sjette ledd skal lyde:

Utgifter etter bokstav c og d dekkes i den utstrekning de er nødvendige. Regningen fra tolken eller tolkens arbeidsgiver må være attestert av brukerens arbeidsgiver.

*II*

Endringene trer i kraft 1. juli 2002.

**24. juni Nr. 706 2002****Forskrift om endring i forskrift om stønad til tolke- og ledsagerhjelp for døvblinde.**

Fastsatt av Sosialdepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven) § 10–7 sjette ledd og § 25–15 første ledd, jf. § 10–7 første ledd bokstav g. Kunngjort 9. juli 2002.

*I*

I forskrift av 15. april 1997 nr. 321 om stønad til tolke- og ledsagerhjelp for døvblinde gjøres følgende endringer:

§ 1 fjerde ledd oppheves.

Nåværende femte, sjette og sjuende ledd blir fjerde, femte og sjette ledd.

§ 1 nytt sjette ledd skal lyde:

Utgifter etter bokstav c og d dekkes i den utstrekning de er nødvendige. Regningen fra tolken eller tolkens arbeidsgiver må være attestert av brukerens arbeidsgiver.

## II

Endringene trer i kraft 1. juli 2002.

### 24. juni Nr. 707 2002

#### **Forskrift om endring i forskrift for gjødslingsplanlegging.**

Fastsatt av Landbruksdepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 12. mai 1995 nr. 23 om jord (jordlova) § 3 og § 18. Kunngjort 9. juli 2002.

## I

I forskrift av 1. juli 1999 nr. 791 for gjødslingsplanlegging gjøres følgende endringer:

Forskriftens tittel skal lyde:

*Forskrift om gjødslingsplanlegging*

§ 2 skal lyde:

Forskriften gjelder alle foretak som disponerer jordbruksareal med planteproduksjon og som har rett til produksjonstilskudd etter § 3, § 4 og § 5 i forskrift av 22. mars 2002 nr. 283 om produksjonstilskudd i jordbruket.

§ 3 skal lyde:

1. Det skal utarbeides gjødslingsplan for hver vekstsesong. Foretak som disponerer husdyrgjødsel fra mer enn 5 gjødseldyrenheter skal ha en årlig gjødslingsplan. For foretak som har en enkel driftsform, liten variasjon i arealbruken eller ekstensiv driftsform, slik at gjødslingsbehovet varierer svært lite for de enkelte skiftene fra år til år, kan gjødslingsplanen vare i inntil 5 år når dette godkjennes av kommunen.
2. Gjødslingsplanen skal omfatte alt jordbruksareal som foretaket disponerer, jf. forskrift av 22. mars 2002 nr. 283 om produksjonstilskudd i jordbruket.
3. Representative jordprøver skal i hovedsak tas hvert 4. – 8. år, og det skal minimum rekvireres analyser for pH, fosfor, kalium, glødetap eller gis skjønsmessig vurdering av moldinnhold. Jordprøvene skal analyseres ved et laboratorium som deltar i og har bestått ringtest for jordanalyser. For jordleie skal det foreligge jordprøver senest 2. året i leieavtalen, ev. 2. året på rad med ett års leiekontrakt.
4. Foretak med husdyr, eller foretak som får tilført husdyrgjødsel, slam eller annen organisk gjødsel, skal beregne forsvarlig mengde forbruk av dette for kommende vekstsesong. I gjødslingsplanen skal denne mengden fordeles på jordbruksarealet i henhold til foretakets spredeareal og slamplan.
5. Gjødslingsplanen skal inneholde en kartskisse, med oppgitt målestokk, som tydelig viser skifteinndelingen. Planen skal settes opp skiftevis, og følgende opplysninger skal oppgis for hvert enkelt skifte:
  - a) Jordbruksareal i dekar
  - b) Jordart og jordanalyser for pH, fosfor, kalium og moldinnhold
  - c) Førgrode
  - d) Årets vekst
  - e) Forventa avlingsnivå pr. dekar
  - f) Årets gjødslingsbehov for nitrogen, fosfor og kalium pr. dekar
  - g) Husdyrgjødsel, slam og annen organisk gjødsel
    1. Type
    2. Mengde pr. dekar og antatt spredetidspunkt.
  - h) Mineralgjødsel
    1. Type
    2. Mengde pr. dekar og antatt spredetidspunkt.
6. Gjødslingsbehovet skal avpasses etter følgende kriterier:
  - a) Jordprøveresultater for fosfor, kalium og moldinnhold
  - b) Vekst og gjødslingsnormer for distriktet
  - c) Avlingsnivå ut i fra egne dokumenter eller anslåtte erfaringer for hvert enkelt skifte
  - d) Førgrode.
7. Dersom vekstforholda avviker fra de forutsetningene som var når gjødslingsplanen ble laget, skal gjødslingsplanen justeres i samsvar med behovet.

§ 4 skal lyde:

Kommunen eller den Statens landbruksforvaltning gir myndighet, skal kontrollere at gjødslingsplan foreligger og at den tilfredsstillende de krav som forskriften setter. § 11 i forskrift av 22. mars 2002 nr. 283 om produksjonstilskudd i

jordbruket gjelder tilsvarende.

§ 5 skal lyde:

Statens landbruksforvaltning, eller den Statens landbruksforvaltning gir myndighet, kan i særlige tilfeller dispensere fra forskriften. Kommunen kan dispensere fra kravet om gjødslingsplan for foretak med jordbruksarealer som drives svært ekstensivt.

§ 6 skal lyde:

Enkeltvedtak som er fattet i medhold av denne forskriften kan påklages etter lov av 10. februar 1967 om behandlingmåten i forvaltningssaker (forvaltningsloven) kap. VI. Fylkesmannen er klageinstans.

§ 7 oppheves.

## II

Endringene trer i kraft 1. juli 2002.

### 24. juni Nr. 708 2002

#### **Forskrift om endring i forskrift om investeringsstøtte til miljøtiltak.**

Fastsatt av Landbruksdepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 12. mai 1995 nr. 23 om jord (jordlova) § 3 og § 18. Kunngjort 9. juli 2002.

## I

I forskrift 27. desember 1999 nr. 1531 om investeringsstøtte til miljøtiltak gjøres følgende endringer:

§ 4 skal lyde:

**§ 4.** *Krav til landbrukseiendommen, eieren, foretaket mv.*

Tilskudd etter denne forskriften kan gis til gjennomføring av tiltak på landbrukseiendom drevet av foretak som har rett til produksjonstilskudd etter § 3 og § 4 i forskrift av 22. mars 2002 nr. 283 om produksjonstilskudd i jordbruket. Tilskuddet kan gis til grunneier, foretak eller lag for fellestiltak i henhold til § 3 her. Søkere som ikke eier landbrukseiendommen må ha skriftlig samtykke fra eier til å gjennomføre arbeidet.

Det kan ikke gis tilskott til tiltak på landbrukseiendommer som eies og drives av stat, fylke eller kommune, med mindre tiltaket er et fellestiltak der minst en av de øvrige deltakerne tilfredsstiller kravet i første ledd første punktum.

Ved fellestiltak må det inngås skriftlig avtale om tiltaket hvor fordeling av kostnadene og ansvar for vedlikehold fremgår. Slik avtale skal tinglyses.

Det skal vanligvis ikke gis tilskott til tiltak på landbrukseiendom i områder som er utlagt til annet enn landbruksformål med mindre det fra planmyndighetenes side er godtgjort at arealet kan brukes som jordbruksareal i minst 15 år framover.

§ 6 skal lyde:

Det gis ikke tilskott til tiltak som allerede er påbegynt/utført. Dersom anlegget anskaffes ved leasing eller annen leie, kan det ikke gis tilskott. For investeringsstøtte til høytørker gjelder de begrensninger som er gitt i forskrift 3. desember 2001 nr. 1658 om midler til bygdeutvikling – tildeling på fylkesnivå ved Statens nærings- og distriktsutviklingsfond, SND, med hensyn til samlet støtte de siste 5 år til tradisjonelt jord- og hagebruk.

§ 14 annet ledd nr. 1 skal lyde:

1. *Veksthus*; Det kan gis tilskott til nødvendig utstyr for oppsamling av gjødselvann. Veksthusarealet må være minst 300 m<sup>2</sup>. Gjødselvannet må samles opp for rensing og resirkulering eller for spredning på jordbruksarealer. Maksimalt tilskottsgrunnlag for oppsamlingsanlegg i veksthus er 200.000 kroner inkludert rensutstyr for resirkuleringsanlegg. Det kan gis bare ett tilskott pr. landbrukseiendom. Det er en forutsetning at planen omfatter oppsamling/resirkulering for alle veksthus på landbrukseiendommen. Ordningen kan også omfatte karplanteplasser i planteskoler o.l.

§ 20 første ledd skal lyde:

Den som mottar tilskott er forpliktet til å gi de opplysninger og finne seg i de kontrolltiltak som Statens landbruksforvaltning bestemmer, herunder avgi rapport om hvordan midlene er benyttet.

§ 21 skal lyde:

**§ 21.** *Tilbakebetaling og motregning*

Fylkesmannen kan kreve tilskuddet helt eller delvis tilbakebetalt dersom det avdekkes forhold som er i strid med forutsetningene for innvilging av tilskuddet.

Kravet kan motregnes i produksjonstilskudd eller andre tilskudd som mottakeren har krav på. Det kan kreves forsinkelsesrenter av det beløp som skal tilbakebetales, jf. lov av 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.m.

§ 23 skal lyde:

Statens landbruksforvaltning kan dispensere fra denne forskriften når særlige grunner tilsier det.

Fylkesmannen kan gi dispensasjon fra arbeidsfristen og fra bestemmelsen i § 4 første ledd første punktum.

Fylkesmannen kan i særlige tilfeller gi dispensasjon fra kravet om pålagt vedlikeholdsplikt i et visst antall år, jf. § 11.

Fylkesmannen kan dispensere fra kravet om minimum kostnadsoverslag på kr 15.000 for å få tilskott, jf. § 13 og § 17, når tiltaket anses som svært viktig å gjennomføre av miljøhensyn.

Ved vurdering av søknad om dispensasjon må bl.a. tiltakenes miljøeffekt vektlegges.

## II

Endringene trer i kraft 1. juli 2002.

### 24. juni Nr. 709 2002

#### **Forskrift om endring i forskrift om tilskudd til miljørettet omlegging i kornområder.**

Fastsatt av Landbruksdepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 12. mai 1995 nr. 23 om jord (jordlova) § 3 og § 18. Kunngjort 9. juli 2002.

## I

I forskrift av 7. mars 2000 nr. 213 om tilskudd til miljørettet omlegging i kornområder gjøres følgende endringer:

§ 3 tredje ledd skal lyde:

Med *omlagt areal* menes fulldyrka areal som legges om fra åpen åker til ekstensiv drift i samsvar med kravene i denne forskrift, jf. § 5. Dette areal kan gis årlig arealstøtte for ekstensiv planteproduksjon. Omlagt areal omfatter ikke tilgrensende areal.

§ 4 skal lyde:

Med forbehold for tilskudd etter § 6 første ledd nr. 1, kan tilskudd etter denne forskriften bare gis til foretak som har rett til produksjonstilskudd etter § 3, § 4 og § 8 i forskrift av 22. mars 2002 nr. 283 om produksjonstilskudd i jordbruket. Foretak som ikke eier landbrukseiendommen må ha skriftlig samtykke fra eier til å gjennomføre arbeidet. Arealet det gis tilskudd for må være minst 10 dekar.

Den som mottar omstillingsstøtte til investeringsarbeider forplikter seg til å gjennomføre arbeidet i samsvar med godkjent plan/kontrakt og til å vedlikeholde anlegget/tiltaket i minst 10 år.

§ 5 skal lyde:

1. *Økonomi*. Omlegging må representere et økonomisk alternativ til korndyrking.
2. *Jordarbeiding*. Årlig jordarbeiding skal ikke skje. Ved eventuell jordarbeiding må gjensåing skje så tidlig at det er godt etablert plantedekke om høsten. Jordarbeiding og gjensåing må ikke skje senere enn 1. august.
3. *Gjødsling*. Bruken av gjødsel skal begrenses til inntil 70% av normnivå for den aktuelle veksten på det aktuelle arealet. Planlagt gjødsling må dokumenteres med gjødselplan. Kalking kan skje etter behov.
4. *Plantevernmidler*. Kjemiske plantevernmidler skal ikke brukes i kontraktperioden med mindre dette er en del av et godkjent skjøtselsopplegg og inngår i kontrakten.
5. *Høsting*. Arealene skal høstes. Beiting regnes som høsting.
6. *Kontrakt*. Foretaket må inngå kontrakt med fylkesmannen med betingelser om ekstensiv drift. Det er en forutsetning for støtten at vilkårene blir fulgt i kontraktperioden. Kontraktperioden skal være 3 – 5 år.

§ 6 skal lyde:

Driftsomlegging kan fremmes ved omstillingsstøtte, årlig arealstøtte og støtte til utviklingstiltak;

1. *Omstillingsstøtte*. Dette er en engangsstøtte som kan gis til foretak eller eier av landbrukseiendom og til fellestiltak mellom flere foretak eller eiere av landbrukseiendom. Støtten gis til nedskrivning av investeringskostnader knyttet til driftsomlegging, på omlagt og tilgrensende arealer. Engangsstøtten kan være inntil 70% av godkjent tilskuddsgrunnlag. I tilskuddsgrunnlaget kan tas med kostnader til gjerding, drikkeplasser og tilplantinger for å skaffe ly og skygge for beitedyra, herunder utforming av hamnehager. Tilskuddsgrunnlaget for omstillingsstøtten begrenses oppad til kr 500 pr. dekar omlagt areal (jf. § 3). Frist for utførelse av investeringsarbeider blir gitt i kontrakten, normalt 1 år.
2. *Årlig arealstøtte*. Denne støtten skal kompensere for økte driftsutgifter, reduserte inntekter og skal stimulere til omlegging. Arealstøtten er på kr 100 pr. dekar pr. år for godkjent omlagt areal og kommer i tillegg til ordinært tilskudd som vedkommende areal gir grunnlag for, jf. forskrift av 22. mars 2002 nr. 283 om produksjonstilskudd § 5. Tilskudd til miljørettet omlegging kan ikke gis for arealer som er grunnlag for tilskudd til økologisk produksjon.
3. *Støtte til utviklingstiltak*. Støtte til utviklingstiltak kan gis til tiltak/prosjekter som skal utvikle og styrke produksjoner basert på ekstensiv planteproduksjon. Fylkesmannen fastsetter størrelsen på støtten til utviklingstiltak i hver enkelt sak.

§ 7 fjerde ledd oppheves.

§ 8 tredje ledd skal lyde:

Årlig arealstøtte utbetales en gang i året.

§ 9 skal lyde:

Fylkesmannen, eller den fylkesmannen gir fullmakt, skal føre kontroll med og følge opp de tiltak som får omstillingsstøtte og påse at vilkår i forskrift og i kontrakt er oppfylt før utbetaling av årlig arealstøtte. Mottaker av tilskudd må godta kontroll og er forpliktet til å gi nødvendige opplysninger for kontrollen. Statens landbruksforvaltning kan gi nærmere retningslinjer for kontrollen.

§ 10 skal lyde:

**§ 10. Tilbakebetaling og motregning**

Fylkesmannen kan kreve tilskuddet helt eller delvis tilbakebetalt dersom det avdekkes forhold som er i strid med forutsetningene for innvilging av tilskuddet. Fylkesmannen kan gi pålegg om tilleggsarbeid og utbedringer for å gi tiltaket tilfredsstillende utforming.

Kravet kan motregnes i produksjonstilskudd eller andre tilskudd som mottakeren har krav på. Det kan kreves morarenter av det beløp som skal tilbakebetales, jf. lov av 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling m.m.

§ 11 annet punktum oppheves.

§ 12 annet punktum oppheves.

## II

Endringene trer i kraft 1. juli 2002.

### 24. juni Nr. 710 2002

#### **Forskrift om endring i forskrift om tilskott til forsøksringar.**

Fastsett av Landbruksdepartementet 24. juni 2002 med heimel i lov av 12. mai 1995 nr. 23 om jord (jordlova) § 3 og § 18. Kunngjort 9. juli 2002.

## I

I forskrift av 12. desember 2000 nr. 1666 om tilskott til forsøksringar blir det gjort følgjande endringar:

§ 2 første ledd nr. 1 og 2 skal lyde:

1. *Forsøksring*; ein samskipnad av foretak godkjent av Statens landbruksforvaltning, som har til formål å drive fagleg rettleiing i, eller knytta til, planteproduksjon ved å gi medlemmene lokaltilpassa kunnskap som grunnlag for ein berekraftig produksjon til nytte for medlemmene.
2. *Medlem*; foretak som driv med planteproduksjon og som har betalt kontingent i ein forsøksring.

§ 3 første ledd bokstav c og d skal lyde:

- c. ved behov etter nærare avtale stiller forsøksfelt til rådvelde for Planteforsk eller andre offentlege forskings- og rådgjevingsinstitusjonar,
- d. ikkje driv omsetnad av varer og tenester (t.d. som sals- eller innkjøpslag) utanom sal av det som blir produsert i ringen,

§ 4 skal lyde:

Forsøksringen er tilskottsmottakar. Tilskott vert gitt som rammetilskott, spesialsatsingstilskott og kompetansetilskott. Den samla tilskottsramma og fordelinga på dei tre ulike ordningane blir fastsett i jordbruksoppgjeret. Tilskottet blir rekna ut med bakgrunn i talet på medlemmer i ringen pr. 31. desember året før søknadsåret.

Satsane for rammetilskott og spesialsatsingstilskott blir fastsette av Statens landbruksforvaltning.

Samla tilskott for rammetilskott og spesialsatsingstilskott kan maksimalt utgjere 85% av rekneskapsførde lønnskostnader til forsøksringverksemda i forsøksringen i siste godkjende rekneskapsår.

a. *Rammetilskott*

Rammetilskottet består av medlemstilskott og sonetilskott:

- 1) *medlemstilskott*: Tilskottet gis pr. medlem og er likt for alle medlemmer.
- 2) *sonetilskott*: Tilskottet gis pr. medlem og skal kompensere for geografiske og kommunikasjonsmessige skilnader. Tilskottet gis etter inndeling av landet i 6 soner og er knytta til den kommunen der foretaket har sin hovudproduksjon, jf. vedlegg 1 om soneinndeling.

Av rammetilskottet blir 80% gitt som medlemstilskott og 20% som sonetilskott.

Tabell 1 Soner

| Sone | Indeks |
|------|--------|
| 1    | 1      |
| 2    | 2      |
| 3    | 4      |
| 4    | 8      |
| 5    | 14     |
| 6    | 24     |

b. *Spesialsatsingstilskott*

Tilskottet gis pr. medlem med prioriterte produksjonar. Kva for produksjonar som skal prioriterast og korleis tilskottet skal fordelast mellom desse produksjonane blir fastsett i jordbruksoppgjæret. For medlem med medlemskap i fleire ringar, vert tilskottet fastsett etter retningsliner fastsett av Statens landbruksforvaltning.

c. *Kompetansetilskott*

Tilskottet skal dekkje delar av kostnadene knytt til tiltak for å byggje opp kompetanse i forsøksringane. Tilskottet skal m.a. gis til forsøksringar for å kompensere for særskilt høge reisekostnader for å delta på tiltaka.

Landbrukets Forsøksringar forvaltar tilskottet etter retningsliner godkjent av Statens landbruksforvaltning.

Samla tilskott for rammetilskott og spesialsatsingstilskott kan maksimalt utgjere 85% av rekneskapsførde lønnskostnader til forsøksringverksemda i forsøksringen i siste godkjende rekneskapsår.

## § 5 skal lyde:

Søknad skal skrivast på skjema fastsett av Statens landbruksforvaltning. Den som forpliktar ringen skal skrive under.

Søknaden skal sendast fylkesmannen som avgjer søknaden. Søknadsfristen er 1. oktober. Melding om vedtak gis i brev frå Statens landbruksforvaltning i forkant av utbetalinga.

## § 8 skal lyde:

§ 8. *Etterbetaling, tilbakebetaling og motrekning ved feilopplysningar*

Dersom ein forsøksring har motteke feil tilskott, kan tilskottet krevjast tilbakebetalt eller motreknast i framtidige utbetalingar. Tilskottet kan også krevjast tilbakebetalt eller motreknast i framtidige utbetalingar, når ringen eller ein som har opptrådt på vegne av ringen, har gitt feilaktige eller mangelfulle opplysningar. Det same gjeld dersom utbetalinga skyldast feil frå forvaltning og mottakaren burde ha forstått dette.

## § 11 skal lyde:

Statens landbruksforvaltning kan fråvike reglane her når særskilde grunnar tilseier det.

## § 12 skal lyde:

Denne forskrifta trer i kraft frå 1. januar 2001. Endringar av 3. september 2001 trer i kraft frå 1. januar 2002.

Vedlegget til forskriften skal lyde:

## Vedlegg

| Sone       | Fylke            | Kommunenummer  |
|------------|------------------|--|
| 1          | Østfold          | 0104, 0124, 0136   |
|            | Akershus         | 0213, 0214, 0228, 0230, 0231, 0235                                     |
|            | Hedmark          | 0403   |
|            | Oppland          | 0501, 0534   |
|            | Buskerud         | 0602, 0617   |
|            | Vestfold         | 0702, 0704, 0722   |
|            | Telemark         | 0806   |
|            | Aust-Agder       | 0906, 0937   |
|            | Vest-Agder       | 1002   |
|            | Rogaland         | 1103, 1106, 1120, 1121   |
|            | Sogn og Fjordane | 1420   |
|            | Møre og Romsdal  | 1503, 1516   |
|            | 2                | Østfold  |
| Akershus   |                  | 0211, 0215, 0216, 0217, 0220, 0226, 0227, 0233, 0234, 0238             |
| Hedmark    |                  | 0402, 0415, 0417, 0419, 0427, 0437, 0438                               |
| Oppland    |                  | 0502, 0516, 0517, 0519, 0521, 0528, 0529, 0532, 0533, 0542, 0543, 0544 |
| Buskerud   |                  | 0604, 0605, 0612, 0624, 0625, 0626, 0627                               |
| Vestfold   |                  | 0701, 0706, 0709, 0711, 0713, 0714, 0716, 0718, 0719, 0720, 0723       |
| Telemark   |                  | 0805, 0807, 0811, 0815, 0822, 0828, 0829                               |
| Aust-Agder |                  | 0904, 0914, 0935   |

| <i>Sone</i>    | <i>Fylke</i>     | <i>Kommunenummer</i>   |  |
|----------------|------------------|--|--|
| 3              | Vest-Agder       | 1001, 1003, 1004, 1018, 1029   |  |
|                | Rogaland         | 1101, 1102, 1119, 1124, 1127, 1149   |  |
|                | Hordaland        | 1201, 1221, 1228, 1235, 1247   |  |
|                | Sogn og Fjordane | 1432, 1439   |  |
|                | Møre og Romsdal  | 1504, 1517, 1520, 1531, 1532, 1556, 1563, 1566                                     |  |
|                | Sør-Trøndelag    | 1601, 1621, 1627, 1634, 1638, 1640, 1662, 1663                                     |  |
|                | Nord-Trøndelag   | 1702, 1703, 1714, 1719, 1721, 1729, 1742, 1744, 1750                               |  |
|                | Østfold          | 0111, 0118, 0119, 0128   |  |
|                | Akershus m/Oslo  | 0219, 0221, 0229, 0236, 0237, 0239, 0301   |  |
|                | Hedmark          | 0412, 0418, 0420, 0423, 0426, 0429, 0436, 0441                                     |  |
|                | Oppland          | 0511, 0515, 0520, 0522, 0536, 0538, 0540, 0541, 0545                               |  |
|                | Buskerud         | 0616, 0618, 0619, 0622, 0623, 0628, 0631   |  |
|                | Vestfold         | 0728   |  |
|                | Telemark         | 0814, 0817, 0819, 0821, 0826, 0827   |  |
|                | Aust-Agder       | 0901, 0912, 0919, 0926, 0938   |  |
|                | Vest-Agder       | 1014, 1017, 1021, 1027, 1032, 1037   |  |
|                | Rogaland         | 1111, 1112, 1114, 1122, 1142, 1145, 1146, 1151, 1154, 1159                         |  |
|                | Hordaland        | 1216, 1222, 1231, 1233, 1234, 1246   |  |
|                | 4                | Sogn og Fjordane   | 1401, 1419, 1426, 1430, 1431, 1433                               |
|                |                  | Møre og Romsdal  | 1502, 1515, 1519, 1523, 1529, 1547, 1548, 1551, 1557, 1567, 1571 |
| Sør-Trøndelag  |                  | 1622, 1635, 1636, 1644, 1653, 1657   |  |
| Nord-Trøndelag |                  | 1717, 1723, 1724, 1725, 1748, 1751   |  |
| Østfold        |                  | 0121   |  |
| Hedmark        |                  | 0425, 0428, 0430, 0432, 0439   |  |
| Oppland        |                  | 0512, 0513, 0514   |  |
| Buskerud       |                  | 0615, 0620, 0621, 0632   |  |
| Telemark       |                  | 0830, 0831, 0833, 0834   |  |
| Aust-Agder     |                  | 0911, 0928, 0929, 0940   |  |
| 5              | Vest-Agder       | 1026, 1034, 1046   |  |
|                | Rogaland         | 1129, 1130, 1134   |  |
|                | Hordaland        | 1211, 1219, 1223, 1227, 1232, 1238, 1242, 1245, 1253, 1256, 1259, 1260, 1263, 1264 |  |
|                | Sogn og Fjordane | 1413, 1416, 1417, 1418, 1428, 1429, 1438, 1441, 1443, 1444                         |  |
|                | Møre og Romsdal  | 1511, 1514, 1524, 1526, 1528, 1534, 1539, 1543, 1545, 1554, 1560, 1572             |  |
|                | Sør-Trøndelag    | 1612, 1613, 1630, 1648, 1664   |  |
|                | Nord-Trøndelag   | 1711, 1718, 1736, 1739, 1740, 1743, 1749   |  |
|                | Hedmark          | 0434   |  |
|                | Buskerud         | 0633   |  |
|                | Aust-Agder       | 0941   |  |
| 6              | Rogaland         | 1133, 1135, 1141, 1144   |  |
|                | Hordaland        | 1224, 1241, 1243, 1244, 1251, 1252, 1265, 1266                                     |  |
|                | Sogn og Fjordane | 1411, 1412, 1421, 1422, 1424, 1445, 1449   |  |
|                | Møre og Romsdal  | 1525, 1535, 1546, 1569, 1573   |  |
|                | Sør-Trøndelag    | 1617, 1620, 1624, 1632, 1633, 1665   |  |
|                | Nord-Trøndelag   | 1738, 1755   |  |
|                | Nordland         | Alle kommunar i dei tre nordlegaste fylkane  |  |
|                | Troms            |  |  |
|                | Finnmark         |  |  |

## II

Endringene trer i kraft 1. juli 2002. Forskrift av 21. oktober 1994 nr. 1304 om forsøksringar blir oppheva frå 1. januar 2003. Frå same dato blir § 9 i forskrift av 12. desember 2000 nr. 1666 oppheva.

### 24. juni Nr. 711 2002

#### Forskrift om endring i forskrift om trafikktrygd m.v.

Fastsatt av Samferdselsdepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 3. februar 1961 om ansvar for skade som motorvogner gjer (bilansvarslova) § 17. Jf. EØS-avtalen vedlegg IX nr. 10a (direktiv 2000/26/EF). Kunngjort 9. juli 2002.

## I

I forskrift av 1. april 1974 nr. 3 om trafiktrygd m.v. gjøres følgende endringer:

Nye § 1b, § 1c, § 1d, § 1e og § 1f skal lyde:

**§ 1b.** Bestemmelsene i § 1c – § 1f får anvendelse på skadelidte som har rett til erstatning for skade som følge av ulykker som inntreffer i en annen EØS-stat enn skadelidtes bostedsstat og er forårsaket av forsikrede kjøretøy som vanligvis er hjemmehørende i en EØS-stat. Bestemmelsene får også, med forbehold for tredjestaters forsikringslovgivning og internasjonal privatrettslig lovgivning, anvendelse på skadelidte som er bosatt i en EØS-stat og har rett til erstatning for skade som følge av ulykker som inntreffer i tredjestater hvis nasjonale forsikringsbyråer har sluttet seg til grønt kort-ordningen, når slike ulykker forårsakes av forsikrede kjøretøy som vanligvis er hjemmehørende i en EØS-stat.

Bestemmelsene i § 1c og § 1e gis anvendelse hvor uhell er forvoldt av en motorvogn som er hjemmehørende og trygdet i et trygdela med etablert forretningssted i en annen EØS-stat enn der skadelidte er bosatt.

Bestemmelsene i § 1f gis i tillegg anvendelse på uhell inntruffet i annen EØS-stat, og som er forvoldt av motorvogn som er hjemmehørende i et land utenfor EØS-området, som er omfattet av grønt kort-ordningen som beskrevet i § 1 tredje ledd nr. 1.

**§ 1c.** Trygdela som nevnt i § 1a skal utpeke en skadebehandlingsrepresentant i alle andre EØS-stater enn den der foretaket har fått sin tillatelse. Skadebehandlingsrepresentanten skal være bosatt eller etablert i den EØS-stat der vedkommende blir oppnevnt, og skal kunne behandle saken på denne EØS-statens offisielle språk.

Skadebehandlingsrepresentanten skal behandle og avgjøre erstatningskrav som følge av ulykker som nevnt i § 1b. Representanten skal ha tilstrekkelig myndighet til å representere trygdela overfor skadelidte og til fullt ut å imøtekomme skadelidtes krav. Representanten skal innhente alle opplysninger som er nødvendige for å avvikle skadesaken, og skal ta de skritt som er nødvendige for å forhandle frem et erstatningsoppgjør.

Senest tre måneder etter den dato skadelidte fremsatte sitt erstatningskrav, enten direkte overfor skadevolderens trygdela eller dets skadebehandlingsrepresentant, skal skadevolders trygdela eller dets representant:

- a) fremsette et begrunnet erstatningstilbud, eller
- b) gi et begrunnet svar på erstatningskravet dersom kravet avvises, kravet ikke er klarlagt, eller skadelidtes tap ikke er endelig kvantifisert.

Utpekelsen av skadebehandlingsrepresentant fratrar ikke skadelidte eller dennes trygdela retten til å reise krav direkte mot skadevolder eller dennes trygdela.

Dersom tilbud ikke fremsettes innenfor tremånedersfristen, skal det fra denne fristens utløp betales renter i henhold til lov av 17. desember 1976 nr. 100 om renter ved forsinket betaling, på det erstatningsbeløp som tilbys av trygdela eller som tilkjennes av domstolen.

**§ 1d.** Trafikkforsikringsforeningen anerkjennes som informasjonssenter i henhold til direktiv 2000/26/EF art. 5.

Informasjonssenteret skal føre et register over, eller koordinere innsamling og formidling av, samt bistå berettigede personer med å få følgende opplysninger:

- a) registreringsnummer på de motorvogner som er hjemmehørende i landet,
- b) polisenummeret på motorvognens trafiktrygd etter bilansvarslova § 15,
- c) dersom gyldigheten av trygden som nevnt i bokstav b er utløpt, datoen for trygdens opphør,
- d) nummeret på det grønne kortet, jf. § 1 tredje ledd nr. 1, eller nummer på grenseforsikringspolisen hvis motorvognen er dekket av et av disse dokumentene og hvis motorvognen er unntatt i henhold til direktiv 72/166/EØF art. 4 bokstav b,
- e) de motorvogner som er unntatt fra plikten til å ha ansvarsforsikring, jf. direktiv 72/166/EØF art. 4 bokstav a og bokstav b, og
- f) en oversikt over hvilke trygdela som nevnt i § 1a som finnes og hvilke skaderepresentanter disse har utpekt etter § 1c.

Opplysningene oppbevares i sju år etter at motorvognen er slettet fra motorvognregisteret eller etter trygdeavtalens opphør.

I en periode på sju år etter uhellet har skadelidte rett til å få følgende opplysninger fra informasjonssenteret i den EØS-stat hvor skadelidte er bosatt, den EØS-stat hvor kjøretøyet er hjemmehørende eller den EØS-stat hvor uhellet fant sted:

- a) trygdelaets navn og adresse,
- b) polisenummeret på trygden, og
- c) navn og adresse på trygdelaets skadebehandlingsrepresentant i den EØS-stat skadelidte er bosatt.

Informasjonssenteret opplyser skadelidte om eierens, den sedvanlige førers eller den registrerte innehavers navn og adresse, dersom skadelidte har en berettiget interesse i å få disse opplysninger. Informasjonssenteret kan henvende seg til trygdela eller motorvognregisteret for å få disse opplysningene.

Informasjonssenteret skal samarbeide med informasjonssentrene i de øvrige EØS-stater.

**§ 1e.** Trafikkforsikringsforeningen anerkjennes som erstatningsorgan i henhold til direktiv 2000/26/EF art. 6.

Skadelidte kan fremme erstatningskrav overfor erstatningsorganet i de skadetilfeller som omfattes av § 1b dersom:

- a) trygdelaget eller skadebehandlingsrepresentanten ikke har oppfylt sin plikt etter § 1c tredje ledd, eller
- b) trygdelaget ikke har utpekt skadebehandlingsrepresentant etter § 1c første ledd. Skadelidte kan i dette tilfellet ikke fremme krav overfor erstatningsorganet dersom de har fremmet erstatningskrav direkte overfor skadevolders trygdelaag, og har mottatt et begrunnet svar innen tre måneder etter at kravet ble fremmet.

De skadelidte kan imidlertid ikke fremme krav overfor erstatningsorganet dersom de har tatt rettslige skritt direkte mot forsikringsforetaket.

Erstatningsorganet skal treffe tiltak innen to måneder etter at skadelidte fremsatte sitt erstatningskrav, men skal avslutte tiltakene hvis trygdelaget eller skadebehandlingsrepresentanten gir et begrunnet svar på erstatningskravet. Når denne to-månedersfristen er utløpt, skal erstatningsorganet fortsette å behandle skadelidtes krav uten hensyn til om trygdelaget eller dets skadebehandlingsrepresentant på dette tidspunktet oppfyller sin plikt etter § 1c tredje ledd.

Erstatningsorganet skal straks det har mottatt erstatningskrav fra den skadelidte underrette skadevolderens trygdelaag eller dennes skadebehandlingsrepresentant, erstatningsorganet i den EØS-stat skadevolders trygdelaag har sitt etablerte forretningssted, og skadevolderen, hvis denne er kjent, om at det har mottatt erstatningskrav fra skadelidte, og at det vil svare på kravet senest to måneder etter at skadelidte har fremsatt sitt erstatningskrav.

Dersom erstatningsorganet utbetaler erstatning til skadelidte, kan det kreve refusjon for det utbetalte erstatningsbeløp av erstatningsorganet i den EØS-stat hvor skadevolders trygdelaag har sitt etablerte forretningssted. Sistnevnte erstatningsorgan trer da inn i skadelidtes rettigheter overfor skadevolderen eller dennes trygdelaag, i den utstrekning erstatningsorganet i den EØS-stat hvor skadelidte er bosatt har utbetalt denne erstatning for skaden.

**§ 1f.** Dersom motorvognen er ukjent eller det ikke innen to måneder etter uhellet er mulig å identifisere trygdelaget, kan skadelidte søke erstatningsorganet i den EØS-stat der vedkommende er bosatt, om erstatning.

Erstatning ytes i henhold til bilansvarslova § 10.

Erstatningsorganet skal deretter, på samme vilkår som fastsatt i § 1e sjette ledd, ha et krav når:

- a) trygdelaget ikke kan identifiseres: mot garantifondet i den EØS-stat hvor motorvognen er hjemmehørende,
- b) motorvognen er ukjent: mot garantifondet i den EØS-stat hvor uhellet er skjedd, eller
- c) hvis motorvognen er hjemmehørende i et tredjeland: mot garantifondet i den EØS-stat hvor uhellet er skjedd.

## II

Endringene trer i kraft 1. januar 2003.

### 24. juni Nr. 712 2002

#### **Forskrift om høsting på Svalbard.**

Fastsatt av Miljøverndepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 15. juni 2001 nr. 79 om miljøvern på Svalbard (svalbardmiljøloven) § 31 og § 32. Kunngjort 9. juli 2002.

#### *Kapittel I. Innledende bestemmelser*

##### **§ 1. (formål)**

Fauna skal forvaltes slik at artenes naturlige produktivitet, mangfold og leveområder bevares, og Svalbards villmarksnatur sikres for fremtidige generasjoner. Innenfor denne rammen kan det finne sted en kontrollert og begrenset høsting.

##### **§ 2. (virkeområde)**

Forskriften regulerer høsting, og sanking av egg og dun, av vill fauna, med unntak av saltvannsfisk, krepsdyr samt sjøpattedyr som ikke er stedege på Svalbard.

Med de begrensninger som følger av folkeretten gjelder forskriften for Svalbards landområder med sjøområdet ut til territorialgrensen.

##### **§ 3. (definisjoner)**

I denne forskrift forstås med

- a) *fastboende*: person som fyller vilkårene for å være gyldig innført i befolkningsregisteret for Svalbard;
- b) *høsting*: jakt, fangst og fiske;
- c) *fauna*: encellede dyr, virvelløse dyr og virveldyr som er naturlig viltlevende på Svalbard;
- d) *sjøpattedyr*: alle arter av sel og hval som er stedege på Svalbard;
- e) *vassdrag*: innsjø, vann, tjern, elv, elvearm, bekk eller kanal. Ferskvannslaguner og strengsjøer regnes også som vassdrag.

##### **§ 4. (forvaltningsmyndighet)**

Forvaltningsmyndighet etter denne forskrift er Miljøverndepartementet, Direktoratet for naturforvaltning og Sysselmannen på Svalbard. Når det gjelder sjøpattedyr er forvaltningsmyndighet etter denne forskrift

Fiskeridepartementet, Fiskeridirektoratet og Sysselmannen på Svalbard.

## *Kapittel II. Generelle bestemmelser om høsting og sanking*

### **§ 5. (fredningsprinsippet)**

All fauna med egg, reir og bo er fredet.

Høsting, og sanking av egg og dun, er bare tillatt etter regler fastsatt i eller i medhold av denne forskrift. Høsting skal ikke påvirke bestandenes sammensetning og utvikling nevneverdig.

### **§ 6. (human høsting og sanking)**

Høsting og sanking skal skje uten unødig lidelse for faunaen og uten at det oppstår fare for mennesker eller for skade på eiendom.

### **§ 7. (høstbare arter og høstingstider)**

Jakt er tillatt på følgende arter innenfor følgende tidsrom:

|               |                              |
|---------------|------------------------------|
| Fjellrev:     | 1. november – 15. mars       |
| Svalbardrein: | 20. august – 10. september   |
| Svalbardrype: | 10. september – 23. desember |
| Kortnebbgås:  | 20. august – 31. oktober     |
| Havhest:      | 21. september – 31. oktober  |
| Polarlomvi:   | 1. september – 31. oktober   |
| Teist:        | 1. september – 31. oktober   |
| Polarmåke:    | 11. august – 31. oktober     |
| Ringsel:      | 20. mai – 20. mars           |
| Storkobbe:    | 5. juni – 25. april          |

Fangst er tillatt på fjellrev.

Fiske etter røye er tillatt utenfor naturreservatene i samsvar med reglene i § 11 og kapittel V.

### **§ 8. (egg- og dunsanking)**

Sysselmannen kan gi tillatelse til dunsanking fra ærfugl, hvitkinngås og kortnebbgås, og til eggsanking fra ærfugl, polarmåke og svartbak.

### **§ 9. (jakt-, fangst- og fiskekort)**

Høsting kan bare foretas av den som har løst kort for jakt, fangst eller fiske. Kortet angir hvilke arter og eventuelt kvotebegrensning, hvilket tidsrom og i hvilke områder man har rett til å jakte, fangste eller fiske. Kortet er personlig og kan ikke overdras.

Ved løsning av kort skal det betales gebyr, når gebyrsats er fastsatt av departementet, jf. § 35. Utstedelse av kort og innkreving av gebyr administreres av Sysselmannen.

Kort for jakt, fangst eller fiske skal medbringes under høsting, og innehaveren plikter å fremvise kortet når dette blir krevd av Sysselmannen eller den Sysselmannen bemyndiger.

### **§ 10. (kvoter og områdebegrensning)**

Sysselmannen kan ved forskrift fastsette fellings- og fangstkvoter for den enkelte art og det enkelte område, samt begrense høsting i visse områder.

For svalbardrein skal kvote fastsettes årlig.

### **§ 11. (høsting forbeholdt fastboende)**

Jakt på svalbardrein, jakt og fangst på fjellrev, samt fiske etter røye med garn, kan bare foretas av fastboende på Svalbard og krever særskilt tillatelse fra Sysselmannen. Tillatelsen kan inntas som del av jakt-, fangst- eller fiskekortet, jf. § 9. Tillatelsen skal gjelde for et nærmere angitt område og tidsrom. Tillatelsen er personlig og kan ikke overdras. Sysselmannen kan stille vilkår i den enkelte tillatelse, herunder om hvilken mengde som kan høstes, og hva slags høstingsmåter eller redskaper som kan brukes.

Tildeling av tillatelse til felling av svalbardrein skjer etter reglene i kapittel VIII.

### **§ 12. (rapporteringsplikt)**

Alle som driver høsting, eller sanking av egg, på Svalbard plikter å rapportere resultatet til Sysselmannen innen 10 dager etter utløpet av jakt-, fangst-, eller fiskekortets/tillatelsens gyldighetstid.

### **§ 13. (data til vitenskap og forvaltning)**

For å fremskaffe data til bruk for vitenskap og forvaltning, kan Sysselmannen pålegge den som driver høsting og sanking å gi opplysninger om byttet. Sysselmannen kan gi pålegg om at byttet eller deler av byttet skal avgis til vitenskapelige formål. Avhengig av påleggets omfang kan Sysselmannen bestemme om det skal ytes vederlag.

## *Kapittel III. Særskilte vilkår for jakt og fangst*

### **§ 14. (aldersgrense for jakt og fangst)**

Den som utøver jakt og fangst må være fylt 16 år. For jakt på svalbardrein og sjøpattedyr er aldersgrensen 18 år.

Den som har fylt 14 år kan delta i jakt på fjellrev og fuglevilt og fangst i opplæringsøyemed når vedkommende:

- a) har samtykke fra foreldre eller foresatte og
- b) er under forsvarlig tilsyn av jeger som har fylt 20 år. Tilsynspersonen må ha utøvd jakt og fangst i minst 3 sesonger.

Den som har fylt 16 år kan delta i jakt på svalbardrein og sjøpattedyr i opplæringsøyemed når vilkårene i annet ledd bokstavene a og b er oppfylt.

**§ 15. (krav om jegerprøve)**

Alle personer som har fylt 16 år og som ikke er registrert i Jegerregisteret, skal før jakt eller fangst utøves ha bestått jegerprøve i henhold til denne forskrift.

Personer som er fast bosatt i utlandet trenger ikke avlegge jegerprøve dersom de kan dokumentere at de fyller vilkårene for å drive tilsvarende jakt i sitt bopelsland.

**§ 16. (krav om skyteprøve)**

Ingen har adgang til å drive jakt på svalbardrein og sjøpattedyr uten at vedkommende har avlagt skyteprøve. Skyteprøven er gyldig i ett år etter at den er avlagt. Jakt på svalbardrein og sjøpattedyr kan bare utøves med det eller de våpen jegeren har avlagt skyteprøven med.

Personer som er fast bosatt i utlandet trenger ikke avlegge skyteprøve dersom de kan dokumentere at de fyller kravet til å kunne jakte storvilt i sitt bopelsland.

*Kapittel IV. Nærmere om jegerprøve og skyteprøve*

**§ 17. (aldersgrense for jegerprøve)**

Jegerprøveeksamen kan avlegges fra den dag vedkommende har fylt 14 år.

Personer under 16 år trenger ikke avlegge jegerprøve for å delta i jakt og fangst i opplæringsøyemed i medhold av § 14 annet ledd.

Sysselmannen kan etter søknad gi personer over 16 år inntil ett års utsettelse med å ta det obligatoriske kurset.

**§ 18. (gjennomføring av jegerprøve, gebyr og kursavgift)**

Jegerprøven består av et obligatorisk kurs og en skriftlig eksamen. Direktoratet for naturforvaltning bestemmer hvem som skal arrangere obligatorisk kurs og skriftlig eksamen.

Det obligatoriske kurset skal følge et opplegg godkjent av Direktoratet for naturforvaltning. Kurset skal være på 30 timer. Den obligatoriske undervisningen skal fordeles over 9 dager. Personer under 18 år må ha dispensasjon etter våpenlovens § 29 eller samtykke fra den som har forelderansvaret til å gjennomgå den praktiske delen av kurset.

Den som vil avlegge jegerprøve skal betale gebyr for teoretisk eksamen, når gebyrsats er fastsatt av departementet, jf. § 35. Den som ikke består skriftlig eksamen, kan gå opp til fornyet prøve én gang uten ekstra gebyr. Arrangøren kan kreve kursavgift for det obligatoriske kurset, som settes slik at kursutgiftene blir dekket.

**§ 19. (jegerprøvebevis)**

Sysselmannen skriver ut bevis for avlagt jegerprøve til den som har fullført obligatorisk kurs og bestått skriftlig eksamen, og sender rapport om dette til jegerregisteret.

Jegerprøven gjelder uten tidsbegrensning. Den som etter rettskraftig dom blir fradømt retten til å drive jakt og fangst, må avlegge ny jegerprøve for å bli registrert som jeger.

**§ 20. (gjennomføring av skyteprøve)**

Det skal gjennomføres 30 obligatoriske skudd på valgfri blink. Deretter skal det for hver rifle som skal benyttes under jakta skytes 5 skudd mot dyrefigur godkjent av direktoratet, med den type ammunisjon som er tillatt til jakt på svalbardrein og sjøpattedyr. Alle skuddene mot dyrefigur må være innenfor angitt treffområde.

Sysselmannen er ansvarlig for at skyteprøven avholdes på Svalbard. Sysselmannen fastsetter nærmere vilkår for gjennomføringen, og kan overlate arrangementet til lag/foreninger/personer som vurderes kvalifisert for dette. Vitnemål på standardisert skjema fastsatt av direktoratet utfylles av arrangør når skyteprøve er avlagt og bestått i tråd med denne forskriften.

*Kapittel V. Utøvelse av fiske*

**§ 21. (forbud mot bruk av levende agn)**

Det er ikke tillatt å bruke levende agn under fiske.

**§ 22. (desinfeksjon av fiskeredskap)**

Det er forbudt å benytte fiskeredskaper og annet fiskeutstyr som har vært brukt utenfor Svalbard, med mindre fiskeredskapen eller fiskeutstyret desinfiseres før fisket.

**§ 23. (garnfiske)**

I perioden 20. juni til og med 10. august er det ikke tillatt å benytte garn for fiske etter røye. Sysselmannen kan ved forskrift innføre ytterligere begrensninger i fisket.

I vassdrag er det bare tillatt å fiske med garn i innsjøer, dog ikke nærmere innløps- eller utløpsos enn 100 m. I sjøen er garnfiske ikke tillatt nærmere elvemunning (grense elv/sjø) enn 100 m. Sysselmannen kan ved forskrift

forby eller innføre spesielle restriksjoner i alt fiske i en sone inntil 1 km fra elvemunningen (grense elv/sjø).

Hvert garn som benyttes må ikke være større enn 25 m x 1,5 m. Garn skal merkes med bøye, eiers navn og adresse. Det er ikke tillatt å sette garn i lenker. I sjøen og i vassdrag hvor røye kan gå opp fra sjøen, er minste tillatte maskevidde 52 mm.

### *Kapittel VI. Utøvelse av jakt*

#### **§ 24. (forbud mot kunstig lys)**

Det er forbudt å bruke kunstig lys i jaktøymed.

#### **§ 25. (forbud mot bruk av motorkjøretøy og luftfartøy)**

Det er forbudt under jakt:

- a) å bruke luftfartøy eller motorkjøretøy til lokalisering eller forfølgning av fauna eller til avledning av dyrets oppmerksomhet fra jegeren,
- b) å løsne skudd fra luftfartøy eller motorkjøretøy.

#### **§ 26. (regulering av bruk av motorbåt)**

Sysselmannen kan ved forskrift innføre forbud og begrensninger mot bruk av motorbåt til jakt for bestemte arter, områder og tidsrom.

#### **§ 27. (generelle våpen- og ammunisjonskrav)**

Til felling av fauna under jakt kan bare skytevåpen med kruttladning benyttes.

Bruk av selvskudd til avliving av fauna er forbudt.

Til jakt er bruk av haglegevær for mer enn to skudd og helautomatisk rifle forbudt. Brukes halvautomatisk rifle er det bare tillatt med to skudd i magasinet og ett i kammeret. Det er ikke tillatt å bruke kule (slugs) for haglegevær.

#### **§ 28. (våpen- og ammunisjonskrav for de enkelte arter)**

#### *Fugl og fjellrev*

Til jakt på fugl og fjellrev kan det benyttes både haglegevær og rifle.

Til jakt på svalbardrype og svalbardrype må det minst brukes ammunisjon av typen cal. 22 LR med hullspiss. Til jakt på kortnebbgås og fjellrev må det når jakten utøves med rifle, brukes ammunisjon med anslagsenergi på minst 294 joule (30 kgm) på 100 meter.

#### *Svalbardrein og sjøpattedyr*

Til jakt på svalbardrein og sjøpattedyr skal det kun brukes rifle og jaktammunisjon med ekspanderende prosjektil.

For ammunisjon med kulevekt mellom 9 og 10 gram skal anslagsenergien være minst 2700 joule (275 kgm) målt på 100 meters avstand.

For ammunisjon med kulevekt på 10 gram eller mer skal anslagsenergien være minst 2200 joule (225 kgm) målt på 100 meters avstand.

### *Kapittel VII. Utøvelse av fangst*

#### **§ 29. (registrering ved fangstutøvelse)**

Alle som vil drive fangst må før fangsten tar til registrere seg hos Sysselmannen og opplyse om type fangst, omfang og område.

#### **§ 30. (tillatte fangstredskaper)**

Fangst av fjellrev er kun tillatt med slagfelle og fallem. Sysselmannen kan tillate andre fangstredskaper og fastsette nærmere regler for bruken av disse.

Fangstredskapene skal virke og ha slik slagkraft at reven blir drept øyeblikkelig. Sysselmannen kan fastsette særskilte krav til spesifikasjon av feller før de tas i bruk.

#### **§ 31. (bruk av fangstredskaper)**

Den som driver fangst plikter å innrette fangsten på en slik måte at ikke annet enn fjellrev kan fanges. Fangstredskaper skal ikke utplasseres i områder hvor alminnelig ferdsel medfører at det kan oppstå fare for mennesker og husdyr.

Redskapene skal merkes med brukerens navn, adresse og eventuelt telefonnummer. Det skal så langt det er mulig føres tilsyn med redskapene hver uke.

### *Kapittel VIII. Fellingstillatelse for svalbardrein*

#### **§ 32. (tildeling av fellingstillatelse)**

Søknad om tillatelse til felling av svalbardrein sendes til Sysselmannen på eget skjema. Dersom antall søknader overstiger fastsatt fellingkvote, avgjør Sysselmannen hvordan tildelingen årlig skal skje for å oppnå en rettferdig fordeling av fellingstillatelsene blant de søknadsberettigede. Sysselmannen fastsetter nærmere regler om søknadsfrist og avhenting av fellingstillatelse.

Den som får tildelt fellingstillatelse for svalbardrein skal betale et gebyr pr. dyr når gebyrsats er fastsatt av

departementet, jf. § 35.

**§ 33.** *(om fellingstillatelsen)*

Fellingstillatelsen gjelder for et nærmere angitt område, og vil være utstedt på ett av følgende kategorier dyr: kalv (0,5 år), simle/ungdyr (hunndyr/1,5 års bukk), valgfritt dyr. Kalv kan felles i stedet for eldre dyr.

For hvert dyr som tillates felt skal det medfølge et kontrollkort. Teksten utformes av Sysselmannen, og jegeren plikter å følge de direktiver om bruken av kontrollkortet som er trykt på kortet. Straks jegeren har felt dyr skal han skjære av kontrolldelen og feste den til dyrets nakke.

*Kapittel IX. Avsluttende bestemmelser*

**§ 34.** *(straff)*

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer bestemmelser fastsatt i eller i medhold av denne forskrift, straffes med bøter eller fengsel inntil 1 år. Er det inntrådt eller voldt fare for betydelig miljøskade, eller det for øvrig foreligger særdeles skjerpene omstendigheter kan fengsel inntil 3 år anvendes.

Medvirkning straffes på samme måte.

**§ 35.** *(gebyr)*

Departementet kan fastsette satser for gebyr for jakt-, fangst- og fiskekort, for tildeling av tillatelse til felling av svalbardrein og for teoretisk eksamen ved avleggelse av jegerprøven.

**§ 36.** *(klage)*

Enkeltvedtak fattet med hjemmel i denne forskrift kan påklages i samsvar med reglene i forvaltningsloven. Klagen sendes til det organ som har fattet vedtaket.

**§ 37.** *(ikrafttreden)*

Forskriften trer i kraft 1. juli 2002.

**5. juli Nr. 713 2002**

**Forskrift om opphevelse av forskrift om forbud mot oppankring og fiske med visse redskaper rundt/over undersjøiske innretninger på Øst-Frigg.**

Fastsatt ved Kronprinsreg.res. 5. juli 2002 med hjemmel i lov av 29. november 1996 nr. 72 om petroleumsvirksomhet § 9-3 første ledd. Fremmet av Arbeids- og administrasjonsdepartementet. Kunngjort 9. juli 2002.

*I*

Forskrift av 9. oktober 1987 nr. 811 om forbud mot oppankring og fiske med visse redskaper rundt/over undersjøiske innretninger på Øst-Frigg oppheves.

*II*

Denne forskrift trer i kraft straks.

**5. juli Nr. 714 2002**

**Ikrafttredelse av lov av 6. januar 1995 nr. 2 om endringer i lov av 4. februar 1977 nr. 4 om arbeidervern og arbeidsmiljø m.v.**

Fastsatt ved Kronprinsreg.res. 5. juli 2002 med hjemmel i lov av 6. januar 1995 nr. 2 om endringer i lov av 4. februar 1977 nr. 4 om arbeidervern og arbeidsmiljø m.v. del IV. Fremmet av Arbeids- og administrasjonsdepartementet. Kunngjort 9. juli 2002.

Lov av 6. januar 1995 nr. 2 om endringer i lov av 4. februar 1977 nr. 4 om arbeidervern og arbeidsmiljø m.v. del III nr. 4, opphevelse av lov av 31. mai 1963 nr. 3 om arbeidsvilkår for hushjelp, trer i kraft straks.

**5. juli Nr. 715 2002**

**Forskrift om arbeid som utføres i arbeidstakers hjem.**

Fastsatt ved Kronprinsreg.res. 5. juli 2002 med hjemmel i lov av 4. februar 1977 nr. 4 arbeidervern og arbeidsmiljø m.v. § 2 nr. 6 første ledd. Fremmet av Arbeids- og administrasjonsdepartementet. Jf. EØS-avtalen vedlegg XVIII nr. 28 (direktiv 93/104/EF) og nr. 29 (direktiv 94/33/EF). Kunngjort 9. juli 2002.

**§ 1.** *Virkeområde*

Denne forskriften gjelder for arbeid som utføres i arbeidstakers eget hjem.

Forskriften gjelder ikke kortvarig eller tilfeldig arbeid.

Arbeidsmiljøloven gjelder med de presiseringer og unntak som følger av denne forskriften.

Arbeidsmiljølovens kapittel V om Arbeidstilsynets samtykke ved oppføring av bygning, bygningsmessige

endringer, omorganisering m.v., gjelder ikke.

## § 2. *Skriftlig avtale*

I tillegg til den skriftlige arbeidsavtalen etter arbeidsmiljøloven § 55B og § 55C skal det inngås skriftlig avtale om hjemmearbeidet som minst omfatter:

- omfanget av hjemmearbeidet
- arbeidstid for hjemmearbeidet
- eventuelle bestemmelser om når arbeidstaker skal være tilgjengelig for arbeidsgiver
- dersom avtalen er midlertidig; forventet varighet
- eventuelle bestemmelser om retten til å endre eller si opp avtalen om hjemmearbeid, frister for slik oppsigelse mv.
- eventuelle bestemmelser om prøvetid for hjemmearbeidsordningen
- eiendomsrett, drift og vedlikehold av utstyr
- eventuelle bestemmelser om saksbehandling, taushetsplikt og oppbevaring av dokumenter.

Endringer i hjemmearbeidsforholdet skal gjenspeiles i avtalen.

## § 3. *Arbeidsmiljøet*

For å sikre at arbeidstakers sikkerhet, helse og velferd ivaretas skal arbeidsgiver så langt det er praktisk mulig forsikre seg om at arbeidsforholdene er fullt forsvarlige. Dette gjelder blant annet at arbeidsstedet, arbeidsutstyret og innemiljøet ikke medfører uheldige fysiske belastninger.

Arbeidstaker skal medvirke til gjennomføringen av de tiltak som blir satt i verk for å skape et sunt og trygt arbeidsmiljø.

Arbeidsmiljølovens kapittel II (Krav til arbeidsmiljøet) og kapittel III (Arbeidsgiverens og arbeidstakernes plikter), med unntak av arbeidsmiljølovens § 16a, gjelder ikke for arbeid i arbeidstakers private hjem.

Arbeidsgiver har ikke tilgang til arbeidstakers hjemmearbeidsplass uten etter særskilt avtale.

Arbeidstakere som hovedsakelig utfører arbeid om natten, jf. § 6, skal gis tilbud om helsekontroll før tiltredelse og deretter med jevne mellomrom. Dette gjelder ikke arbeidstakere som normalt arbeider mindre enn tre timer av sin daglige arbeidstid om natten.

## § 4. *Internkontroll*

Arbeidsgivers internkontrollsystem etter arbeidsmiljøloven § 16a og forskrift om systematisk helse-, miljø- og sikkerhetsarbeid i virksomheter (internkontrollforskriften) skal i tillegg omfatte arbeid som utføres i arbeidstakers private hjem.

## § 5. *Verneombud og arbeidsmiljøutvalg*

Verneombud og arbeidsmiljøutvalg skal så langt det er praktisk mulig ivareta arbeidstakernes interesser i spørsmål som knytter seg til den enkeltes arbeidsmiljø, samt påse at arbeidsmiljøforhold for arbeidstakere i eget hjem er en del av virksomhetens internkontrollsystem.

Verneombud har ikke tilgang til arbeidstakers hjemmearbeidsplass uten etter særskilt avtale.

## § 6. *Arbeidstid*

Arbeidsmiljøloven § 42 og § 43 om nattarbeid, § 44 og § 45 om søn- og helgedagsarbeid, § 46 nr. 2 – 10 og § 47 om alminnelig arbeidstid og gjennomsnittsberegning og § 49 og § 50 om vilkår for overtid og lengden av overtid, gjelder ikke. Denne paragrafen gjelder ikke arbeid som omfattes av arbeidsmiljøloven § 41 med unntak av andre og tredje ledd.

Den alminnelige arbeidstid er 40 timer i uken. Pålagt arbeid utover alminnelig arbeidstid er overtid. Arbeidstiden skal ordnes slik at den i løpet av en 4-månedersperiode ikke overstiger gjennomsnittlig 48 timer i uken, inklusiv overtid.

For arbeidstaker som delvis arbeider hjemme må den sammenlagte arbeidstid hjemme og utenfor hjemmet ikke overstige grensene for arbeidstidens lengde etter forrige ledd.

Arbeid mellom klokken 2300 og 0600 eller 2400 og 0700 er nattarbeid. Arbeidstakere som hovedsakelig utfører arbeid om natten skal ikke arbeide med enn 8 timer i døgnet.

For personer under 18 år gjelder under enhver omstendighet bestemmelsene i arbeidsmiljølovens kapittel IX.

## § 7. *Veiledning*

Arbeidstilsynet gir veiledning om bestemmelser i forskriften.

Arbeidsmiljøloven kapittel XIII (Tilsyn og håndheving) gjelder ikke.

## § 8. *Straff*

Overtredelse av denne forskriften straffes etter bestemmelsene i arbeidsmiljølovens kapittel XVI.

## § 9. *Ikrafttredelse*

Denne forskriften trer i kraft straks.

**5. juli Nr. 716 2002****Forskrift om husarbeid, tilsyn og pleie i privat arbeidsgivers hjem eller hushold.**

Fastsatt ved Kronprinsreg.res. 5. juli 2002 med hjemmel i lov av 4. februar 1977 nr. 4 arbeidervern og arbeidsmiljø m.v. § 2 nr. 6 annet ledd. Fremmet av Arbeids- og administrasjonsdepartementet. Jf. EØS-avtalen vedlegg XVIII nr. 28 (direktiv 93/104/EF) og nr. 29 (direktiv 94/33/EF). Kunnngjort 9. juli 2002.

*Kapittel 1 – Innledende bestemmelser***§ 1. Virkeområde**

Denne forskriften gjelder arbeidsforhold hvor arbeidstaker utfører husarbeid, tilsyn eller pleie i privat arbeidsgivers hjem eller hushold.

For personer som er under 15 år eller som er skolepliktige gjelder arbeidsmiljøloven kapittel IX og forskrift av 30. april 1998 nr. 551 om arbeid av barn og ungdom.

Forskriften gjelder ikke arbeidsforhold med en varighet på mindre enn en måned eller arbeidsforhold der den ukentlige arbeidstiden er mindre enn 8 timer.

**§ 2. Skriftlig arbeidsavtale**

Det skal inngås skriftlig arbeidsavtale. Avtalen skal foreligge senest samtidig med at arbeidsforholdet starter.

Arbeidsavtalen skal minst inneholde:

- a) Hvem som er parter i avtalen.
- b) Tidspunktet for arbeidsforholdets begynnelse, og forventet varighet dersom arbeidsforholdet er midlertidig.
- c) Opplysninger om hvor arbeidet skal utføres, herunder hvilke deler av arbeidsgivers hjem arbeidstaker kan disponere, eventuelt benytte utenfor arbeidstid.
- d) Beskrivelse av arbeidet som skal utføres.
- e) Normal daglig og ukentlig arbeidstid.
- f) Rettigheter til ferie og feriepenger, jf. ferieloven.
- g) Lønn, overtidsgodtgjøring, godtgjøring for eventuell omsorgsvakt, utbetalingsmåte og tidspunkt for lønnsutbetaling, eventuelle tillegg som ikke inngår i lønnen, f.eks. kost, losji, bruk av telefon, utgifter til hjemreise mv.
- h) Oppsigelsesfrist.

Endringer i arbeidsforholdet skal gjenspeiles i arbeidsavtalen senest samtidig med at endringen trer i kraft.

**§ 3. Rett til fri fra arbeidet i forbindelse med svangerskap, fødsel og adopsjon**

Bestemmelsene om rett til fri fra arbeidet i forbindelse med svangerskap og fødsel, adopsjon mv. i arbeidsmiljøloven gjelder.

*Kapittel 2 – Arbeidsgivers og arbeidstakers plikter***§ 4. Arbeidsgivers plikter**

For å sikre at arbeidstakers sikkerhet, helse og velferd ivaretas skal arbeidsgiver sørge for at arbeidsforholdene er fullt forsvarlige. For å sikre dette skal arbeidsgiver særlig sørge for:

- at arbeidsstedet, arbeidsutstyr og innemiljø ikke medfører uheldige fysiske belastninger,
- at arbeidet søkes utformet slik at det gir muligheter for variasjon,
- at arbeidet blir organisert og tilrettelagt under hensyn til den enkelte arbeidstakers alder, kyndighet, arbeidsevne og øvrige forutsetninger,
- at arbeidstaker gis nødvendig opplæring, øvelse og instruksjon,
- at innkvartering som stilles til arbeidstakers disposisjon skal være forsvarlig utstyrt, innredet og vedlikeholdt,
- at arbeidstaker ikke utsettes for trakassering eller annen utilbørlig opptreden, og at hans eller hennes verdighet ikke krenkes.

Arbeidstaker som hovedsakelig arbeider om natten, jf. § 6, skal gis tilbud om gratis helsekontroll før de settes til arbeidet, og deretter med jevne mellomrom. Dette gjelder ikke arbeidstakere som normalt arbeider mindre enn tre timer av sin daglige arbeidstid om natten.

**§ 5. Arbeidstakers plikter**

Arbeidstaker skal medvirke til gjennomføringen av de tiltak som blir satt i verk for å skape et trygt og godt arbeidsmiljø.

Arbeidstaker skal utføre arbeidet i samsvar med påbud og instruksjoner fra arbeidsgiver.

*Kapittel 3 – Arbeidstid og fritid***§ 6. Arbeidstid**

Med arbeidstid menes den tid arbeidstaker står til disposisjon for arbeidsgiveren. Hvilepause regnes som arbeidstid dersom arbeidstakeren ikke fritt kan forlate arbeidsstedet i pausen.

Den alminnelige arbeidstid må ikke overstige 9 timer i døgnet og 40 timer i uken. For arbeidstakere som hovedsaklig arbeider om natten må den normale arbeidstid ikke overstige 8 timer i gjennomsnitt per 24 timer. Med

nattarbeid menes arbeid mellom klokken 2300 og 0600 eller klokken 2400 og 0700.

Arbeid utover alminnelig arbeidstid regnes som overtid. Lønn for overtidsarbeid skal avtales særskilt. Overtidsarbeid må ikke gjennomføres som fast ordning. Overtidsarbeid må sammen med alminnelig arbeidstid ikke medføre en gjennomsnittlig arbeidstid på mer enn 48 timer i uken i løpet av en 4-månedersperiode.

Det regnes som omsorgsvakt når arbeidstaker har tilsyn med barn, gamle, syke mv. utover alminnelig arbeidstid. Omsorgsvakt som ikke medfører arbeid skal ikke regnes med i den alminnelige arbeidstiden. Aktivt arbeid under omsorgsvakt skal regnes med i arbeidstiden.

For arbeidstakere under 18 år må den alminnelige arbeidstiden ikke overstige 8 timer i døgnet og 40 timer i uken. Arbeidstakere under 18 år, må ikke nyttes til overtidsarbeid eller nattarbeid.

Dersom arbeidstiden er over 4 1/2 time skal arbeidet, om mulig, avbrytes med minst en hvilepause på 1/2 time.

#### § 7. *Fritid*

Arbeidstiden må ordnes slik at arbeidstaker får en arbeidsfri periode på minst 11 sammenhengende timer i løpet av 24 timer. Arbeidstaker og arbeidsgiver kan inngå avtale om at det kan utføres omsorgsvakt i den arbeidsfrie perioden.

For ungdom under 18 år skal den arbeidsfrie perioden være på minst 12 sammenhengende timer, og dekke perioden mellom klokken 2200 og klokken 0600 eller klokken 2300 og klokken 0700.

Hver uke skal det gis en friperiode på minst 48 timer. Friperioden skal så vidt mulig være sammenhengende og aldri mindre enn 24 timer. For arbeidstakere under 18 år skal den sammenhengende friperioden aldri være mindre enn 36 timer. Friperioder kan bare begrenses når det foreligger særlige grunner for det. Friperioden skal, om mulig, legges i tilknytning til søn- eller helgedag.

### *Kapittel 4 – Lønn*

#### § 8. *Lønn*

Lønnsutbetaling må finne sted minst en gang i måneden.

Trekk i lønn og feriepenger kan kun gjøres i tråd med arbeidsmiljøloven § 55 nr. 3.

### *Kapittel 5 – Oppsigelse og avskjed m.m.*

#### § 9. *Oppsigelse*

Arbeidstaker kan ikke sies opp uten at det er saklig begrunnet i arbeidsgivers eller arbeidstakers forhold.

Oppsigelse skal skje skriftlig. Dersom arbeidstaker krever det skal arbeidsgiver skriftlig oppgi de omstendigheter som påberopes som grunn for oppsigelsen.

Avtalen kan sies opp av begge parter med en frist på minst 14 dager. Oppsigelsesfristen løper fra og med den dagen oppsigelsen kommer frem til den annen part.

#### § 10. *Avskjed*

Arbeidsgiver og arbeidstaker kan heve arbeidsavtalen med øyeblikkelig virkning dersom den annen part har gjort seg skyldig i grovt pliktbrudd eller annet vesentlig mislighold av avtalen.

#### § 11. *Twist om usaklig oppsigelse mv.*

Søksmål i forbindelse med opphør av et arbeidsforhold, herunder erstatning, kan bringes inn for domstolene etter reglene i tvistemålsloven og domstolloven.

#### § 12. *Virkningene av usaklig oppsigelse eller avskjed*

Er oppsigelsen usaklig eller avskjeden urettmessig, kan arbeidstakeren kreve erstatning. Erstatningen fastsettes til det beløp retten under hensyn til det økonomiske tap, arbeidsgiverens og arbeidstakerens forhold og omstendighetene for øvrig finner rimelig.

#### § 13. *Attest*

Arbeidstaker har rett til skriftlig attest fra arbeidsgiver. Attesten skal inneholde opplysninger om arbeidstakerens navn, fødselsdato, hva arbeidet har bestått i og om arbeidsforholdets varighet.

### *Kapittel 6 – Veiledning, håndheving mv.*

#### § 14. *Veiledning*

Arbeidstilsynet gir veiledning om bestemmelsene i denne forskriften.

#### § 15. *Straff*

Overtredelse av denne forskriften, med unntak av bestemmelsene om oppsigelse og avskjed, straffes etter bestemmelsene i arbeidsmiljøloven kapittel XIV.

#### § 16. *Ikrafttreden*

Denne forskriften trer i kraft straks.

**5. juli Nr. 717 2002****Økonomireglement for Det Kongelige Hoff.**

Fastsatt ved Kronprinsreg.res. 5. juli 2002. Fremmet av Arbeids- og administrasjonsdepartementet. Kunngjort 9. juli 2002.

**§ 1. Innledende bestemmelser****1.1 Reglementets virkeområde**

Dette reglementet gjelder statens overføringer til Det Kongelige Hoff, som bevilges over kap. 0001 H.M. Kongen og H.M. Dronningen og kap. 0002 H.K.H. Kronprinsen og H.K.H. Kronprinsessen. Reglementet gjelder ikke disse kapitlenes post 01 Apanasje.

Reglementet skal sikre at disse midler brukes effektivt og korrekt i samsvar med Stortingets forutsetninger og de alminnelige prinsipper for statens økonomiforvaltning. Dette reglementet har tilsvarende funksjon som Økonomireglement for staten, fastsatt ved kgl.res. av 26. januar 1996, har for statsforvaltningen.

**1.2 Definisjoner**

- Budsjettdisponeringsmyndighet er myndighet til å bestemme hva budsjettmidler skal brukes til innenfor en administrativ enhet, og til å inngå bindende avtaler, jf. § 2 og § 5.
- Anvisningsmyndighet er myndighet til å bestemme at utbetaling kan skje i det enkelte tilfellet, jf. pkt. 7.1.
- Bestillingsrett er myndighet til å inngå avtaler om kjøp av varer og tjenester, jf. pkt. 7.3. Den inngår alltid i budsjettdisponeringsmyndigheten. Andre ansatte kan få delegert begrenset bestillingsrett.
- Attestasjon er påtegning på et utbetalingsdokument som bekrefter at de faktiske forhold som utbetalingsdokumentet refererer til er korrekte, jf. pkt. 7.1.

**§ 2. Myndighet og ansvar for Hoffsjefen**

- 2.1 Hoffsjefen har det øverste administrative ansvaret for den interne økonomiforvaltningen ved Det Kongelige Hoff.
- 2.2 Hoffsjefen har budsjettdisponeringsmyndighet og anvisningsmyndighet for de midler som bevilges av Stortinget utenom post 01 Apanasje. Myndigheten kan delegeres, jf. § 5.
- 2.3 Hoffsjefen fastsetter regler som er nødvendige til utfylling og gjennomføring av dette reglementet.

**§ 3. Kommunikasjon mellom Hoffsjefen og departementene**

- 3.1 Hoffsjefen kommuniserer med Arbeids- og administrasjonsdepartementet (AAD) i budsjettsaker.
- 3.2 Budsjettforslag utarbeides av Hoffsjefen og meddeles AAD etter avtale innen den frist som departementet angir.
- 3.3 AAD meddeler Hoffsjefen det budsjett som Stortinget har bevilget. Dersom det skal fastsettes ytterligere forutsetninger enn de som er angitt i budsjettproposisjonen, for eksempel om hvor stor del av bevilgningen som skal gå til vedlikehold, utformes de i avtale mellom Hoffsjefen og AAD.
- 3.4 AAD overfører den gitte bevilgningen i kvartalsvise beløp til Det Kongelige Hoffs bankforbindelse, jf. § 6 og § 8.
- 3.5 Hoffsjefen avgir årsrapport med årsregnskap til AAD, jf. § 10.

**§ 4. Kommunikasjon mellom Hoffsjefen og Statsbygg**

- 4.1 Det Kongelige Hoff har ansvar for det løpende indre vedlikehold og den daglige drift og forvaltning av Slottet, Bygdø kongsgård og Oscarshall. Hoffsjefen orienterer Statsbygg på et tidlig stadium hvert år om hvilke planer Det Kongelige Hoff har for påfølgende år med hensyn til vedlikehold, og ber om eventuell kommentar fra Statsbygg før budsjettforslaget meddeles AAD.
- 4.2 Statsbygg har ansvaret for ytre vedlikehold og større innvendige arbeider ved forannevnte eiendommer. Statsbygg skal i sin planlegging av ytre vedlikehold og større innvendige arbeider innhente synspunkter fra Det Kongelige Hoff vedrørende forestående prosjekter. I tillegg kan Det Kongelige Hoff på selvstendig grunnlag fremme forslag overfor Statsbygg om tiltak man mener bør iverksettes. Statsbygg orienterer Det Kongelige Hoff om hvilke tiltak som er innarbeidet i Statsbyggs årlige budsjettforslag og i deres langtidspan.

**§ 5. Intern planlegging – delegering av budsjettdisponeringsmyndighet**

- 5.1 AAD gir Det Kongelige Hoff melding om Stortingets bevilgning med tilhørende forutsetninger. Hoffsjefen påser at det blir utarbeidet et internbudsjett for hele året. Der tas det med hva som forutsettes av andre inntekter enn utbetalingen fra AAD, og i hvilken grad det er aktuelt å bruke avsetninger, eventuelt å dekke underskudd, fra tidligere terminer, jf. § 10.
- 5.2 Hoffsjefen bestemmer selv i hvilken grad det skal delegeres budsjettdisponeringsmyndighet. Delegeringen gis i form av skriftlige meldinger, som presiserer hva delegeringen innebærer.

**§ 6. Generelt om regnskapsføring****6.1 Regnskapsføring og økonomisystem**

Det Kongelige Hoff fører regnskap for sine utgifter og inntekter. Hoffsjefen har det overordnede

ansvar for regnskapsarbeidet, herunder at Det Kongelige Hoff har et elektronisk økonomisystem som er tilfredsstillende for de oppgaver og funksjoner som skal utføres.

## 6.2 *Regnskap og kontoplan*

6.2.1 Regnskapsføringen skal innrettes slik at den gir oversikt over og sikrer kontroll med inn- og utbetalinger og disponering av gitte bevilgninger. Her registreres brutto utgifter og inntekter. Overføringen fra AAD av nettobevilgningen under post 50 er en av inntektspostene i regnskapet. Det Kongelige Hoff skal ikke gi rapporter til det sentrale statsregnskapet.

6.2.2 Regnskapsføringen skal følge regnskapsloven og reglene for god regnskapsskikk.

6.2.3 Hoffsjefen fastsetter nærmere regler for regnskapsføringen, herunder den kontoplan som skal brukes.

## 6.3 *Arkivering av regnskapsmateriell og regnskapsdokumentasjon*

Hoffsjefen har ansvar for at det blir avklart med Riksarkivet arkivering av regnskapsmateriell utover bestemmelsene i regnskapsloven.

## § 7. *Løpende økonomiforvaltning*

### 7.1 *Attestasjon og anvisning*

7.1.1 Hvert enkelt utbetalingsdokument skal attesteres og anvises før utbetaling finner sted.

7.1.2 Før fakturaer og andre utbetalingsdokumenter anvises til utbetaling skal de være kontrollert og etterregnet, samt attestert av en tjenestemann som har nødvendig grunnlag for å kontrollere at regningen er i overensstemmelse med de underliggende forhold og følger fastsatte regler for avlønning og innkjøp.

7.1.3 Den som anviser skal påse at det er hjemmel for disposisjonen i stortingsvedtak, melding fra Hoffsjefen eller andre vedtak, at det er budsjettmessig dekning for utbetalingen og at disposisjonen er økonomisk forsvarlig.

7.1.4 Myndighet til å anviser utgifter til utbetaling tilligger i utgangspunktet Hoffsjefen, jf. pkt. 2.2 foran. Hoffsjefen kan delegerer anvisningsmyndighet når det anses nødvendig og forsvarlig. Den som anviser kan ikke selv foreta attestasjon.

7.1.5 Delegering av anvisningsmyndighet skal skje skriftlig, med gjenpart til revisor. Et delegeringsvedtak faller bort når den som har fått delegert myndighet fratrer den aktuelle stillingen. Hoffsjefen plikter å føre kontroll med hvordan anvisningsmyndigheten utøves.

7.1.6 Den anvisningsberettigede kan ikke anviser reiseregninger, reiseforskudd eller refusjon av utlegg til seg selv. Slike utbetalinger til Hoffsjefen personlig anvises av Hoffmarskalken.

### 7.2 *Lønns- og personalutgifter og trygdefusjoner*

7.2.1 Det Kongelige Hoff må ha tilgang til et edb-basert lønns- og personalsystem som på en tilfredsstillende måte beregner lønn, trekk og feriepenger for alle ansatte og ivaretar krav til rapportering til offentlige myndigheter.

7.2.2 Hoffsjefen fastsetter nærmere regler om registrering av data vedrørende lønn og trekk, om beregning og avsetning av feriepenger og om utbetaling og innhenting av refusjoner, samt innberetninger og kontroll.

### 7.3 *Kjøp av varer og tjenester*

7.3.1 Hoffsjefen fastsetter nærmere regler for kjøp av varer og tjenester ved Det Kongelige Hoff.

7.3.2 Hoffsjefen fastsetter nærmere regler om framgangsmåten ved bestilling, mottak og fakturabehandling, blant annet om hvem som kan delegeres bestillingsrett som er begrenset innenfor en fastsatt budsjetttramme.

### 7.4 *Inntekter*

7.4.1 Overføringen av bevilgningen under post 50 fra AAD føres som inntekt i regnskapet for Det Kongelige Hoff.

7.4.2 Hoffsjefen fastsetter regler om håndtering av andre inntekter, herunder salg, husleie og kontantomsetning ved omvisninger og lignende.

## § 8. *Ut- og innbetaling*

### 8.1 *Generelt om betalingsformidling*

Hoffsjefen velger hvilken bank som skal være Det Kongelige Hoff's bankforbindelse. Valget skal være basert på konkurrerende tilbud og gjelder for en begrenset periode på ikke over fem år. Hoffsjefen fastsetter nærmere regler om kommunikasjonen mellom Det Kongelige Hoff's regnskapsenhet og banken.

### 8.2 *Kontantkasse*

Det Kongelige Hoff kan ha en kontantkasse for utgifter som det er hensiktsmessig å gjøre opp i kontanter. Anmodning om uttak fra bankkontoen for oppbevaring i kontantkassen undertegnes av Hoffsjefen og en annen ansatt. Hoffsjefen fastsetter nærmere regler, blant annet om disponering og betryggende oppbevaring.

## § 9. *Kontroll og budsjettoppfølging*

### 9.1 *Intern økonomikontroll*

9.1.1 Hoffsjefen har ansvar for at Det Kongelige Hoff har et system for tilfredsstillende økonomikontroll og for å påse at dette til enhver tid fungerer.

9.1.2 Regnskapsføring av ut- og innbetalinger skal skje uten unødvendig opphold. Alle bankkonti og beholdningskonti skal avstemmes jevnlig.

9.2 *Budsjettkontroll*

Hoffsjefen fastsetter regler om intern rapportering i løpet av året av regnskapstall og bestillinger sammenholdt med internbudsjettet, med sikte på å holde forbruket innenfor disponibelt beløp. Samtidig må det påses at de oppgaver som er forutsatt i budsjettet blir utført.

9.3 *Forbud mot å motta gaver*

Hoffsjefen fastsetter regler om begrensninger i adgangen for ansatte ved Det Kongelige Hoff til å motta gaver.

§ 10. *Årsavslutning og rapportering*

10.1 Hoffsjefen må påse at det etter årets utgang utarbeides årsregnskap i samsvar med regnskapsloven for bruken av de bevilgede midler med tillegg av regnskapsførte inntekter og eventuelle avsetninger. Videre må det utarbeides en årsrapport der årsregnskapet kort kommenteres, blant annet om hvilke formål midlene er brukt til, spesielt hva som er brukt til vedlikehold, jf. pkt. 3.3 og 4.1. Avsetninger for fremtidig bruk omtales. Årsrapport, årsregnskap og revisjonsberetning sendes AAD, Riksrevisjonen og Stortingets presidentskap innen den frist som departementet angir. Dokumentet skal ikke sendes Regnskapsregisteret.

10.2 Det Kongelige Hoff beholder disposisjonsretten til utbetalte midler dersom årsregnskapet viser et positivt driftsresultat, og har alternativt ansvaret for å dekke et eventuelt negativt årsresultat.

§ 11. *Revisjon*

Det Kongelige Hoff skal ha statsautorisert revisor. Hoffsjefen velger hvilken statsautorisert revisor som skal forestå revisjonen. Valget skal være basert på konkurrerende tilbud og gjelder for en begrenset periode på ikke over fem år.

§ 12. *Behandling av verdipost og verdipapirer*

Verdipost og verdipapirer skal behandles på forsvarlig måte, blant annet gjennom oppbevaring i pengeskap. Hoffsjefen gir nødvendige presiseringer.

§ 13. *Oppbevaring og vedlikehold av materiell og utstyr – forsikring*

13.1 *Oppbevaring og listeføring*

13.1.1 Hoffsjefen skal sørge for betryggende registrering og oppbevaring av materiell, utstyr, inventar og kunst som er eller blir kjøpt inn av Det Kongelige Hoff for statlige midler, eller er mottatt som ikke-private gaver.

13.1.2 Siden Hoffsjefen også vil ha ansvaret for å registrere og oppbevare utstyr, inventar og kunst som er kongefamiliens personlige eiendom, må registreringssystemet tydelig markere hva som er statens eiendom og hva som er privat eiendom, etter retningslinjer fastsatt av Styringsmøtet, som det øverste beslutningsorgan for Det Kongelige Hoff.

13.1.3 For materiell som anskaffes til løpende forbruk eller til lager, skal det sikres forsvarlig oversikt over beholdningene og kontroll med at beholdningene blir holdt på et rimelig nivå, og at uttaket skjer på økonomisk og rettmessig måte.

13.2 *Vedlikehold*

Hoffsjefen har ansvaret for at det blir ført tilsyn med at utstyr og inventar blir forsvarlig vedlikeholdt, og at det blir opprettet service- og vedlikeholdsavtaler der dette er hensiktsmessig.

13.3 *Kassasjon og salg*

For kassasjon og salg fastsetter Hoffsjefen nærmere regler.

13.4 *Forsikring*

Staten står som selvassurandør for statens løsøre og innredning i de kongelige eiendommer, med mindre annet er bestemt av Finansdepartementet.

§ 14. *Ikrafttreden*

Dette reglement trer i kraft umiddelbart.

5. juli Nr. 718 2002

**Overføring av myndighetsansvar for forskrift om ferie for arbeidstakere på skip fra Arbeids- og administrasjonsdepartementet til Nærings- og handelsdepartementet.**

Fastsatt ved Kronprinsreg.res. 5. juli 2002. Fremmet av Arbeids- og administrasjonsdepartementet. Kunngjort 9. juli 2002.

Myndighetsansvaret for forskrift av 22. desember 1989 nr. 1285 om ferie for arbeidstakere på skip overføres fra Arbeids- og administrasjonsdepartementet til Nærings- og handelsdepartementet.

**5. juli Nr. 719 2002****Delvis ikrafttredelse av lov av 5. juli 2002 nr. 64 om registrering av finansielle instrumenter (verdipapirregisterloven) og endringer i enkelte andre lover.**

Fastsatt ved Kronprinsreg.res. 5. juli 2002 med hjemmel i lov av 5. juli 2002 nr. 64 om registrering av finansielle instrumenter (verdipapirregisterloven) og endringer i enkelte andre lover del IV. Fremmet av Finansdepartementet. Kunngjort 9. juli 2002.

Lov av 5. juli 2002 nr. 64 om registrering av finansielle instrumenter (verdipapirregisterloven) og endringer i enkelte andre lover, del II, endringer i lov av 19. juni 1997 nr. 79 om verdipapirhandel, settes i kraft straks, med unntak av endring i § 3–2 første ledd. Del III, endring i lov av 17. desember 1999 nr. 95 om betalingssystemer m.v. settes i kraft straks.

**5. juli Nr. 720 2002****Delegering av myndighet til Finansdepartementet etter lov av 5. juli 2002 nr. 64 om registrering av finansielle instrumenter (verdipapirregisterloven) og endringer i enkelte andre lover del I, § 12–1 og § 13–1 nr. 7 om endringer i lov om verdipapirfond § 6–4 nytt fjerde ledd, samt del IV.**

Fastsatt ved Kronprinsreg.res. 5. juli 2002 med hjemmel i lov av 5. juli 2002 nr. 64 om registrering av finansielle instrumenter (verdipapirregisterloven) og endringer i enkelte andre lover del I, § 12–1 og § 13–1 nr. 7 om endringer i lov om verdipapirfond § 6–4 nytt fjerde ledd, samt del IV. Fremmet av Finansdepartementet. Kunngjort 9. juli 2002.

Kongens myndighet etter lov av 5. juli 2002 nr. 64 om registrering av finansielle instrumenter (verdipapirregisterloven) og endringer i enkelte andre lover del I § 12–1 til å bestemme ikrafttredelse delegeres til Finansdepartementet.

Kongens myndighet etter lov av 5. juli 2002 nr. 64 om registrering av finansielle instrumenter (verdipapirregisterloven) og endringer i enkelte andre lover del I § 13–1 nr. 7 om endringer i lov av 12. juni 1981 nr. 52 om verdipapirfond § 6–4 nytt fjerde ledd til å gi nærmere regler, delegeres til Finansdepartementet.

Kongens myndighet etter lov av 5. juli 2002 nr. 64 om registrering av finansielle instrumenter (verdipapirregisterloven) og endringer i enkelte andre lover del IV til å sette i kraft og gi overgangsbestemmelser til endring i lov av 19. juni 1997 nr. 79 om verdipapirhandel § 3–2 første ledd delegeres til Finansdepartementet.

**8. juli Nr. 721 2002****Delvis ikrafttredelse av lov av 15. juni 2001 nr. 48 om endringer i lov 12. juni 1981 nr. 52 om verdipapirfond mv.**

Fastsatt av Finansdepartementet 8. juli 2002 med hjemmel i lov av 15. juni 2001 nr. 48 om endringer i lov 12. juni 1981 nr. 52 om verdipapirfond mv. del III, jf. kgl.res. av 15. juni 2001 nr. 657. Kunngjort 9. juli 2002.

Lov av 15. juni 2001 nr. 48 om endringer i lov 12. juni 1981 nr. 52 om verdipapirfond mv. del I, § 2–7 tredje ledd nytt fjerde punktum, ny § 4–5 første ledd nr. 5 og ny § 6–13, trer i kraft straks.

**20. juni Nr. 722 2002****Forskrift om stønad til dekning av utgifter til fysioterapi.**

Fastsatt av Helsedepartementet 20. juni 2002 med hjemmel i lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven) § 5–8 femte ledd og § 22–2 andre ledd. Kunngjort 12. juli 2002.

*Kapittel I. Regler*

**§ 1.** Det ytes stønad til fysioterapi ved sykdom, skade eller lyte. Det må foreligge henvisning fra lege og behandlingen må være av vesentlig betydning for medlemmets sykdom og funksjonsevne.

Ved henvisning til fysioterapi må legen oppgi nøyaktig diagnose og resultatet av foretatte undersøkelser. Behandlingens hensikt bør angis klart i legens henvisning.

Legen kan i henvisningen selv fastsette eller overlate til fysioterapeuten å foreslå behandlingsform, behandlingstid og hvor mange behandlinger medlemmet skal ha. Når legen har overlatt til fysioterapeuten å utarbeide behandlingsopplegget, skal det sendes til legen straks det er ferdig. Legen skal raskest mulig korrigere den planlagte behandlingen hvis behandlingsopplegget ikke anses hensiktsmessig.

En henvisning gjelder for inntil 24 behandlinger. Dersom det er behov for ytterligere behandling, skal det foreligge ny henvisning fra lege.

Manuell terapi og psykomotorisk behandling kan bare iverksettes etter spesiell henvisning fra legen.

Ved akutt lidelse bør behandlingen påbegynnes innen 3 uker etter at legen har skrevet rekvisisjonen. I andre tilfeller må behandlingen påbegynnes innen 3 måneder.

Etter samtykke fra medlemmet, skal fysioterapeuten oversende epikrise til henvisende lege etter avsluttet behandling.

§ 2. Utgifter til fysioterapi dekkes bare hvis den som gir behandlingen har autorisasjon som fysioterapeut etter lov av 2. juli 1999 nr. 64 om helsepersonell mv. § 48, eller godkjenning etter tidligere regelverk, jf. helsepersonelloven § 76 annet ledd.

Stønad til fysioterapi etter denne forskriften omfatter følgende behandlingsformer:

1. Øvelsesbehandling/bløtvevsbehandling/massasje
2. Pulsatorbehandling
3. Kortbølge/mikrobølge/laser
4. Elektroterapi
5. Ultralyd
6. Traksjonsbehandling
7. Manuell terapi
8. Psykomotorisk fysioterapi
9. Medisinske bad og pakninger
10. Aktiv oppvarming
11. Øvelsesbehandling i grupper
12. Gruppebehandling i basseng.

§ 3. Trygden yter stønad til fysioterapi etter takstene i kapittel II.

Det ytes stønad etter honorartakstene ved behandling for sykdommer som er nevnt i listen i fjerde ledd i denne paragrafen, ved skader og sykdom som går inn under folketrygdloven kapittel 13, se loven § 5–25, og ved behandling av barn under 7 år.

Dersom fysioterapeuten er i tvil om vilkårene for dekning etter honorartakst er oppfylt, kan trygdekontorets tilsagn innhentes før behandlingen starter.

Ved følgende sykdommer ytes det stønad etter honorartakstene:

| <i>Sykdomsgruppe</i>  | <i>Indremedisin</i><br><i>Sykdom</i>                            | <i>Merknad</i>  |
|---|---|---|
| 1. Kroniske lungelidelser med nedsatt respirasjonskapasitet | a) Astma  | Nødvendig thoraxdrenasje hos pasient med sekretstagnasjon kommer i tillegg.   |
|   | b) Cystisk fibrose  |   |
|   | c) Emfysem  |   |
|   | d) Kronisk obstruktiv bronkitt                                  |   |
|   | e) Alvorlig thoraxdeformitet                                    |   |
|   | f) Annen kronisk lungelidelse med nedsatt respirasjonskapasitet |   |
| 2. Nyrelidelse  | a) Uremi med langvarig dialyse                                  |   |
|   | b) Annen lidelse med langvarig dialyse                          |   |
| 3. Blødersykdom med leddaffeksjon                           | a) Hemofili   |   |
|   | b) von Willebrands sykdom                                       |   |
| 4. Hjertelidelse  | Akutt hjerteinfarkt   | Opptrening etter rekvisisjon fra spesialist i indremedisin begrenset til 6 måneder fra det tidspunkt behandlingen ble påbegynt. |
|   | Hemiplegi og annen motorisk funksjonsforstyrrelse               |   |
| 5. Karlidelse i sentralnervesystemet med nevrologisk utfall |   |   |
| 6. Lymfødem   | a) Alvorlig primært lymfødem                                    |   |
|   | b) Sekundært lymfødem   |   |
| <i>Kirurgi</i>  |   |   |
| 1. Etter skader   | a) Ved brudd  | <i>Merknad</i><br>Til punkt 1–3:<br>Begrenset til 6 måneder fra det tidspunkt behandlingen ble                                  |



|    |  |   |  |
|----|--|---|--|
|    | koordinasjonssvikt   |   | behandling. Nedre nevronlesjoner med slappe pareser får fri fysioterapi bare ved multiple affeksjoner.                               |
|    |  | b) Paraplegi<br>c) Kvadriplegi<br>d) Cerebral parese<br>e) Multippel sclerose<br>f) Parkinsonisme<br>g) Amyotrofisk lateralsclerose<br>h) Bulbær paralyse<br>i) Myelomeningocele<br>j) Poliomyelittseqvele<br>k) Annen lidelse med tilsvarende nevrologisk utfall |  |
| 2. | Alvorlig organisk sykdom eller skade med affeksjon av flere spinalnerver | a) Multiple lesjoner av røtter, plexus eller perifere nerver.   | Til punkt 2:<br>Rotaffeksjon ved nucleusprolaps gir bare rett til stønad etter honorartakstene ved operasjon.                        |
| 3. | Alvorlig generalisert polyneuropati                                      | b) Guillain-Barré   |  |
| 4. | Alvorlig nevromuskulær sykdom med muskulær svikt                         | a) Dystrophia myotonica<br>b) Myotonia congenita<br>c) Myastenia gravis<br>d) Progressiv muskeldystrofi<br>e) Annen nevromuskulær lidelse med muskelsvikt   | Til punkt 1–4:<br>Nødvendig thoraxdrenasje hos pasient med nedsatt respirasjonskapasitet og/eller sekretstagnasjon kommer i tillegg. |
|    | <i>Sykdomsgruppe</i>   | <i>Pediatri</i>   | <i>Merknad</i>   |
| 1. | Alle typer lidelser  | <i>Sykdom</i>   | Barn under 7 år  |
| 2. | Funksjonsforstyrrelse i bevegelsesapparatet                              | Medfødt eller ervervet:   | Til punkt 2 og 3:<br>Barn under 18 år.   |
|    |  | a) Aplasi<br>b) Kontraktur/feilstilling i ledd<br>c) Calve-Legg-Perthes sykdom<br>d) Skade i sentralnervesystemet med motorisk funksjonsforstyrrelse<br>e) Alvorlig bevegelsesforstyrrelse av annen årsak   |  |
| 3. | Hørselsdefekt  | a) Døvhets<br>b) Tunghørthet  | Til bokstav b:<br>Første behandlingsserie må rekvireres av spesialist i øre-nese-hals-sykdommer.                                     |

|    |   |  |   |
|----|---|--|---|
|    |   | <i>Psykatri</i>  |   |
|    |   | <i>Sykdom</i>  | <i>Merknad</i>  |
| 1. | <i>Sykdomsgruppe</i><br>Psykisk lidelse                   | a) Psykogen parese med<br>bevegelsesforstyrrelse<br>b) Etter opphold i psykiatrisk<br>avdeling og ved henvisning fra<br>poliklinikk i psykisk helsevern<br>c) Medikamentindusert<br>bevegelsesforstyrrelse | Til bokstav b:<br>Begrenset til 6 måneder<br>etter utskrivning fra det<br>tidspunktet behandlingen<br>ble påbegynt.   |
|    |   | <i>Psykisk utviklingshemmede</i>   |   |
|    |   | <i>Sykdom</i>  | <i>Merknad</i>  |
| 1. | <i>Sykdomsgruppe</i><br>Psykisk utviklingshemmede         | Motorisk funksjonsforstyrrelse   |   |
|    |   | <i>Revmatiske og andre lidelser i ledd og knokler</i>  |   |
|    |   | <i>Sykdom</i>  | <i>Merknad</i>  |
| 1. | <i>Sykdomsgruppe</i><br>Kronisk artritt i flere ledd      | a) Rheumatoid artritt<br>b) Bekhterews sykdom<br>c) Reiters sykdom<br>d) Psoriasisartritt<br>e) Yersinaartritt<br>f) Annen kronisk<br>inflammatorisk/infektøs eller<br>immunologisk artritt                | Til bokstav b:<br>Lidelsen må være påvist<br>ved røntgen eller være<br>entydig klinisk påvist av<br>spesialist.   |
| 2. | Degenerative leddlidelser                                 | a) Artrose i større vektbærende ledd<br>(hofte, kne, ankel)  | Artrose skal være klinisk<br>og røntgenologisk påvist.  |
| 3. | Leddplager i forbindelse med svangerskap                  | a) Bekkenløsning med gangvansker<br>b) Kronisk bekkenleddsyndrom   | I svangerskapet og i inntil<br>6 måneder fra<br>behandlingen ble<br>påbegynt etter fødsel.<br>Til bokstav b:<br>Etter rekvisisjon fra<br>spesialist i fysikalsk<br>medisin og rehabilitering,<br>ortopedi eller<br>revmatologi. |
| 4. | Bindevevslidelser   | a) LED (SLE)<br>b) Sclerodermi<br>c) Polymyositt/dermatomyositt<br>d) Polyarteritis nodosa og andre<br>utbredte nekrotiserende<br>vaskulitter  |   |
| 5. | Kontraktur i hud eller bløtdeler med<br>affeksjon av ledd | a) Følgetilstand etter<br>brannskade/etseskade<br>b) Følgetilstand etter stråleskade<br>c) Følgetilstand etter infeksjon   | Også ved risiko for<br>leddkontraktur.  |
| 6. | Ryggglidelse med korsettbruk                              | Scoliose   | Ved bruk av ramme- og<br>kroppskorsett (ikke<br>spilekorsett) og i 6<br>måneder etter avvikling.  |
| 7. | Blødersykdom med leddaffeksjon                            | a) Hemofili  |   |

8. Sykdommer i knokler
- b) von Willebrands sykdom
  - a) Osteogenesis imperfecta
  - b) Osteitis deformans
  - c) Hypofosfatemisk rakitt eller osteomalaci, vitamin D-resistent

| <i>Sykdomsgruppe</i> | <i>Øyesykdommer</i> | <i>Sykdom</i> | <i>Merknad</i>   |
|----------------------|---------------------|---------------|--|
| 1. Øyelidelse        | a)                  | Blindhet      |  |
|                      | b)                  | Svaksynthet   | Til bokstav b:<br>Omfatter tilfeller der visusfunksjonen er redusert til 6/18 eller mer med beste korreksjon, eventuelt tilfeller med meget sterkt innskrenket sidesyn (synsfelt). |

§ 4. Hvis et medlem ikke kan møte fram på behandlingsstedet på grunn av sin helsetilstand, får fysioterapeuten som foretar behandlingen, dekket reiseutgiftene etter folketrygdloven § 5–19.

Reisetillegg ytes etter reglene og takstene i kapittel II, avsnitt F.

§ 5. Det vil i alminnelighet ikke bli ytt stønad til fysioterapi som foregår i rekvirerende leges eget institutt, eller i et institutt som legen har økonomiske interesser i.

§ 6. Trygden kan inngå avtale med en fysioterapeut om direkte oppgjør med trygden, jf. folketrygdloven § 22–2 andre ledd. Fysioterapeuten har da ikke rett til å kreve av medlemmet den delen av honoraret som trygden dekker. Rikstrygdeverket fastsetter nærmere regler for direkte oppgjør.

§ 7. Ved krav om stønad til fysioterapi skal medlemmet legge fram spesifisert og kvittert regning fra fysioterapeuten.

Fysioterapeuten skal utstede regning på blankett fastsatt av Rikstrygdeverket. Regningen må, foruten diagnose, takstkode og dato for utførte behandlinger, inneholde alle opplysninger som er nødvendige for å avgjøre stønadskravet.

## Kapittel II. Takster

### A. Undersøkelse, individuell øvelsesbehandling, elektroterapi m.m.

|   | <i>Honorar-<br/>takster</i> | <i>Refusjons-<br/>takster</i> | <i>Egenandel</i> |
|---|-----------------------------|-------------------------------|------------------|
|   | <i>Kr</i>                   | <i>Kr</i>                     | <i>Kr</i>        |
| 1a Undersøkelse   | 315,–                       | 225,–                         | 90,–             |
| 1b Undersøkelse hos fysioterapeut med godkjent videreutdanning i manuell terapi eller psykomotorisk fysioterapi og ved undersøkelse av barn under 12 år | 420,–                       | 330,–                         | 90,–             |
| 1c Tillegg ved undersøkelse i samband med utforming av individuell plan eller tverrfaglig utredning av rehabiliteringspasient                           | 30,–                        | 30,–                          | 0,–              |

### *Merknad:*

Takst 1 kan brukes:

- Når legen ønsker å få pasienten vurdert/undersøkt av fysioterapeut. Det ytes stønad etter honorartakst.
- Ved igangsettelse av et behandlingsopplegg. Undersøkelsen går inn i det rekvirerte antall behandlinger.

|  | <i>Honorar-<br/>takster</i> | <i>Refusjons-<br/>takster</i> | <i>Egenandel</i> |
|--|-----------------------------|-------------------------------|------------------|
|  | <i>Kr</i>                   | <i>Kr</i>                     | <i>Kr</i>        |
| 2. Øvelsesbehandling/bløtvevsbehandling/massasje i |                             |                               |                  |
| a) 20 minutter                                     | 75,–                        | 23,–                          | 52,–             |
| b) 30 minutter                                     | 125,–                       | 50,–                          | 75,–             |
| c) 40 minutter                                     | 145,–                       | 52,–                          | 93,–             |
| d) 50 minutter                                     | 215,–                       | 215,–                         | 0,–              |

|    |  |          |       |       |       |
|----|--|----------|-------|-------|-------|
| e) | 60   | minutter | 270,- | 150,- | 120,- |
| f) | 90   | minutter | 395,- | 235,- | 160,- |
| g) | Tillegg for bruk av spesialkonstruert utstyr i forbindelse med medisinsk treningsterapi eller slyngeterapi |          | 20,-  | 20,-  | 0,-   |

*Merknader:*

Råd og praktisk veiledning i tilknytning til behandlingsopplegget er inkludert i taksten.

Takst 2b og 2c kan også benyttes til bindevevsmassasje.

Takst 2d gjelder for behandling av pasienter med poliomyelitt, cerebral barneparese, multipel sclerose eller lignende varige lidelser/følgetilstander med tilsvarende behandlingsmessige problemer, samt ved hemofili og ved behandling av blinde barn. Det ytes stønad etter honorartakst, jf. § 3.

Takst 2e kan benyttes ved behandling av

- barn med motoriske utviklings- eller funksjonsforstyrrelser,
- personer med psykisk utviklingshemming,
- pasienter med større skader eller større fysiske funksjonsforstyrrelser,
- pasienter med lymfødem,
- pasienter med større fysiske funksjonsforstyrrelser på psykiatrisk/psykosomatisk grunnlag.

Takst 2f kan benyttes ved behandling av

- barn med motoriske utviklings- eller funksjonsforstyrrelser når det i forbindelse med behandlingen skal gis veiledning til foreldre, barnehagepersonell eller skolepersonell,
- pasienter med lymfødem når det i forbindelse med lymfedrenasje er nødvendig med bandasjering eller tilpassing av strømper.

For å utløse takst 2g må treningsrommet inneha spesialkonstruert utstyr både for medisinsk treningsterapi og slyngeterapi.

|    |                                     | <i>Honorar-<br/>takster</i> | <i>Refusjons-<br/>takster</i> | <i>Egenandel<br/>Kr</i> |
|----|-------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|
|    |                                     | <i>Kr</i>                   | <i>Kr</i>                     |                         |
| 3a | Pulsatorbehandling, en ekstremitet  | 55,-                        | 20,-                          | 35,-                    |
| 3b | Tillegg for ytterligere ekstremitet | 28,-                        | 11,-                          | 17,-                    |
| 4  | Kortbølge, mikrobølge, laser        | 52,-                        | 32,-                          | 20,-                    |
| 5a | Elektroterapi, ett område           | 48,-                        | 8,-                           | 40,-                    |
| 5b | Tillegg for ytterligere område      | 24,-                        | 4,-                           | 20,-                    |

*Merknad:*

Taksten kan benyttes ved behandling med strøm uavhengig av bølgelengde og svingetall: Galvanisk-, faradisk- og diadynamisk strøm, transcutan nervestimulering, interferensstrøm og iontoforese.

Ved utprøving av transcutan nervestimulering for kronisk smertetilstand kan det ytes stønad for inntil seks behandlinger etter rekvisisjon fra spesialavdeling for den sykdom som er årsak til smerten eller fra sykehusavdeling/spesialist innen nevrofysiologi, nevrologi, nevrokirurgi eller fysikalsk medisin.

|    |                                | <i>Honorar-<br/>takster</i> | <i>Refusjons-<br/>takster</i> | <i>Egenandel<br/>Kr</i> |
|----|--------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|-------------------------|
|    |                                | <i>Kr</i>                   | <i>Kr</i>                     |                         |
| 6a | Ultralyd, ett område           | 45,-                        | 15,-                          | 30,-                    |
| 6b | Tillegg for ytterligere område | 22,-                        | 7,-                           | 15,-                    |
| 7  | Traksjonsbehandling            |                             |                               |                         |
| a) | i benk for ryggen              | 62,-                        | 10,-                          | 52,-                    |
| b) | i slynge for nakken            | 58,-                        | 10,-                          | 48,-                    |
| 8  | Manuell terapi                 | 202,-                       | 87,-                          | 115,-                   |

*Merknad:*

Manuell terapi omfatter også enhver form for varme og annen forutgående behandling.

Det er et vilkår for rett til stønad at behandlingen utføres av en person med godkjent videreutdanning i manuell terapi.

Det ytes stønad ved behandling av fysiologiske leddforbindelser i hele kroppen for inntil 12 behandlinger. Stønad til ytterligere behandlinger kan bare tilstås etter fornyet medisinsk erklæring fra behandlende lege, eventuelt fra sykehuslegen.

|   |                           | <i>Honorar-<br/>takster<br/>Kr</i> | <i>Refusjons-<br/>takster<br/>Kr</i> | <i>Egenandel<br/>Kr</i> |
|---|---------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| 9 | Psykomotorisk fysioterapi | 410,-                              | 280,-                                | 130,-                   |

*Merknad:*

Det er et vilkår for rett til stønad at behandlingen utføres av en person med godkjent videreutdanning i psykomotorisk fysioterapi.

|    |                                  | <i>Honorar-<br/>takster<br/>Kr</i> | <i>Refusjons-<br/>takster<br/>Kr</i> | <i>Egenandel<br/>Kr</i> |
|----|----------------------------------|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| 10 | Veiledet trening, minst 1/2 time | 33,-                               | 33,-                                 | 0,-                     |

*Merknad:*

Taksten kan benyttes når pasienten, mellom de individuelle behandlingene og i løpet av behandlingsperioden, trener på instituttet etter et individuelt tilpasset treningsprogram. Det forutsettes at fysioterapeuten er tilgjengelig for råd og veiledning. Det er et vilkår for rett til stønad at pasienten har dekning etter honorartakst, jf. § 4. Treningen regnes ikke som en behandling og kommer i tillegg til de 24 behandlingene henvisningen gjelder for.

*B. Medisinske bad, pakninger, aktiv oppvarming*

|    |   | <i>Honorar-<br/>takster<br/>Kr</i> | <i>Refusjons-<br/>takster<br/>Kr</i> | <i>Egenandel<br/>Kr</i> |
|----|---|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| 20 | Medisinske bad  | 48,-                               | 6,-                                  | 42,-                    |
| 21 | Varme-/kuldepakninger                                       | 12,-                               | 2,-                                  | 10,-                    |
| 22 | Aktiv oppvarming ved bruk av ergometersykel, tredemølle mv. | 24,-                               | 2,-                                  | 22,-                    |

*C. Øvelsesbehandling i grupper*

|    |  | <i>Honorar-<br/>takster<br/>Kr</i> | <i>Refusjons-<br/>takster<br/>Kr</i> | <i>Egenandel<br/>Kr</i> |
|----|--|------------------------------------|--------------------------------------|-------------------------|
| 30 | Øvelsesbehandling i grupper på inntil 10 personer i 60 minutter                            |                                    |                                      |                         |
| a) | For de første fem personer, pr. pasient  | 95,-                               | 32,-                                 | 63,-                    |
| b) | For de neste fem (6–10) personer, pr. pasient  | 63,-                               | 0,-                                  | 63,-                    |
| 31 | Gruppebehandling i basseng med inntil 10 personer i 60 minutter                            |                                    |                                      |                         |
| a) | For de første fem personer, pr. pasient  | 95,-                               | 32,-                                 | 63,-                    |
| b) | For de neste fem (6–10) personer pr. pasient   | 63,-                               | 0,-                                  | 63,-                    |
| 32 | Medisinsk treningsterapi i grupper på inntil fem personer i minst 60 minutter, pr. pasient | 102,-                              | 42,-                                 | 60,-                    |
| 33 | Øvelsesbehandling i grupper på inntil 10 personer i 90 minutter                            |                                    |                                      |                         |
| a) | For de første fem personer, pr. pasient  | 145,-                              | 50,-                                 | 95,-                    |
| b) | For de neste fem (6–10) personer, pr. pasient  | 95,-                               | 0,-                                  | 95,-                    |
| 34 | Øvelsesbehandling i gruppe på inntil 4 barn under 12 år i 60 minutter, pr. pasient         | 160,-                              | 160,-                                | 0,-                     |

*Merknader til punkt C**Merknad 1:*

Utgifter til øvelsesbehandling i grupper dekkes på følgende vilkår:

1. Medlemmet må ha vært til individuell undersøkelse og/eller behandling.
2. Pasientgruppen må ikke overstige ti personer.

*Merknad 2:*

Det ytes stønad til gruppebehandling i basseng når det fra lege foreligger erklæring om at øvelser i vann må anses gunstig for pasientens funksjonsevne og behandlingen ikke kan gjennomføres uten at fysioterapeuten er til stede.

*Merknad til punkt A, B og C:*

Det kan rekvireres flere enn fire behandlingsformer på samme rekvisisjon, men det ytes ikke stønad for mer enn inntil tre individuelle behandlingsformer og en gruppebehandling samme dag, eventuelt for to gruppebehandlinger, herav en i basseng.

*D. Behandling av pasient over 70 år/rullestolbruker*

|    |  | <i>Honorar-<br/>takster</i> | <i>Refusjons-<br/>takster</i> | <i>Egenandel</i> |
|----|--|-----------------------------|-------------------------------|------------------|
|    |  | <i>Kr</i>                   | <i>Kr</i>                     | <i>Kr</i>        |
| 40 | Tillegg for undersøkelse og/eller behandling av pasient over 70 år/rullestolbruker | 18,-                        | 18,-                          | 0,-              |

*E. Samarbeidsmøte*

|     |   | <i>Honorar-<br/>takster</i> | <i>Refusjons-<br/>takster</i> | <i>Egenandel</i> |
|-----|---|-----------------------------|-------------------------------|------------------|
|     |   | <i>Kr</i>                   | <i>Kr</i>                     | <i>Kr</i>        |
| 50a | Møtegodtgjørelse med reisetid når fysioterapeuten deltar i samarbeid med annet helse- og sosialfaglig personell som ledd i et behandlings- eller rehabiliteringsopplegg for enkeltpasienter, herunder i basisteam. Beregnes for arbeid i inntil en halv time. Taksten dekker også praksisutgifter. Taksten kan ikke benyttes i forbindelse med samarbeid internt i tverrfaglige medisinske sentra og lignende | 155,-                       | 155,-                         | 0,-              |
| 50b | Senere pr. påbegynt halvtime  | 155,-                       | 155,-                         | 0,-              |

*Merknad:*

Taksten kan ikke benyttes som godtgjørelse for fast oppsatte samarbeidsmøter, med mindre det gjelder samarbeid om konkrete pasienter. Samarbeidet kan omfatte diagnostisering, kartlegging av rehabiliteringsbehov, utarbeiding og oppfølging av rehabiliteringsplan, vurdering av funksjonsnivå, tilrettelegging av miljø mv. Taksten beregnes for den samlede møte-/reisetid, ikke pr. pasient.

Taksten kan også brukes når møtet foregår over telefon. Møtet må være planlagt.

|    |   | <i>Honorar-<br/>takster</i> | <i>Refusjons-<br/>takster</i> | <i>Egenandel</i> |
|----|---|-----------------------------|-------------------------------|------------------|
|    |   | <i>Kr</i>                   | <i>Kr</i>                     | <i>Kr</i>        |
| 51 | Telefonsamtale/skriftlig kommunikasjon om enkeltpasient med lege, fysioterapeut i andrelinjetjenesten, kommunal helse- og sosialtjeneste (pleie- og omsorgstjeneste, helsestasjon, skolehelsetjeneste og sosialkontor) og bedriftshelsetjeneste | 32,-                        | 32,-                          | 0,-              |

*Merknad:*

Taksten kan ikke benyttes for kommunikasjon med rekvirerende lege ved oppstart av behandlingsserien.

*F. Behandling i pasientens hjem m.m.*

Ved behandling i pasientens hjem ytes det et tillegg til behandlingstakstene på 70 kr.

Tillegget gis også ved behandling av barn, eldre, funksjonshemmede og kronisk syke i barnehage, skole og

dagsenter. Det er et vilkår at pasienten ikke kan møte i fysioterapeutens institutt uten spesielt transportmiddel og/eller ledsager.

I tillegg til dette ytes det reisetillegg etter følgende satser:

|    |   |    |      |
|----|---|----|------|
| 1. | Reise pr. kilometer med bil, motorsykkkel, tog                          | kr | 5,-  |
| 2. | Reise med annet transportmiddel (herunder til fots) for første halvtime | kr | 45,- |
|    | Senere for hver påbegynt halvtime                                       | kr | 45,- |

I byer og bymessig bebygde strøk hvor det er innført fast skysstillegg, ytes det et fast reisetillegg i stedet for reisetillegg som nevnt i tredje ledd punkt 1.

*Merknad:*

Beregningsgrunnlaget for reisetillegget er antall tilbakelagte kilometer. Det regnes bare for reise på billigste måte.

Ved beregning av veglengden avrundes samlet antall kilometer ved fram- og tilbakereisen til nærmeste hele antall kilometer.

Veglengden regnes fra fysioterapeutens kontor (bolig), men skjer utreisen fra et midlertidig oppholdssted, regnes fra dette hvis reisen derfra til pasienten er kortere.

Ved hjemmebehandling under fast kontordagsreise regnes reisetillegg bare for det antall kilometer som fysioterapeuten reiser ekstra i anledning av hjemmebehandlingen.

*G. Tillegg for ubekvem arbeidstid*

Ved behandling av cystisk fibrose, artogryfose, congenit, myopati, mrb duchenne og spinal muskelatrofi ytes det et tillegg til takstene når pasienten har behov for øyeblikkelig hjelp på ubekvem arbeidstid.

Tillegget kan også ytes når det foreligger en varig lidelse eller følgetilstand som anfallsmessig/periodevis kan medføre livstruende åndedrettsbesvær der fysioterapi anses å være adekvat behandlingstiltak.

Tillegget settes til 75 prosent av summen av behandlingstaksten og eventuelt reisetillegg og hjemmebehandlingstillegg.

Med ubekvem arbeidstid menes tidsrommet mellom klokken 1800 og klokken 0800, eller mellom klokken 1400 dagen før søn- og helligdager og klokken 0800 følgende arbeidsdag, samt på offisielle høytidsdager.

Dersom fysioterapeuten har henlagt sin vanlige arbeidstid til disse tidspunktene, ytes ikke tillegget.

*Kapittel III. Tilskott til fellesformål for fysioterapeuter*

Til fondet for videre- og etterutdanning av fysioterapeuter yter trygden et tilskott svarende til 1,5 prosent av de utgifter trygden har til fysioterapi.

Tilskottet betales av Rikstrygdeverket til Norsk Fysioterapeutforbund med et passende beløp hvert kvartal og med endelig avregning ved årets utgang.

*Kapittel IV. Ikrafttredelse*

Forskriften trer i kraft 1. juli 2002. Fra samme dato oppheves forskrift av 18. desember 2001 nr. 1538 om stønad til dekning av utgifter til fysioterapi, med hjemmel i folketryktdloven § 5–8 femte ledd og § 22–2.

**24. juni Nr. 723 2002**

**Forskrift om ferdsel med motorkjøretøy i terrenget og om bruk av luftfartøy til turistformål på Svalbard.**

Fastsatt av Miljøverndepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 15. juni 2001 nr. 79 om miljøvern på Svalbard (svalbardmiljøloven) § 80, § 81 og § 83. Kunngjort 12. juli 2002.

*Kapittel I. Alminnelige bestemmelser*

**§ 1. (formål)**

Denne forskrift har til formål å regulere bruk av motorkjøretøy og luftfartøy ut fra et samfunnsmessig helhetssyn, herunder allmennhetens opplevelse av Svalbards villmark, med sikte på å verne om Svalbards naturmiljø.

**§ 2. (virkeområde)**

Forskriften gjelder for Svalbards landområder med sjøområdet ut til territorialgrensen.

Forskriften omfatter ferdsel med motorkjøretøy i terrenget, på islagte vassdrag og sjøområder samt bruk av luftfartøy til turistformål.

**§ 3. (definisjoner)**

I denne forskrift forstås med

- a) *fastboende*: person som fyller vilkårene for å være gyldig innført i register for befolkningen på Svalbard;
- b) *tilreisende*: enhver som oppholder seg på Svalbard uten å være fastboende;
- c) *motorkjøretøy*: fremkomstmiddel til bruk i terreng eller på vei med motor som drivkraft;
- d) *beltekjøretøy*: motorkjøretøy med belter;
- e) *beltebil*: motorvogn som hovedsakelig er innrettet for transport av personer eller gods og/eller til å trekke annet kjøretøy og som har belter og eventuelt styreski/styrehjul og som har egenvekt over 400 kg, og som har en konstruktiv hastighet på over 30 km/t;
- f) *beltemotorsykel*: motorvogn som hovedsakelig er innrettet for transport av personer eller gods og/eller til å trekke annet kjøretøy og som har belter og eventuelt styreski/styrehjul og som har egenvekt ikke over 400 kg,

- og som har en konstruktiv hastighet på over 30 km/t;
- g) *luftfartøy*: fremkomstmiddel til bruk i luften med motor som drivkraft;
  - h) *organiserte turopplegg*: turer i regi av reisearrangør i henhold til forskrift av 18. oktober 1991 nr. 671 om turisme og annen reisevirksomhet på Svalbard § 3, og som i tillegg er tilbudt til allmennheten.

#### § 4. (aktsomhet)

Ferdsel på Svalbard med motorkjøretøy eller luftfartøy skal foregå på en måte som ikke skader, forsøpler eller på annen måte forringer naturmiljøet eller kulturminner eller fører til unødig forstyrrelse av mennesker eller dyreliv.

### *Kapittel II. Ferdsl med motorkjøretøy i terrenget på bar eller tint mark*

#### § 5. (forbud mot ferdsl med motorkjøretøy)

Ferdsl med motorkjøretøy i terrenget på bar eller tint mark er forbudt om ikke annet er fastsatt i eller i medhold av svalbardmiljøloven eller denne forskrift.

#### § 6. (ferdsl med motorkjøretøy i planområdene)

I planområdene er nødvendig ferdsl med motorkjøretøy i terrenget tillatt i tilknytning til:

- a) råstoffutvinning, herunder undersøkelsesvirksomhet, gruvedrift og massetak,
- b) bygge- og anleggsvirksomhet og
- c) drift og vedlikehold av bygninger og annen infrastruktur som inngår i drift av bosetningene.

I planområder med godkjent arealplan er ferdsl med motorkjøretøy som nevnt i første ledd bare tillatt i forbindelse med virksomhet i samsvar med planen.

### *Kapittel III. Ferdsl med motorkjøretøy i terrenget på snødekt og frossen mark, islagte vassdrag og sjøområder*

#### § 7. (forbud mot ferdsl med motorkjøretøy)

Ferdsl med motorkjøretøy i terrenget på snødekt og frossen mark samt på islagte vassdrag og sjøområder er forbudt, om ikke annet er fastsatt i eller i medhold av svalbardmiljøloven eller denne forskrift.

#### § 8. (områder og ferdslsårer hvor bruk av beltemotorsykel og beltebil er tillatt)

Fastboende kan bruke beltemotorsykel (snøscooter) og beltebil på snødekt og frossen mark

- a) i områder som er markert med gult på vedlagte kart A;
- b) i et område markert med grønt på vedlagte kart A fram til 1. mars hver sesong (snøscootersesong);
- c) i en kartfestet ferdslsåre gjennom et område markert med grønt på vedlagte kart A.

Ferdslsåren er markert med hel rød strek på vedlagte kart A, og går langs dalbunnen av Kjellstrømdalen til Kjellstrømdalhytta, videre opp søre Bellsundpasset og ned Passbreen og derfra kortest farbare vei over til Agardhdalen (Agardhsletta).

Tilreisende kan bruke beltemotorsykel (snøscooter) og beltebil på snødekt og frossen mark

- a) i områder markert med gult på vedlagte kart B;
- b) i et område markert med blått på vedlagte kart B langs østkysten av Spitsbergen mellom Agardhbukta i sør og Wichbukta i nord, dersom de deltar i organiserte turopplegg eller er i følge med fastboende;
- c) i en kartfestet ferdslsåre som beskrevet i første ledd bokstav c og markert med rød strek på vedlagte kart B, dersom de deltar i organiserte turopplegg eller er i følge med fastboende.

Områdene som nevnt i første og annet ledd omfatter også tilliggende islagte sjøområder. På Storfjorden mellom Agardhbukta og Wichbukta skal ferdslen gå langs korteste farbare vei på sjøisen langsetter land.

Kart A og kart B er datert Miljøverndepartementet, juni 2002. Kartene finnes i original hos Sysselmannen på Svalbard, hos Direktoratet for naturforvaltning og i Miljøverndepartementet.

#### § 9. (nyttetraffikk)

Med nyttetraffikk forstås her traffikk som skjer i tilknytning til de formål som er nevnt i § 6.

For nødvendig nyttetraffikk kan beltekjøretøy benyttes

- a) i områder som er markert med gult på vedlagte kart A og på tilliggende sjøområder;
- b) i en kartfestet ferdslsåre gjennom et område markert med grønt på vedlagte kart A.

Ferdslsåren er markert med stiptet rød strek på kart A, og går langs dalbunnen i Reindalen fra Sørhytta og opp til Reindalspasset, videre ned dalbunnen i Lundstrømdalen til Kjellstrømdalen.

Dersom vær- eller føreforhold gjør det vanskelig å bruke områder som omtalt i annet ledd bokstav a kan en alternativ ferdslsåre, som går langs dalbunnene i Bolterdalen og Tverrdalen benyttes.

#### § 10. (midlertidige endringer)

Sysselmannen kan gjøre midlertidige endringer i § 8 og § 9, når det anses nødvendig for å beskytte dyrelivet eller naturmiljøet for øvrig, eller dersom andre særlige grunner tilsier det.

### *Kapittel IV. Bruk av luftfartøy til turistformål*

#### § 11. (luftfartøy til turistformål)

Bruk av luftfartøy til sightseeing er forbudt på Svalbard.

Bruk av luftfartøy for flyging til og fra Svalbard og mellom bosetningene på Svalbard er likevel tillatt når dette skjer som regulær rutetrafikk med turister som passasjerer, eller tilsvarende persontransport.

#### *Kapittel V. Tillatelse etter søknad, klage, straff, endring og ikrafttreden*

##### **§ 12.** *(tillatelse etter søknad)*

Sysselmannen kan gjøre unntak fra bestemmelsene når formålet med svalbardmiljøloven krever det, samt for vitenskapelige undersøkelser, arbeider av vesentlig samfunnsmessig betydning og i andre særlige tilfelle.

Ved avgjørelse av slik søknad skal det blant annet legges vekt på formålet med søknaden, søkerens tilknytning til Svalbard, hvilken risiko for miljøulemper som ferdselen kan ha, og målet om en begrenset motorferdsel på Svalbard. Blir tillatelse gitt, skal det gis begrunnelse som viser hvordan disse forhold er vurdert.

Tillatelsen skal begrenses i tid og sted og kan begrenses til å gjelde bestemte tilfeller. Det kan settes vilkår for tillatelsen. Tillatelsen kan endres eller inndras dersom hensynet til miljøet tilsier det.

##### **§ 13.** *(klage)*

Sysselmannens enkeltvedtak etter denne forskrift kan påklages til Direktoratet for naturforvaltning i samsvar med reglene i forvaltningsloven.

##### **§ 14.** *(straff)*

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer bestemmelser fastsatt i denne forskrift, straffes med bøter eller fengsel inntil 1 år. Er det inntrådt eller voldt fare for betydelig miljøskade, eller det for øvrig foreligger særdeles skjerpene omstendigheter, kan fengsel inntil 3 år anvendes.

Medvirkning straffes på samme måte.

##### **§ 15.** *(endring)*

Sysselmannen kan endre forskriftens § 6, § 9, § 11 og § 12.

##### **§ 16.** *(ikrafttreden)*

Denne forskrift trer i kraft 1. juli 2002.

#### *Kart A*

Kartet er ikke publisert i Norsk Lovtidend, men finnes på:  
<http://www.dep.no/archive/mdvedlegg/01/12/Ferds066.pdf>.

#### *Kart B*

Kartet er ikke publisert i Norsk Lovtidend, men finnes på:  
<http://www.dep.no/archive/mdvedlegg/01/12/Ferds067.pdf>.

## **24. juni Nr. 724 2002**

### **Forskrift om miljøgifter, avfall og gebyrer for avløp og avfall på Svalbard.**

Fastsatt av Miljøverndepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 15. juni 2001 nr. 79 om miljøvern på Svalbard (svalbardmiljøloven) § 66, § 71 og § 72. Kunngjort 12. juli 2002.

#### *Kapittel I. Innledende bestemmelser*

##### **§ 1.** *(formål)*

Denne forskrift har til formål å beskytte det ytre miljø på Svalbard mot stoffer som er spesielt skadelige, og å forebygge og redusere forurensning som kan være til skade for naturmiljøet eller kulturminner.

##### **§ 2.** *(virkeområde)*

Med de begrensninger som følger av folkeretten gjelder forskriften for Svalbards landområder med sjøområdet ut til territorialgrensen.

##### **§ 3.** *(definisjoner)*

I denne forskrift forstås med

- miljøgifter*: stoffer som er tungt nedbrytbare eller akkumuleres i levende organismer og som kan gi skader selv når stoffet forekommer i lave konsentrasjoner;
- avfall*: kasserte løse gjenstander eller stoffer. Som avfall regnes også overflødige løse gjenstander og stoffer fra tjenesteyting, produksjon og renseslag mv., men ikke avløpsvann eller avgasser;
- forbruksavfall*: vanlig avfall, også større gjenstander som inventar og lignende, fra husholdninger, mindre butikker, kontorer og lignende. Det samme gjelder avfall av tilsvarende art og mengde fra annen virksomhet;
- produksjonsavfall*: avfall fra næringsvirksomhet og tjenesteyting som i art eller mengde skiller seg vesentlig fra forbruksavfall;
- spesialavfall*: avfall som ikke hensiktsmessig kan behandles sammen med forbruksavfall fordi det kan medføre alvorlige forurensninger eller fare for skade på mennesker eller dyr (spesialavfall med farlige egenskaper) eller

- på grunn av sin størrelse;
- f) *lovlig mottak*: virksomhet som har nødvendig tillatelse eller godkjenning;
  - g) *planansvarlig*: grunneieren, eller den departementet bemyndiger, i det enkelte planområdet;
  - h) *avløpsanlegg*: anlegg for transport og/eller behandling av avløpsvann;
  - i) *avfallsordning*: organisert innsamling, transport, mottak, oppbevaring, behandling, etterkontroll mv. av forbruksavfall.

## *Kapittel II. Om miljøgifter*

### **§ 4.** *(forbud mot utslipp av miljøgifter)*

Utslipp av miljøgifter er forbudt dersom det ikke er lovlig etter forskriften her.

Spor av miljøgifter i vanlige utslipp fra husholdning, og utslipp av tilsvarende omfang fra annen aktivitet, omfattes ikke av forbudet.

### **§ 5.** *(forholdet til eldre virksomhet som har eller kan medføre fare for utslipp av miljøgifter)*

Virksomhet som er lovlig etablert før forskriften trer i kraft, og som har eller medfører fare for utslipp av miljøgifter, kan fortsette uten tillatelse etter forskriften her.

Statens forurensningstilsyn kan likevel bestemme at eksisterende kullgruvevirksomhet og kullkraftverk må søke om tillatelse til drift som nevnt i første ledd. I søknaden skal det gis opplysninger om utslippets art, mengde og antatte virkninger for miljøet. Det skal også gjøres rede for tiltak for å begrense utslippene og kostnader forbundet med dette. Statens forurensningstilsyn kan på bakgrunn av slik søknad sette vilkår for den videre drift.

For annen etablert og lovlig virksomhet som ikke er nevnt i annet ledd, og som kan medføre fare for utslipp av miljøgifter, kan Sysselmannen fastsette frist for når forbudet mot utslipp av miljøgifter i § 4 skal settes i verk. Sysselmannen kan om nødvendig fastsette de krav som skal gjennomføres.

### **§ 6.** *(ny virksomhet som har eller kan medføre fare for utslipp av miljøgifter)*

Dersom forbudet i § 4 medfører utilsiktede konsekvenser for næringsvirksomhet som er funnet miljømessig forsvarlig på Svalbard, kan departementet om nødvendig gjøre unntak for slik virksomhet.

## *Kapittel III. Om innsamling m.m. av avfall*

### **§ 7.** *(forbud mot forsøpling m.m.)*

Ingen må tømme, brenne, etterlate, oppbevare eller transportere avfall slik at det kan virke skjæmmende eller være til skade eller ulempe for miljøet.

Ingen må etterlate avfall utenfor planområdene. Sysselmannen kan i særskilte tilfeller gjøre unntak fra dette forbudet.

Første ledd er ikke til hinder for at avfall blir tatt hånd om ved lovlig mottak.

### **§ 8.** *(opprydding)*

Den som har overtrådt forbudet i § 7 første eller annet ledd skal sørge for nødvendig opprydding.

Sysselmannen kan gi pålegg om at den som har handlet i strid med § 7 skal foreta opprydding innen en angitt frist. Dersom det er nødvendig, kan Sysselmannen sørge for at avfallet fjernes på vedkommendes bekostning.

### **§ 9.** *(innsamling m.m.)*

Planansvarlig innenfor hvert av planområdene skal sørge for at det etableres et tilstrekkelig tilbud for innsamling og mottak av forbruksavfall. Dette kravet gjelder ikke forbruksavfall fra skip. For kasserte biler, snøscootere og spesialavfall med farlige egenskaper skal den planansvarlige etablere en egen ordning.

Planansvarlig skal sørge for at innsamlet og mottatt avfall blir levert videre til lovlig mottak.

For produksjonsavfall og for avfall som oppstår utenfor planområdene, skal den ansvarlige sørge for transport og levering av avfallet til lovlig mottak.

Sysselmannen kan treffe vedtak om

- a) tiltak for å redusere avfallsmengden,
- b) innlevering, innsamling, mottak, transport, sortering og behandling av avfall,
- c) at visse slag avfall skal gjenvinnes eller fraktes bort med sikte på gjenvinning,
- d) at avfall skal fraktes bort for behandling andre steder.

### **§ 10.** *(tvungen renovasjon)*

Den som genererer avfall i planområdene, plikter

- a) å delta i avfalls- og kildesorteringsordninger etablert etter § 9, og levere alt sitt forbruksavfall til disse ordningene,
- b) å betale gebyr for de tjenester som tilbys og
- c) å levere spesialavfallet til lovlig mottak.

### **§ 11.** *(mottak og behandling av avfall)*

Den som vil etablere nye anlegg for mottak, mellomlagring eller behandling av avfall som kan medføre fare for forurensning eller virke skjæmmende, skal ha tillatelse fra Sysselmannen.

Sysselmannen kan i enkeltvedtak bestemme at eksisterende anlegg som omfattes av første ledd må søke om

tillatelse til videre drift. Bestemmelsen i § 5 annet ledd gjelder tilsvarende.

Sysselmannen kan for eksisterende og nye anlegg fastsette de vilkår som er nødvendige for å motvirke skader eller ulemper.

Det er ikke tillatt å foreta sluttbehandling av spesialavfall med farlige egenskaper.

#### § 12. *(håndtering av spesialavfall med farlige egenskaper)*

Virksomheter skal ved levering av spesialavfall med farlige egenskaper til mottak, gi opplysninger om avfallsmengde og avfallstype. Husholdninger som leverer spesialavfall, plikter ved levering så langt det er mulig å gi opplysninger om avfallens opprinnelse, innhold og egenskaper, herunder så langt som mulig påse at det fremgår klart av emballasjen hva den inneholder.

Ved levering fra mottak skal slikt avfall være deklartert på eget skjema i henhold til gruppeinndelingen som angitt i vedlegg 1.

Virksomheter som leverer eller lagrer slikt avfall, skal påse at avfallet er emballert slik at det motstår påvirkning av kjemisk, fysisk og klimatisk art. Emballasjen skal være merket med deklarasjonsskjemaets løpenummer.

### *Kapittel IV. Om avløps- og avfallsgebyrer*

#### § 13. *(plikt til å betale gebyrer)*

Bruker eller eier av eiendom som er tilknyttet felles avløpsanlegg og/eller er omfattet av avfallsordning, skal betale gebyrer for de tjenester som tilbys i samsvar med forskrift etter § 15.

#### § 14. *(rammen for gebyrene)*

Avløps- og avfallsgebyrer fastsatt i henhold til denne forskriften skal fullt ut dekke kostnadene til investering og drift som den som er ansvarlig for drift av avløpsanlegg og/eller avfallsordning har. Gebyret må ikke overstige den ansvarliges kostnader.

Gebyrene for eiendom som brukes som bolig, skal beregnes separat for den enkelte boenhet. Gebyrene skal fordeles på brukerne slik at det i størst mulig grad gir uttrykk for hva det koster å betjene den enkelte bruker med avløps- og avfallstjenester. Avfallsgebyrer bør differensieres slik at det kan bidra til avfallsreduksjon og økt gjenvinning.

#### § 15. *(gebyrforskrifter om beregning, innkreving m.m. av gebyrer)*

Sysselmannen, eller den departementet bemyndiger, kan i forskrift fastsette

- a) nærmere regler for beregning og innkreving av gebyrene,
- b) gebyrenes størrelse,
- c) til hvem gebyrene skal betales og hvordan innbetalt gebyr skal fordeles.

Slik forskrift kan omfatte et planområde eller deler av et planområde.

Den som er ansvarlig for drift av avløpsanlegg og/eller avfallsordning skal, på anmodning fra den som har myndighet etter første ledd, utarbeide et overslag over antatte samlede direkte og indirekte kostnader knyttet til avløpsanlegg og/eller avfallsordning for de nærmeste årene. Den som har myndighet etter første ledd skal normalt benytte dette som grunnlag for vedtak om gebyrenes størrelse.

#### § 16. *(forfalt krav på gebyr)*

Forfalt krav på gebyr er sikret med pant i eiendommen etter lov om pant § 6–1. Gebyrene kan kreves inn av skattefogden i Troms etter reglene for innkreving av skatt på Svalbard.

### *Kapittel V. Avsluttende bestemmelser*

#### § 17. *(unntak)*

Når særlige grunner foreligger kan Sysselmannen, eller den departementet bemyndiger, gjøre unntak fra forskriften.

#### § 18. *(tilsyn)*

Sysselmannen fører tilsyn med at forskriften overholdes.

#### § 19. *(klage)*

Vedtak truffet i medhold av denne forskriften kan påklages i samsvar med forvaltningslovens regler.

#### § 20. *(tvangsmulkt)*

For å sikre at bestemmelsene i forskriften eller vedtak i medhold av forskriften blir gjennomført, kan Sysselmannen fastsette tvangsmulkt i medhold av svalbardmiljøloven § 96.

#### § 21. *(straff)*

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer bestemmelser fastsatt i eller i medhold av denne forskrift, straffes med bøter eller fengsel inntil 1 år. Er det inntrådt eller voldt fare for betydelig miljøskade, eller det for øvrig foreligger særdeles skjerpene omstendigheter, kan fengsel inntil 3 år anvendes.

Medvirkning straffes på samme måte.

**§ 22. (ikrafttredelse)**

Forskriften, med unntak av kapittel III, trer i kraft 1. juli 2002. Sysselmannen bestemmer når kapittel III skal tre i kraft. Det kan fastsettes ikrafttredelse for kapitlet helt eller delvis og ulikt for de enkelte planområdene.

*Vedlegg 1: Grupper av spesialavfall*

|           |  |
|-----------|--|
| Gruppe 1  | <i>Spillolje</i>   |
| Gruppe 2  | <i>Annet oljeavfall</i> (for eksempel: oljeavfall fra renseanlegg for oljeholdig avløpsvann eller tankrensing, forurensede drivstoffer og fyringsoljer, brukte oljefiltre) |
| Gruppe 3  | <i>Stabile oljeemulsjoner</i>  |
| Gruppe 4  | <i>Løsemiddelavfall</i> (med og uten halogen)  |
| Gruppe 5  | <i>Maling, lim, lakk og trykkfarger</i>  |
| Gruppe 6  | <i>Destillasjonsrester</i>   |
| Gruppe 7  | <i>Tjæreavfall</i>   |
| Gruppe 8  | <i>Avfall som inneholder kvikksølv eller kadmium</i> (i kjemisk forbindelse eller metallisk tilstand)  |
| Gruppe 9  | <i>Prioriterte helse- eller miljøskadelige metaller eller metallforbindelser</i> (for eksempel vannløslige forbindelser av: bly, kobber, sink, krom, nikkel)               |
| Gruppe 10 | <i>Cyanidholdig avfall</i>   |
| Gruppe 11 | <i>Bekjemningsmidler</i>   |
| Gruppe 12 | <i>Isocyanater og andre sterkt reaktive stoffer</i>  |
| Gruppe 13 | <i>Etsende stoffer og produkter</i> (for eksempel sterke syrer og baser)   |
| Gruppe 14 | <i>Annet meget giftig, giftig eller miljøskadelig avfall</i>   |

*Kommentarer til forskrift om miljøgifter, avfall og gebyrer for avløp og avfall på Svalbard**Til kapittel I. Innledende bestemmelser**Til § 1 (formål)*

Svalbardmiljøloven har til formål å opprettholde et tilnærmet uberørt miljø på Svalbard. Svalbards natur og kulturminner er svært sårbare, og denne forskriften har til formål å beskytte det ytre miljø på Svalbard mot miljøgifter, og å forebygge eller redusere forurensning som kan være til skade for naturmiljøet eller kulturminner.

Stoffene som regnes som miljøgifter er spesielt skadelige for miljøet fordi de er akutt giftige, oppkonsentreres i planter og dyr gjennom næringskjeden og forblir i miljøet i lang tid. Et miljø med begrenset artsrikdom og kaldt klima vil være spesielt sårbart mot tilførsel av miljøgifter. Det er derfor særskilt viktig å beskytte Svalbards sammenhengende villmark, landskapselementer, flora, fauna og kulturminner mot slike stoffer.

Avfall kan både skade naturen og virke skjemmende. For avfall som inneholder miljøgifter er det, på bakgrunn av de særlige problemer miljøgifter i det arktiske miljø kan medføre, krevd separate ordninger. Gjenvinning kan stimuleres gjennom eventuelle separate innsamlingsordninger også for annet avfall.

Forskriftens formål vil fremmes dersom den enkelte virksomhet legger til grunn prinsippet om best tilgjengelig teknologi, jf. svalbardmiljøloven § 10. Prinsippet skal legges til grunn når virksomheter gis tillatelse til forurensende utslipp, jf. svalbardmiljøloven § 10 og § 57.

*Til § 2 (virkeområde)*

Paragrafen viderefører svalbardmiljølovens geografiske virkeområde.

Forskriften omfatter ikke bare Svalbards landområder, men også sjøområdet ut til territorialgrensen.

Svalbards landområder omfatter alle øyer, holmer og skjær mellom 10 og 35 grader østlig lengde og 74 og 81 grader nordlig bredde, jf. svalbardloven § 1 annet ledd. Dette inkluderer blant annet Spitsbergen, Nordaustlandet, Barentsøya, Edgeøya, Prins Karls Forland, Kong Karls Land, Kvitøya, Hopen og Bjørnøya.

Territorialgrensen – yttergrensen for sjøterritoriet – går 4 nautiske mil fra grunnlinjene, jf. forskrift av 1. juni 2001 nr. 556 om grensen for det norske sjøterritorium ved Svalbard.

*Til § 3 (definisjoner)*

Paragrafen definerer en rekke begreper som benyttes i forskriften.

*Bokstav a* definerer hvilke stoffer som regnes som miljøgifter. Dette er stoffer som er spesielt farlige for miljøet ved at de oppfyller bestemte kriterier for bioakkumulering, høy akutt giftighet og lav nedbrytbarhet. De aktuelle kriteriene går frem av forurensningsmyndighetenes kriterier for uønskede egenskaper ved helse- og miljøfarlige kjemikalier og foreligger på faktaark TA 1709/2000. Forurensningsmyndighetene legger disse kriteriene til grunn for vurdering av om et stoff er en miljøgift i forhold til denne forskriften.

Miljøgifter kan grovt inndeles i tre grupper: tungmetaller, organiske miljøgifter uten klor og klororganiske miljøgifter. Forurensningsmyndighetenes Obs-liste inneholder eksempler på miljøgifter som oppfyller de forannevnte kriterier, men også mange flere stoffer enn det som regnes som miljøgifter. Stoffet er en miljøgift i følge forskriften her hvis det oppfyller kriteriet for akutt giftighet for vannlevende organismer i kombinasjon med lav nedbrytbarhet eller bioakkumulering eller begge disse egenskapene.

Obs-lista oppdateres med jevne mellomrom ettersom ny kunnskap krever endringer f.eks. i form av nye stoffer på lista. Obs-lista er tilgjengelig på SFTs nettside; <http://www.sft.no> – Miljøstatus i Norge – Søk – Søk på emneord; Obs-lista. Faktaarket om kriteriene (TA nr. 1710/2000) og om Obs-lista (TA 1709/2000) kan dessuten fås hos Sysselmannen på Svalbard.

Eksempler på virksomhet som kan ha utslipp av miljøgifter er gruvedrift, varmekraftverk, avfallsforbrenning, industriprosesser, verksteder som f.eks. bil- og scooterverksteder, lege- og tannbehandling, og prosesser som avfetting, polering, skinngarving, sandblåsing, sprøytemaling, påføring og bruk av bunnstoff på båter. Eksempelene er ikke uttømmende.

Enhver virksomhet plikter å kjenne til de regler som gjelder for stoffer virksomheten håndterer eller som oppstår som følge av virksomheten.

*Bokstav b* definerer avfall i tråd med svalbardmiljølovens definisjon av avfall i lovens § 3. En del kulturminner på Svalbard som er vernet etter svalbardmiljøloven vil kunne oppfattes som avfall. Der det er grunn til å anta at avfallsgjenstander kan være vernede kulturminner, skal de ikke fjernes uten at dette først er klarert med Sysselmannen som kulturminnemyndighet.

Forskriftens inndeling av avfallet i ulike kategorier (forbruksavfall, produksjonsavfall og spesialavfall), har betydning for hvilke regler som gjelder for innsamling og behandling av avfallet.

*Bokstav c* definerer forbruksavfall som vanlig avfall fra husholdninger, mindre butikker, kontorer og lignende. Også større gjenstander som møbler, kjøleskap og lignende omfattes av begrepet. Som hovedregel kan man si at forbruksavfall omfatter alt avfall som er påregnelig fra husholdninger og lignende. Avfall som kommer fra andre kilder, og som er av tilsvarende art og mengde, regnes også som forbruksavfall. Det vil ofte være avgjørende om det er avfall som lar seg behandle sammen med husholdningsavfall.

*Bokstav d* definerer produksjonsavfall som avfall fra næringsvirksomhet og tjenesteytende næring som i art og mengde skiller seg vesentlig fra forbruksavfall. Det typiske produksjonsavfallet er ensartet, stammer fra få kilder og oppstår i store mengder, eksempelvis gruveavfall.

Definisjonen av spesialavfall i *bokstav e* innebærer at det er to ulike egenskaper som avgjør om noe faller innenfor begrepet spesialavfall;

- farlige egenskaper som gjør at avfallet enten er irriterende, etsende, helseskadelig, mutagent (arvestoffskadelig), giftig, eksplosivt, brannfarlig, miljøskadelig eller smittefarlig, som for eksempel løsningsmidler, malingsrester, sterke syrer/baser, kvikksølv og andre miljøgifter, eller
- størrelse som gjør det vanskelig å håndtere, for eksempel bil- og snøscootervrak.

Mer utdypende informasjon om spesialavfall med farlige egenskaper finnes i forskrift av 21. august 1997 nr. 996 om klassifisering, merking m.v. av farlige kjemikalier (merkeforskriften) og forskrift av 23. desember 1997 nr. 1495 om liste over farlige stoffer (stofflisten). Disse forskriftene er gitt i medhold av produktkontrollloven, og gjelder på Svalbard.

Ulike avfallstyper bør ikke blandes sammen. Uttynning av spesialavfall for å oppnå så lav konsentrasjon at avfallet ikke lenger omfattes av spesialavfallsdefinisjonen, er ikke tillatt.

Definisjonen av lovlig mottak i *bokstav f* er knyttet til spørsmålet om en virksomhet har nødvendig tillatelse til å motta de aktuelle typer av avfall. For mottak på Svalbard menes anlegg som er tillatt etter § 11 i denne forskriften. For avfall som blir brakt bort fra øygruppen menes anlegg som har nødvendig tillatelse etter nasjonal lovgivning i mottakerlandet.

Med nødvendig tillatelse forstås:

- at virksomhet som krever tillatelse fra myndighetene har slik tillatelse, eller
- at den virksomheten som drives er tillatt uten tillatelse fra myndighetene.

## *Til kapittel II. Om miljøgifter*

### *Til § 4 (forbud mot utslipp av miljøgifter)*

Bestemmelsens *første ledd* viderefører svalbardmiljølovens generelle forbud mot utslipp av miljøgifter til jord, luft og vann, jf. svalbardmiljøloven § 66 første ledd.

Forbudet innebærer bl.a. at den som bruker miljøgifter eller produkter som inneholder miljøgifter på Svalbard skal sørge for at eventuelle spill samles opp og leveres godkjent mottak for spesialavfall.

Annet ledd gir et generelt unntak fra forbudet i første ledd. Unntaket gjelder for spor av miljøgifter i vanlige utslipp fra husholdninger o.l. Med dette menes miljøgifter fra det som regnes som normal aktivitet i en husholdning og som er av en slik karakter at oppsamling vanskelig lar seg gjøre. Eksempler på slike sporutslipp kan være miljøgifter fra rengjøring, tøyskylling og vedfyring. Sporutslipp fra tjenesteyting som er unntatt fra utslippsforbudet, vil bare omfatte tilsvarende type og omfang som i husholdninger. For eksempel vil utslipp av miljøgifter fra vanlig rengjøring av arbeidslokaler, vask av arbeidstøy, oppvarming og lignende regnes som sporutslipp som er unntatt fra utslippsforbudet. Utslipp av kjemikalier i forbindelse med selve næringsvirksomheten vil ikke være omfattet av unntaket som gjelder sporutslipp.

Utslipp fra bruk av vaske- og avfettingsmidler til motorkjøretøyer som bil, scooter, fly og maskinpleie, avisningsvæsker til fly, utslipp fra sprøtelakkering/sprøytemaling, skinngarving, trykking og annen næringsvirksomhet som bruker kjemikalier omfattes ikke av unntaket for sporutslipp. Slik virksomhet reguleres av § 5 og § 6 i forskriften her.

Direkte utslipp av rester som inneholder miljøgifter omfattes ikke av unntaket. Når produkter som inneholder miljøgifter tas ut av bruk, gjelder forskriftens kapittel II, bestemmelser om avfall.

For bruk av miljøgifter eller produkt som inneholder miljøgifter gjelder substitusjonsplikten i svalbardmiljølovens § 10 annet ledd. Dette innebærer at bruk av miljøgifter og produkter som inneholder miljøgifter skal begrenses i størst mulig grad, og så langt som mulig erstattes med andre mindre miljøskadelige stoffer. Virksomheten skal velge det mindre miljøskadelige alternativet dersom det kan skje uten urimelig kostnad eller ulempe.

*Til § 5 (forholdet til eldre virksomheter)*

Paragrafen modifierer det generelle forbudet mot utslipp av miljøgifter for virksomheter som er lovlig etablert før forskriften trer i kraft, dvs. før 1. juli 2002. Slike virksomheter kan etter *første ledd* i utgangspunktet fortsette uten tillatelse, selv om de har eller kan medføre fare for utslipp av miljøgifter. Bestemmelsen er gitt for å sørge for en fleksibel gjennomføring av svalbardmiljøloven uten at dagens virksomhet på Svalbard blir ulovlig og må nedlegges ved ikrafttredelsen av loven.

Bestemmelsens annet og tredje ledd gir regler for hvordan forbudet mot utslipp av miljøgifter på Svalbard skal anvendes for allerede etablert virksomhet på Svalbard. Det skilles mellom større virksomhet, som kullgruvevirksomhet og kullkraftverk som behandles i *annet ledd*, og mindre virksomheter som behandles i *tredje ledd*.

Kullgruver og kullkraftverk som er lovlig etablert ved forskriftens ikrafttreden vil åpenbart ha større utslipp av miljøgifter enn det som i følge § 4 annet ledd kan anses som spor (jf. kommentarene til § 4 ovenfor). Slik virksomhet kan som nevnt likevel fortsette i henhold til første ledd. Men dersom Statens forurensningstilsyn finner det nødvendig å vurdere vilkår om utslippsreducerende tiltak for slike etablerte virksomheter, kan Statens forurensningstilsyn bestemme at virksomheten må sende inn opplysninger i form av en søknad. Krav om søknad kan bli aktuelt dersom det viser seg at virksomheten medfører uheldige miljømessige virkninger på grunn av miljøgifter.

Søknaden bør inneholde opplysninger om følgende forhold:

- Beskrivelse av og opplysninger om selve virksomheten, herunder beliggenhet, antall ansatte og lignende;
- Type og omfang av miljøgifter som kan oppstå i forbindelse med virksomheten;
- Resipient/utslippsted og hvorvidt utslippet gjelder luft, vann eller jord;
- Begrunnelse for utslipp av miljøgifter;
- Tiltak for å begrense utslippene, f.eks. oppsamlings- og rensiltak, minimering av innsatsstoffer og vurdering av alternativer;
- Kostnader ved ulike tiltak.

Statens forurensningstilsyn kan bestemme hvilke opplysninger som er relevante i det enkelte tilfellet, og eventuelt be om andre opplysninger enn det som er listet opp foran.

Statens forurensningstilsyn kan ut fra tilgjengelige opplysninger sette vilkår med særlig vekt på hvordan miljøgiftutslipp kan begrenses og forebygges. Best tilgjengelig teknologi skal legges til grunn for vurderingen, jf. svalbardmiljøloven § 10.

Etablering av større virksomhet på ny lokalitet og vesentlig utvidelse av virksomhet på samme lokalitet med fare for økte miljøgiftutslipp må vurderes etter forskriftens § 6.

Mindre virksomheter med fare for utslipp av miljøgifter vil kunne være bil-, scooter- og maskinverksteder, bensin/drivstoffstasjoner, virksomheter som driver vei og anleggsarbeid, vedlikehold og rehabilitering av bygg, herunder sprøytemaling, sandblåsing og sveising, tannlege/legekontor, sykehus, rengjøring og avfallstjenester. Flyplassen i Longyearbyen er i forskriften her er å anse som mindre virksomhet.

Sysselmannen kan fastsette frist for når forbudet mot utslipp av miljøgifter skal være gjennomført både overfor en bestemt type eller gruppe av virksomheter eller overfor den enkelte virksomhet. Det innebærer at virksomheten må gjennomføre bestemte tiltak for at de skal være lovlige etter forskriften her.

For verksteder og drivstoffstasjoner vil dette bety at det innen fristen må installeres oljeutskiller for oppsamling av vaske- og avfettingsmidler. For virksomheter med utslipp av støv eller løsemidler til luft, kan bruk av filtre eller vanngardin som reduserer utslippene være nødvendig for at disse skal anses som lovlige. For tannlegekontorer vil det innebære at det må installeres amalgamutskiller. For flyplassen vil det i tillegg til oljeutskiller kunne bli nødvendig med tiltak i forbindelse med bruk og oppsamling av avisningsmidler. Andre oppsamlings- eller rensaanordninger som minimaliserer utslippene kan også bli nødvendig.

Sysselmannen kan også i det enkelte tilfelle be om at virksomheten redegjør for sine miljøgiftutslipp og på grunnlag av dette fastsette hvilke tiltak som skal gjennomføres for å bringe virksomheten i samsvar med § 4 i forskriften her.

Myndighet lagt til Statens forurensningstilsyn eller Sysselmannen kan i medhold av svalbardmiljøloven § 4 annet ledd utøves av overordnet organ dersom dette anses påkrevd.

*Til § 6 (ny virksomhet som har eller medfører fare for utslipp av miljøgifter)*

Utslipp av miljøgifter skal i utgangspunktet ikke tillates for ny større virksomhet slik som kullgruver, kullkraftverk, installasjoner for oljevirkosomhet og eventuelle annen større industrivirkosomhet. Unntaksbestemmelsen i denne paragraf er å anse som en sikkerhetsventil for tilfeller hvor forbudet rammer utilsiktet og absolutt.

Avgjørelser etter denne paragraf utøves av Miljøverndepartementet, dersom ikke departementet delegerer sin myndighet.

### *Til kapittel III. Om innsamling m.m. av avfall*

#### *Til § 7 (forbud mot forsøpling m.m.)*

Bestemmelsen må ses i sammenheng med § 71 i svalbardmiljøloven, hvor det er fastsatt et generelt forbud mot å etterlate avfall utenfor planområdene. Innenfor planområdene skal avfallet leveres til lovlig mottak.

Forbudet mot brenning av avfall i *første ledd* retter seg i første rekke mot brenning i den hensikt å bli kvitt avfallet. Bålbrenning med rent trevirke, og ovnsfyring med papir og lignende omfattes ikke av bestemmelsen.

Forbudet mot forsøpling er knyttet til en vurdering av om avfallet kan virke skjæmmende eller føre til forurensning.

I henhold til *annet ledd annet punktum* kan Sysselmannen i særskilte tilfeller gjøre unntak fra forbudet mot å etterlate avfall utenfor planområdene. Dette kan være aktuelt for visse typer avfall, eller for mindre bosetninger og fangststasjoner hvor transport av avfall vil være vanskelig.

#### *Til § 8 (pålegg om å rydde opp i avfall m.m.)*

Den som har overtrådt forbudet mot forsøpling i § 7 første eller annet ledd plikter på eget initiativ å rydde opp etter seg.

Sysselmannen kan i henhold til *annet ledd* gi pålegg om opprydding, og om nødvendig foreta opprydding på vedkommendes bekostning, jf. også svalbardmiljøloven § 93 og § 97.

#### *Til § 9 (innsamling m.m.)*

Den planansvarlige skal etter *første ledd* sørge for at det etableres tilbud om innsamling og mottak av forbruksavfall innenfor planområdet. Tilbudet skal være tilstrekkelig til å kunne ta hånd om de avfallsmengdene som oppstår innenfor området.

Det skal etableres en egen ordning for mottak av spesialavfall med farlige egenskaper, bilvrak og snøscootere. Slik ordning skal som minimum omfatte mottak, men kan også utvides til å omfatte regelmessig innsamling, for eksempel en gang pr. år. Det vises også til bestemmelsen i svalbardmiljøloven § 64 femte ledd, hvor det fremgår at etterlatte kjøretøy m.m. skal fjernes av eieren og bringes til lovlig mottak.

Alt avfall som oppstår utenfor planområdene skal etter *tredje ledd* bringes til lovlig mottak innenfor et av planområdene eller utenfor øygruppen. Det samme gjelder for produksjonsavfall som oppstår innenfor planområdene.

Helseinstitusjoner, veterinærer, lege- og tannlegevirksomhet plikter å foreta en hensiktsmessig og hygienisk oppbevaring av risikoavfall, herunder smittefarlig avfall. Som risikoavfall regnes blant annet medisnavfall og sprøytespisser. Smittefarlig avfall er avfall som inneholder levedyktige mikroorganismer eller deres toksiner (giftstoffer) og som kan forårsake sykdom hos mennesker eller andre levende organismer, f.eks. rabiessmitte. Slikt avfall må håndteres slik at det ikke oppstår fare for spredning av smittestoffer.

Sysselmannen kan etter *fjerde ledd* gi nærmere bestemmelser, enten i forskrift eller ved enkeltvedtak, som anses som nødvendige for å sikre en hensiktsmessig og hygienisk oppbevaring, innsamling og transport av avfall. Sysselmannens myndighet gjelder både i og utenfor planområdene. Det kan fastsettes ulike bestemmelser for de enkelte områdene.

#### *Til § 10 (tvungen renovasjon)*

Husholdninger og virksomheter plikter å delta i de avfallsordninger som er etablert i planområdet. Som konsekvens av § 9 innebærer det en generell leveringsplikt for:

- forbruksavfall,
- kasserte biler og snøscootere, og
- spesialavfall med farlige egenskaper.

Spesialavfall med farlige egenskaper skal leveres innen rimelig tid. Det er ingen nedre grense for leveringsplikten, så alt dette avfallet skal leveres.

Gebyr for den tvungne deltakelsen i avfallsordningene skal betales i samsvar med reglene i denne forskrifts kapittel IV.

#### *Til § 11 (mottak og behandling av avfall)*

Den som vil etablere nye anlegg for mottak, mellomlagring eller behandling av avfall, der avfallet eller virksomheten kan virke skjæmmende eller medføre fare for forurensning, må etter *første ledd* ha tillatelse fra Sysselmannen.

Med behandling av avfall menes prosesser som endrer avfallets egenskaper med tanke på videre disponering. Slike prosesser leder enten til gjenvinning eller sluttbehandling av avfallet.

Sysselmannen vurderer i hvert tilfelle om eksisterende anlegg trenger å søke om tillatelse til videre drift, jf. *annet ledd*.

Sysselmannen kan i en eventuell tillatelse stille de vilkår som finnes nødvendig for å motvirke skader og ulemper for miljøet. Slike krav kan eksempelvis også omfatte plikt til å føre journaler, nødvendige krav om beredskap ved

fare for akutt forurensning, internkontroll m.m.

Forbudet i *fjerde ledd* mot sluttbehandling av spesialavfall med farlige egenskaper omfatter ikke prosesser som fører til at ressursene i avfallet kan utnyttes til nye produkter eller råvarer, så lenge virksomheten kan foregå uten utslipp. Forbrenning av spesialavfall (med eller uten energigjenvinning) omfattes også av forbudet, med mindre Sysselmannen har gitt særskilt unntak etter § 17.

Bestemmelsen i svalbardmiljøloven § 66, som i utgangspunktet fastsetter forbud mot utslipp av miljøgifter, vil for øvrig gi rammer for hva som kan tillates.

#### *Til § 12 (håndtering av spesialavfall med farlige egenskaper)*

Ved transport av spesialavfall fra Svalbard kreves det at hver avfallstype ledsages av et skjema (deklarasjonsskjema) som gir opplysninger om avfallet for å motvirke eventuelle skader under lagring og transport, og for å lette sluttbehandlingen.

Det er mottaksanlegget som har ansvaret for at deklarasjonsskjemaet blir fylt ut. Skjemaet skal senest fylles ut når avfallet skal leveres videre. Virksomheter som leverer spesialavfall skal gi de nødvendige opplysninger overfor mottaksanlegget for å sikre at skjemaet blir korrekt utfylt. Husholdninger skal så langt det er mulig gi tilsvarende opplysninger, men det kan ikke kreves at husholdninger fyller ut deklarasjonsskjema.

For å lette deklareringsprosessen er det en fordel om spesialavfallet leveres i originalemballasjen, eller at det fremgår av emballasjen hva den inneholder.

Avfallet bør ikke lagres lengre enn nødvendig før det leveres videre til endelig behandling.

#### *Til kapittel IV. Om avløps- og avfallsgebyrer*

##### *Til § 13 (plikt til å betale gebyrer)*

Bruker (leietaker o.a.) eller eier vil ved fastsettelse av forskrift etter § 15 være ansvarlig for å betale gebyr. Plikten gjelder fra den dato forskriften er trådt i kraft.

##### *Til § 14 (rammen for gebyrene)*

Gebyrene skal settes slik at de ikke overstiger nødvendige kostnader ved drift av avløpsanlegg/avfallsordning, men samtidig slik at de fullt ut dekker kostnadene, jf. svalbardmiljøloven § 72. I særlige tilfeller kan Sysselmannen, eller den departementet bemyndiger, med hjemmel i § 17 gjøre unntak fra dette.

Både direkte og indirekte kostnader knyttet til investering (kapitalkostnader), forvaltning, drift, vedlikehold m.m. kan legges inn i gebyrgrunnlaget, så fremt kostnadene har sammenheng med normal drift av avløps- og avfallsanleggene. Kostnader som er dekket på annen måte, for eksempel ved statlige tilskudd, må holdes utenom. Kostnader til oppfølging av forholdene i resipienter kan tas med i beregningsgrunnlaget.

Gebyrperioden er vanligvis ett år, slik at gebyrinntektene ikke skal overstige kostnadene i løpet av denne perioden. For å unngå stadige svingninger i gebyrene, er det anledning til å fastsette satser ut fra gjennomsnitt av planlagt/beregnet gebyrgrunnlag fordelt over en periode på inntil fem år.

Med «boenhet» forstås bolig med ett eller flere rom og med separat inngang, samt eget bad/wc og kjøkkendel. Med «bruk» av eiendom menes varige bruksmåter. At en eiendom midlertidig er ute av bruk, for eksempel ved at en bolig står tom i en periode, skal normalt ikke få innvirkning på gebyrene. Det kan likevel fastsettes særlige regler, for eksempel for bebyggelse som bare er i bruk deler av året.

Gebyr for avløp beregnes på grunnlag av målt eller stipulert vannforbruk. Ved stipulering av forbruk og fastsettelse av gebyrsats legges bebyggelsens areal til grunn. Det kan også tas hensyn til bebyggelsens art og den bruk som gjøres av den, samt eiendommens beskaffenhet. Prinsipielt gjelder at mengden vann inn er like mengden vann ut.

Når det gjelder gebyr for avfall, oppfordres det til å ta i bruk differensierte gebyrer som virkemiddel for å redusere avfallsmengden og for å fremme gjenvinning. Muligheten for å ta i bruk slik differensiering bør utredes. For øvrig kan avfallsgebyr differensieres ut fra bl.a. avfallsmengde og deltagelse i kildesortering.

Med utgangspunkt i hovedprinsippene for gebyrberegning som fremgår av dette kapitlet, gis det for øvrig ingen begrensninger for hvordan gebyrene skal beregnes. Dette kan således gjøres ut fra svært grovmaskede kriterier dersom dette anses mest hensiktsmessig.

##### *Til § 15 (gebyrforskrifter om beregning, innkreving m.m. av gebyrer)*

Nærmere regler om beregningen av gebyrene, størrelsen på disse og innkrevingen fastsettes i forskrift for de enkelte planområdene eller deler av planområdene. Før slike forskrifter er fastsatt for det aktuelle området, får reglene i dette kapitlet ingen virkning.

Blant annet for å unngå store svingninger i gebyrene, er det ofte nødvendig å ta hensyn til fremtidige kostnader til investering og drift. Det kan derfor være nødvendig å utarbeide planer e.l. for avløps- og avfallsvirksomheten, der fremtidige/planlagte kostnader er beregnet. Sysselmannen, eller den departementet bemyndiger, kan kreve at slike planer utarbeides som grunnlag for vedtak om gebyrenes størrelse. For øvrig plikter den ansvarlige å gi de opplysningene som er nødvendige for å kunne fastsette vedtak om gebyrenes størrelse.

##### *Til § 16 (forfalt krav på gebyr)*

Bestemmelsen tilsvarende bestemmelser som gjelder på fastlandet.

*Til § 17 (unntak)*

Sysselmannen, eller den departementet bemyndiger, kan gjøre unntak fra forskriften når særlige grunner foreligger. Det er vanskelig å si noe konkret om hva som må til av særlige grunner for å gjøre unntak. Bestemmelsen er ment å være en sikkerhetsventil.

*Til § 18 (tilsyn)*

Sysselmannen er tilsynsmyndighet.

*Til § 19 (klage)*

Enkeltvedtak kan påklages, jf. forvaltningsloven § 28. Statens forurensningstilsyn er klageorgan for Sysselmannens enkeltvedtak. Klagen sendes det organ som har fattet vedtaket.

*Til § 20 (tvangsmulkt)*

Bestemmelsen viderefører svalbardmiljølovens bestemmelse om tvangsmulkt, jf. lovens § 96. Også de øvrige bestemmelsene i svalbardmiljøloven vedrørende gjennomføring og sanksjoner vil kunne komme til anvendelse ved brudd på forskriften her, selv om de ikke er uttrykkelig inntatt i forskriften.

*Til § 21 (straff)*

Bestemmelsen tilsvarende svalbardmiljøloven § 99.

*Til § 22 (ikrafttreden)*

Forskriften, med unntak av kapittel III, trer i kraft 1. juli 2002, dvs. samtidig med svalbardmiljøloven. Når det gjelder kapittel III bestemmer Sysselmannen når dette skal tre i kraft. Det kan fastsettes ikrafttredelse for kapitlet helt eller delvis og ulikt for de enkelte planområdene.

**24. juni Nr. 725 2002****Forskrift om stønad til dekning av utgifter til undersøkelse og behandling hos psykolog.**

Fastsatt av Helsedepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven) § 5–7 femte ledd og § 22–2 andre ledd. Kunngjort 12. juli 2002.

*Kapittel I. Regler***§ 1.**

1. Trygden yter stønad til dekning av utgifter til undersøkelse og behandling hos psykolog når undersøkelsen og behandlingen skjer i forbindelse med sykdom som trygden ellers er stønadspliktig for.  
Stønaden ytes etter takstene i kapittel II. Ved behandling av barn og ungdom under 18 år og ved behandling av pasienter med HIV-infeksjon ytes det stønad etter honorartakstene.
2. Denne forskriften gjelder ikke når en psykolog foretar undersøkelse eller behandling i en helseinstitusjon hvor vedkommende er ansatt.

**§ 2.** Det er et vilkår for rett til stønad at undersøkelsen og behandlingen skjer hos psykolog som er godkjent spesialist i klinisk psykologi.

Det er videre et vilkår at medlemmet er henvist fra lege eller fra barnevernsadministrasjonens leder. Dette gjelder likevel ikke for opptil tre utredende undersøkelser eller samtaler, se merknad til takst 10 a – d.

**§ 3.** Det ytes bare stønad for undersøkelse og behandling hos én psykolog i forbindelse med den samme sykdommen. Det kan gjøres unntak hvis det foreligger spesielle forhold som tilsier det. Saken må i så fall forelegges trygdekontoret på forhånd.

**§ 4.** Ved krav om stønad skal medlemmet legge fram spesifisert regning med oppgave over antall undersøkelser eller behandlinger og dato for disse på blankett fastsatt av Rikstrygdeverket. Regningen skal være kvittert av psykologen.

**§ 5.** Psykologen plikter å føre journaler og kartotek for å kunne gi de opplysninger og oversikter som trygdens organer krever, og plikter for øvrig å følge gjeldende bestemmelser i folketrygdloven og i forskrifter som er gitt med hjemmel i denne loven.

**§ 6.** Med Rikstrygdeverkets samtykke kan trygdekontoret inngå avtale med en psykolog om direkte oppgjør med trygden. Stønaden utbetales da direkte til psykologen, som ikke kan kreve av medlemmet den delen av honoraret som trygden dekker.

**§ 7.** Hvis medlemmet på grunn av sin helsetilstand ikke kan møte fram på behandlingsstedet, dekker trygden reiseutgiftene for psykologen etter folketrygdloven § 5–19.

Reisetillegg ytes i samsvar med reglene og takstene i kapittel II.

Reisetillegg og skyssgodtgjørelse utbetales direkte til psykologen mot innsending av spesifisert regning.

*Kapittel II. Takster*

Takstene omfatter nødvendig for- og etterarbeid, journalføring etc. Når det gjelder takstene 21 – 25, omfatter tidsangivelsen bare den tiden som går med til selve behandlingen.

Ved bruk av sesjoner på minst 1 1/2, 2, 2 1/2 og 3 timer i forbindelse med takstene 10, 22, 23 og 25 skal egenandelen være henholdsvis 300, 400, 500 og 600 kroner. Disse egenandelene (differansen mellom honorartakst og refusjonstakst) godtas som egenandeler etter forskrift om egenandeler og egenandelstak gitt med hjemmel i folketrygdloven § 5–3 tredje ledd.

1. *Utrede samtaler hos psykolog*

|      |  | <i>Honorar<br/>kroner</i> | <i>Refusjon<br/>kroner</i> | <i>Egenandel<br/>kroner</i> |
|------|--|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 10 a | Utrede undersøkelse/samtale pr. gang, minst 1 time   | 496                       | 296                        | 200                         |
| 10 b | Utrede undersøkelse/samtale pr. gang, minst 1/2 time | 311                       | 111                        | 200                         |
| 10 c | Utrede undersøkelse/samtale pr. gang, minst 2 timer  | 908                       | 508                        | 400                         |
| 10 d | Utrede undersøkelse/samtale pr. gang, minst 3 timer  | 1.269                     | 669                        | 600                         |
| 10 e | Tillegg for krisepsykologisk behandling pr. gang     | 285                       | 285                        | 0                           |

*Merknad:* Stønad ytes for inntil tre undersøkelser eller samtaler uten forutgående henvisning.

Takst 10 a-d kan også benyttes ved krisepsykologisk behandling. Taksten er da hovedsakelig ment for førstegangsbehandling i en særlig akutt situasjon som forårsaker store påkjenninger. Stønad ytes etter honorartakster for inntil tre behandlinger. Det ytes i tillegg stønad etter takst 10 e.

2. *Undersøkelse hos psykolog*

|      |  | <i>Honorar<br/>kroner</i> | <i>Refusjon<br/>kroner</i> | <i>Egenandel<br/>kroner</i> |
|------|--|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 11   | Intelligensvurdering/evnevurdering (4 timer) | 700                       | 700                        | 0                           |
| 12   | Spesielle funksjonsundersøkelser (2 timer)   | 400                       | 400                        | 0                           |
| 13   | Miljøvurdering                               | 544                       | 544                        | 0                           |
| 18   | Personlighetsvurdering                       | 1.200                     | 1.200                      | 0                           |
| 19 a | Nevropsykologisk undersøkelse (4 timer)      | 697                       | 697                        | 0                           |
| 19 b | Omfattende nevropsykologiske undersøkelser   | 1.832                     | 1.832                      | 0                           |

*Merknad til takst 11–19:* En undersøkelsestakst kan benyttes en gang ved utredende samtale uten henvisning fra lege.

*Merknad til takst 13:* Taksten kan benyttes en gang i løpet av behandlingen. Unntak kan bare gjøres ved vesentlig endring i miljøet.

*Merknad til takst 18:* Taksten kan benyttes inntil to ganger i et behandlingsår. Dersom det i spesielle tilfeller er behov for ytterligere bruk av takst 18, må dette begrunnes på regningskortet.

3. *Behandling hos psykolog*

|      |  | <i>Honorar<br/>kroner</i> | <i>Refusjon<br/>kroner</i> | <i>Egenandel<br/>kroner</i> |
|------|--|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 21 a | Psykoterapi av barn, minst 1 time.             | 626                       | 626                        | 0                           |
| 21 b | Psykoterapi av barn, minst 1/2 time            | 313                       | 313                        | 0                           |
| 21 c | Psykoterapi av barn, minst 2 timer             | 1.251                     | 1.251                      | 0                           |
| 21 d | Psykoterapi av barn, minst 3 timer             | 1.877                     | 1.877                      | 0                           |
| 21 e | Psykoterapi av barn, minst 1 1/2 time          | 938                       | 938                        | 0                           |
| 21 f | Psykoterapi av barn, minst 2 1/2 time          | 1.564                     | 1.564                      | 0                           |
| 22 a | Psykoterapi, minst 1 time                      | 333                       | 133                        | 200                         |
| 22 b | Psykoterapi, minst 1/2 time                    | 205                       | 5                          | 200                         |
| 22 c | Psykoterapi, minst 2 timer                     | 665                       | 265                        | 400                         |
| 22 d | Psykoterapi, minst 3 timer                     | 994                       | 394                        | 600                         |
| 22 e | Psykoterapi, minst 1 1/2 time                  | 499                       | 199                        | 300                         |
| 22 f | Psykoterapi, minst 2 1/2 time                  | 828                       | 328                        | 500                         |
| 23 a | Psykoterapeutisk familiearbeid, minst 1 time   | 622                       | 422                        | 200                         |
| 23 b | Psykoterapeutisk familiearbeid, minst 1/2 time | 349                       | 149                        | 200                         |
| 23 c | Psykoterapeutisk familiearbeid, minst 2 timer  | 1.178                     | 778                        | 400                         |

|      |   |       |       |     |
|------|---|-------|-------|-----|
| 23 d | Psykoterapeutisk familiearbeid, minst 3 timer     | 1.753 | 1.153 | 600 |
| 23 e | Psykoterapeutisk familiearbeid, minst 1 1/2 time  | 893   | 593   | 300 |
| 23 f | Psykoterapeutisk familiearbeid, minst 2 1/2 time  | 1.465 | 965   | 500 |
| 24 a | Gruppeterapi, minst 2 timer, inntil 8 deltakere   | 200   | 200   | 0   |
| 24 b | Tillegg pr. deltaker                              | 200   | 0     | 200 |
| 24 c | Gruppeterapi, minst 3 timer, inntil 8 deltakere   | 300   | 300   | 0   |
| 24 d | Tillegg pr. deltaker                              | 300   | 0     | 300 |
| 25 a | Nevropsykologisk behandling, minst 1 time         | 605   | 405   | 200 |
| 25 b | Nevropsykologisk behandling, minst 1/2 time       | 390   | 190   | 200 |
| 25 c | Nevropsykologisk behandling, minst 2 timer        | 1.158 | 758   | 400 |
| 25 d | Nevropsykologisk behandling, minst 3 timer        | 1.738 | 1.138 | 600 |
| 25 e | Nevropsykologisk behandling, minst 1 1/2 time     | 868   | 568   | 300 |
| 25 f | Nevropsykologisk behandling, minst 2 1/2 time     | 1.447 | 947   | 500 |
| 26   | Psykologisk rådgivning pr. telefon, minst 15 min. | 62    | 62    | 0   |

*Merknad til takst 21 a – f:* Taksten gjelder for behandling av barn under 18 år.

*Merknad til takst 22a – b:* Taksten kan benyttes ved terapeutisk arbeid pr. telefon eller pr. brev ved pågående behandlingsopplegg. Regningskortet merkes «pr. tlf.» eller «pr. brev».

*Merknad til takst 26:* Taksten omfatter ikke timebestillinger, avbestillinger og enkle forespørsler. Det forutsettes et psykologfaglig arbeid.

Taksten kan også benyttes ved krisepsykologisk behandling. Det ytes da i tillegg en godtgjørelse etter takst 10 e.

#### 4. Tilleggstakster

|      |  | <i>Honorar<br/>kroner</i> | <i>Refusjon<br/>kroner</i> | <i>Egenandel<br/>kroner</i> |
|------|--|---------------------------|----------------------------|-----------------------------|
| 31 a | Rådgivning overfor behandlende instans med henblikk på det videre behandlingsopplegg (minst 1 time)  | 384                       | 384                        | 0                           |
| 31 b | Rådgivning overfor behandlende instans med henblikk på det videre behandlingsopplegg (minst 1/2 time)  | 210                       | 210                        | 0                           |
| 31 c | Rådgivning overfor behandlende instans med henblikk på det videre behandlingsopplegg (minst 2 timer)   | 750                       | 750                        | 0                           |
| 31 d | Rådgivning overfor behandlende instans med henblikk på det videre behandlingsopplegg (minst 3 timer)   | 1.115                     | 1.115                      | 0                           |
| 31 e | Rådgivning overfor behandlende instans med henblikk på det videre behandlingsopplegg (minst 1 1/2 time)  | 567                       | 567                        | 0                           |
| 31 f | Rådgivning overfor behandlende instans med henblikk på det videre behandlingsopplegg (minst 2 1/2 time)  | 933                       | 933                        | 0                           |
| 32   | Nødvendig samtale med pårørende eller foresatte ved psykologisk undersøkelse og behandling   | 331                       | 131                        | 200                         |
| 33 a | Møtegodtgjørelse med reisetid når psykologen deltar i samarbeid med fagpersonell som ledd i et behandlingsopplegg for enkeltpasienter, herunder i basisteam. Beregnes for arbeid i inntil en halv time. Taksten dekker også praksisutgifter. Taksten kan ikke benyttes i forbindelse med samarbeid internt i tverrfaglige medisinske sentra og lignende. | 300                       | 300                        | 0                           |
| 33 b | Senere pr. påbegynt halvtime   | 300                       | 300                        | 0                           |

*Merknad til takst 31 a – f:* Takst 31 a – f kan også benyttes til annet arbeid i forbindelse med innleggelse i institusjon.

*Merknad til takst 31 a – b:* Takst 31a – b kan også benyttes ved rådgivning overfor behandlingsformidler, dvs. person som i sin stilling skal formidle et behandlingsopplegg fastsatt av psykologen, for eksempel ansatt i barnehage, skole eller sosial institusjon.

*Merknad til takst 33 a – b:* Taksten kan ikke benyttes som godtgjørelse for fast oppsatte samarbeidsmøter, med mindre det gjelder samarbeid om konkrete pasienter. Taksten beregnes for den samlede møte-/reisetid, ikke pr. pasient.

5. *Undersøkelse eller behandling i pasientens hjem – reisetillegg*

Ved undersøkelse eller behandling i pasientens hjem gis det et tillegg til takstene på 100 kroner.

I tillegg til dette beløp gis det et reisetillegg etter følgende satser:

|  |                  |
|--|------------------|
|  | <i>Kr pr. km</i> |
| – Reise med bil, motorsykel eller tog  | 5,-              |
| – Reise med annet transportmiddel (herunder til fots) for den første halve timen | 85,-             |

For hver senere påbegynt halve time 85 kroner.

Ved beregningen slås tiden for fram- og tilbakereisen sammen.

*Merknad:* Beregningsgrunnlaget for reisetillegget er antall tilbakelagte kilometer. Det regnes bare for reise på billigste måte. Ved beregning av veglengden avrundes samlet antall kilometer ved fram- og tilbakereisen til nærmeste antall hele kilometer.

Ved sykebesøk på landet i en avstand (tur) av mindre enn 1 kilometer fra psykologens kontor (bolig) ytes ikke reisetillegg selv om befordringsmiddel er benyttet. Det samme gjelder – med unntak av hjemmebehandlingstillegget – ved sykebesøk i byer og bymessig bebygde strøk, se § 3 i forskrift om stønad til dekning av utgifter til skyss i forbindelse med reise for å foreta undersøkelse eller behandling, gitt med hjemmel i folketrygdloven § 5–19 tredje ledd.

*Kapittel III. Tilskudd til fellesformål for psykologer*

Folketrygden yter i perioden 1. juli 2002 til 30. juni 2003 2.180.000 kroner til fond for videre- og etterutdanning av psykologer i privat praksis.

*Kapittel IV. Ikrafttredelse*

Forskriften trer i kraft den 1. juli 2002. Fra samme dato oppheves forskrift av 5. juni 2001 nr. 790 om stønad til dekning av utgifter til undersøkelse og behandling hos psykolog.

**24. juni Nr. 726 2002**

**Forskrift om endring i forskrift om fastlønnstilskudd til delvis dekning av kommunenes utgifter til fysioterapitjenesten.**

Fastsatt av Helsedepartementet 24. juni 2002 med hjemmel i lov av 28. februar 1997 nr. 19 om folketrygd (folketrygdloven) § 5–21. Kunngjort 12. juli 2002.

*I*

I forskrift av 25. mai 2001 nr. 542 om fastlønnstilskudd til delvis dekning av kommunenes utgifter til fysioterapitjenesten gjøres følgende endring:

§ 3 skal lyde:

Sammen med krav om fastlønnstilskudd skal kommunen legge fram for trygdekantoret tjenesteplan for de fysioterapistillingene det kreves tilskudd for. Trygdekantoret godkjenner hvorvidt vilkår for utbetaling av fastlønnstilskudd er oppfylt. Trygdekantoret kan kreve regnskap for fastlønnstillingene, herunder oversikt over utbetalt lønn, inntektsførte egenandeler mv.

Krav om fastlønnstilskudd kan fremmes overfor trygdekantoret for hvert halvår. Fastlønnstilskuddet utbetales etterskuddsvis. Ved tilskudd til nye stillinger legges den dato da stillingen ble besatt til grunn for beregningen. Ved ledighet i stilling reduseres fastlønnstilskuddet forholdsmessig. Tilskuddet reduseres likevel ikke dersom ledigheten maksimalt utgjør to måneder av oppgjørsperioden.

Dersom kommunen har fått skriftlig melding om tildeling av turnuskandidat, men kandidaten ikke møter, gis likevel fastlønnstilskudd for inntil to måneder.

Fullt fastlønnstilskudd for perioden 1. januar 2002 til 31. desember 2002 er 131.000 kroner.

*II*

Endringen trer i kraft straks.

**25. juni Nr. 727 2002****Forskrift om endring i forskrift om omsetningsavgift på jordbruksvarer, og om overproduksjonsavgift på mjølk.**

Fastsett av Landbruksdepartementet 25. juni 2002 med heimel i lov av 10. juli 1936 nr. 6 til å fremja umsetnaden av jordbruksvaror § 5 og § 5a og kgl.res. av 7. mai 1999 nr. 435. Kunngjort 12. juli 2002.

*I*

I forskrift av 29. juni 1999 nr. 763 om omsetningsavgift på jordbruksvarer, og om overproduksjonsavgift på mjølk blir det gjort følgjande endring:

§ 1 skal lyde:

Produsentar som omsetter jordbruksvarer, skal svara avgift etter desse satsane:

|    |                                 |                      |
|----|---------------------------------|----------------------|
| a) | <i>Mjølkk:</i>                  | 1 øre pr. liter      |
| b) | <i>Kjøtt av storfe og kalv:</i> | maks. 250 øre pr. kg |
| c) | <i>Kjøtt av sau og lam:</i>     | maks. 200 øre pr. kg |
| d) | <i>Svinekjøtt:</i>              | maks. 250 øre pr. kg |
| e) | <i>Egg:</i>                     | 80 øre pr. kg        |
| f) | <i>Kjøtt av kylling:</i>        | 80 øre pr. kg        |
| g) | <i>Kjøtt av kalkun:</i>         | 40 øre pr. kg        |
| h) | <i>Korn og oljefrø:</i>         | maks. 5 øre pr. kg   |

Omsetningsrådet sitt arbeidsutval fastsett omsetningsavgifta innafor maksimalsatsane i første ledd bokstav b, c, d og h.

Avgiftsplikta gjeld ikkje ved omsetning frå produsent til arbeidarar på garden eller i verksemda, eller ved oppfylling av kår- og forpaktarkontraktar.

*II*

Endringa trer i kraft 1. juli 2002.

**26. juni Nr. 728 2002****Delegering av myndighet til Direktoratet for brann- og elsikkerhet til å fastsette forskrifter i henhold til brann- og eksplosjonsvernloven.**

Fastsatt av Arbeids- og administrasjonsdepartementet 26. juni 2002 med hjemmel i lov av 14. juni 2002 nr. 20 om vern mot brann, eksplosjon og ulykker med farlig stoff og om brannvesenets redningsoppgaver (brann- og eksplosjonsvernloven) § 5 femte ledd, § 6 fjerde ledd, § 9 femte ledd, § 10 tredje ledd, § 11 tredje ledd, § 12 tredje ledd, § 13 femte ledd, § 14 tredje ledd, § 15 fjerde ledd, § 16 tredje ledd, § 17 annet ledd, § 20 femte ledd, § 21 fjerde ledd, § 22 tredje ledd, § 23 annet ledd, § 24 tredje ledd, § 25 annet ledd, § 26 tredje ledd, § 27, § 28 første ledd, § 29 tredje ledd og § 43 bokstav a, b, c og d. Kunngjort 12. juli 2002.

Med hjemmel i lov av 14. juni 2002 nr. 20 om vern mot brann, eksplosjon og ulykker med farlig stoff og om brannvesenets redningsoppgaver (brann- og eksplosjonsvernloven) § 5 femte ledd, § 6 fjerde ledd, § 9 femte ledd, § 10 tredje ledd, § 11 tredje ledd, § 12 tredje ledd, § 13 femte ledd, § 14 tredje ledd, § 15 fjerde ledd, § 16 tredje ledd, § 17 annet ledd, § 20 femte ledd, § 21 fjerde ledd, § 22 tredje ledd, § 23 annet ledd, § 24 tredje ledd, § 25 annet ledd, § 26 tredje ledd, § 27, § 28 første ledd, § 29 tredje ledd og § 43 bokstav a, b, c og d delegeres Direktoratet for brann- og elsikkerhet myndighet til å fastsette de forskrifter som er nødvendige for gjennomføringen av bestemmelsene.

**26. juni Nr. 729 2002****Forskrift om organisering og dimensjonering av brannvesen.**

Fastsatt av Direktoratet for brann- og elsikkerhet 26. juni 2002 med hjemmel i lov av 14. juni 2002 nr. 20 om brann, eksplosjon og ulykker med farlig stoff og om brannvesenets redningsoppgaver (brann- og eksplosjonsvernloven) § 9, § 10, § 11, § 15, § 16 og § 17, jf. delegeringsvedtak av 26. juni 2002 nr. 728. Jf. EØS-avtalen vedlegg VII nr. 1a (direktiv 92/51/EØF). Kunngjort 12. juli 2002.

*Kap. 1. Innledende bestemmelser***§ 1–1. Formål**

Forskriften skal sikre at enhver kommune har et brannvesen som er organisert, utrustet og bemannet, slik at oppgaver pålagt i lov og forskrifter blir utført tilfredsstillende. Videre skal forskriften sikre at brannvesenet er organisert og dimensjonert på bakgrunn av den risiko og sårbarhet som foreligger.

**§ 1–2. Saklig virkeområde**

Forskriften kommer til anvendelse på organisering og dimensjonering av brannvesenet, herunder også

samarbeidsordninger med andre brannvesen, myndigheter, andre beredkapsorganisasjoner eller virksomheter. Forskriften stiller også krav til kompetanse hos personell i brannvesenet.

### § 1–3. *Pliktsubjekt*

Enhver kommune plikter å oppfylle denne forskrift. Kommunen kan oppfylle sine plikter ved avtale med annen kommune, virksomhet eller lignende.

### § 1–4. *Definisjoner*

I forskriften skal følgende uttrykk forstås slik:

|                          |  |
|--------------------------|--|
| <i>Beredskap:</i>        | Den ordning som sikrer at personell er disponibelt for innsats på kort varsel.   |
| <i>Brannsjef:</i>        | Den som forestår den daglige ledelsen av brannvesenet i henhold til brann- og eksplosjonsvernloven.  |
| <i>Brannvernregion:</i>  | To eller flere kommuner som samarbeider om gjennomføring av noen eller alle brannvesenets oppgaver. Lov og forskriftens krav til kommunen gjøres da gjeldende for regionen.  |
| <i>Deltidspersonell:</i> | Personell tilsatt i brannvesenet i stilling med definert omfang mindre enn heltidsstilling, eller personell med annen tilknytning til brannvesenet med definert omfang mindre enn heltidsstilling.                                 |
| <i>Heltidspersonell:</i> | Personell som har heltidsstilling i brannvesenet.  |
| <i>Innsatsstyrke:</i>    | Den styrke som kalles ut til innsats ved brann eller ulykke.   |
| <i>Innsatstid:</i>       | Tiden fra innsatsstyrken er alarmert til den er i arbeid på skadestedet.   |
| <i>Kasernert vakt:</i>   | Personell i vakt på brannstasjon.  |
| <i>Overordnet vakt:</i>  | Særskilt kvalifisert personell i egen vaktordning som har brannsjefens myndighet.  |
| <i>Tettsted:</i>         | Tettbebygget område med minst 200 bosatte, der avstanden mellom husene normalt ikke overstiger 50 meter. Tettsted avgrenses uavhengig av administrative grenser. Statistisk sentralbyrå utgir oversikt over tettsteders størrelse. |

## *Kap. 2. Administrative forhold*

### § 2–1. *Samarbeid*

Kommunen skal sørge for at brannvesenet søker samarbeid med andre myndigheter for å sikre best mulig brannvern for kommunens innbyggere.

### § 2–2. *Delegering*

Kommunen skal delegerer myndighet på en slik måte at brannsjefen kan utføre sine oppgaver tilfredsstillende i henhold til brann- og eksplosjonsvernloven.

### § 2–3. *Årlig melding om brannvernet*

Kommunen skal innen 1. mars hvert år sende skriftlig melding til Direktoratet for brann- og elsikkerhet om brannvernet i kommunen foregående år.

I meldingen skal det også gjøres rede for hvordan tilsynet med objekter som omfattes av brann- og eksplosjonsvernlovens § 13 hvor kommunen selv er eier eller bruker, er fulgt opp.

Utarbeides meldingen av andre enn brannsjefen skal uttalelse fra brannsjefen alltid følge meldingen.

### § 2–4. *Dokumentasjon*

Kommunen skal kunne dokumentere at denne forskrifts krav til organisering, utrustning og bemanning oppfylles alene eller i samarbeid med annen kommune.

Dokumentasjonen skal omfatte og baseres på en risiko- og sårbarhetsanalyse, som skal være koordinert med kommunens analyser på andre områder.

Kommunen skal dokumentere brannvesenets dimensjonering. Kommunen skal angi hvilke myndigheter som fatter vedtak etter denne forskrift, hvilke vedtak om delegering som er fattet og hvordan forskriftens krav til samarbeid er ivaretatt. Avtaler om samarbeid skal følge dokumentasjonen.

Dersom kommunen etter kartlegging av risiko og sårbarhet, avdekker forhold som ikke kan ivaretas gjennom forskriftens minstekrav, særskilte forebyggende tiltak og samarbeidsavtaler mv., skal brannvesenet tilføres ytterligere ressurser.

Kommunen skal innarbeide brannvesenets virksomhet i sine planer for forebyggende virksomhet og skadebegrensende innsats for øvrig.

Dokumentasjonen skal oversendes Direktoratet for brann- og elsikkerhet.

### § 2–5. *Brannsjefen og avdelingsledelse*

Brannsjefens fullmakter følger av brann- og eksplosjonsvernlovens § 12 og kommunens delegeringsvedtak. Brannsjefen skal ha en stedfortreder.

I kommuner eller brannvernregioner med mer enn 20.000 innbyggere skal brannvesenet ledes av en kvalifisert person i hel stilling.

Brannvesenet skal organiseres med en forebyggende avdeling og en beredskapsavdeling. I kommuner eller brannvernregioner med mer enn 20.000 innbyggere skal hver avdeling ledes av en person i hel stilling.

#### **§ 2–6. Andre oppgaver for brannvesenet**

Brannvesenet kan tillegges andre oppgaver enn de som følger brann- og eksplosjonsvernloven § 11 første ledd. Slike oppgaver må ikke redusere brannvesenets muligheter til å utføre sine lovpålagte oppgaver. Oppgavene skal fremgå av dokumentasjonen i § 2–4.

### *Kap. 3. Organisering og dimensjonering av forebyggende oppgaver*

#### **§ 3–1. Samarbeid**

Kommunen skal søke samarbeid med andre kommuner for best mulig å utnytte samlet kompetanse i regionen, slik at det forebyggende arbeid blir utført tilfredsstillende.

#### **§ 3–2. Kapasitet, kompetanse og dimensjonering**

Brannvesenets forebyggende avdeling skal være slik bemannet og ha slik kompetanse at de krav som stilles til brannvesenets gjennomføring av forebyggende og kontrollerende oppgaver oppfylles.

Det skal utføres minst ett årsverk brannforebyggende arbeid etter forskrift om brannforebyggende tiltak og tilsyn pr. 10.000 innbyggere i kommunen eller brannvernregionen. Andre forebyggende oppgaver brannvesenet påtar seg krever ytterligere ressurser.

### *Kap. 4. Organisering av beredskap og innsats*

#### **§ 4–1. Samarbeid**

Kommunen skal søke samarbeid med andre kommuner og beredskapsorganisasjoner for best mulig å utnytte ressursene i regionen.

Der et tettsted er felles for flere kommuner, skal disse samarbeide om beredskapen i dette tettstedet.

#### **§ 4–2. Bistand**

Kommunen eller brannvernregionen skal, ut over eventuelle samarbeidsavtaler, inngå avtaler som legger til rette for å motta eller yte bistand ved behov i akutt brann- og ulykkessituasjoner med nabobrannvesen, industrivern, flyplass- og havariberedskap, sivilforsvar, Forsvaret mv., der slike styrker finnes. Avtalen skal også regulere fremgangsmåte ved anmodning om bistand.

#### **§ 4–3. Reservestyrker**

Kommunen skal sørge for særskilte reservestyrker dersom tilstrekkelige personellressurser for de innsatssituasjoner som kan forventes ikke oppnås med egne beredskapsstyrker og avtaler etter § 4–1 og § 4–2.

#### **§ 4–4. Utskriving**

Kommunen har plikt til, når tilfredsstillende beredskap ikke kan oppnås på annen måte, å skrive ut personell til tjeneste i brannvesenet, jf. brann- og eksplosjonsvernloven § 17. Slik utskrivning skal gjøres for et begrenset tidsrom.

Utskrevet personell plikter å innrette seg etter de instruksjoner som fastsettes for å sikre tilfredsstillende løsning av brannvesenets lovpålagte oppgaver.

#### **§ 4–5. Mottak av nødmelding**

Kommunene innenfor en region skal være tilsluttet felles nødalarmeringssentral som til enhver tid skal kunne ta imot meldinger om brann- og andre ulykker og iverksette nødvendige tiltak.

Nødalarmeringssentralen skal ha fast bemanning av kvalifisert personell og være organisert slik at melding blir forsvarlig mottatt, registrert og fulgt opp. Nødalarmeringssentralen skal være samordnet med øvrige nødetaters nødalarmeringssentraler.

#### **§ 4–6. Alarmering og utkalling**

Nødalarmeringssentralen er ansvarlig for alarmering og utkalling av tilstrekkelig innsatsstyrke og overordnet vakt.

#### **§ 4–7. Etablering av samband**

Nødalarmeringssentralen skal etablere samband med innsatsstyrken, overordnet vakt og øvrige nødetater, samt bistå under innsatsen.

Alle som inngår i brannvesenets innsats skal ha samband når dette er nødvendig for innsats og sikkerhet.

#### **§ 4–8. Innsatstid**

Til tettbebyggelse med særlig fare for rask og omfattende brannspredning, sykehus/sykehjem mv., strøk med konsentrert og omfattende næringsdrift o.l., skal innsatstiden ikke overstige 10 minutter.

Innsatstiden kan i særskilte tilfeller være lengre dersom det er gjennomført tiltak som kompenserer den økte risiko. Kommunen skal dokumentere hvordan dette er gjennomført.

Innsatstid i tettsteder for øvrig skal ikke overstige 20 minutter. Innsats utenfor tettsteder fordeles mellom styrkene

i regionen, slik at fullstendig dekning sikres. Innsatstiden i slike tilfeller bør ikke overstige 30 minutter.

#### § 4–9. Røyk- eller kjemikaliedykking

Før røyk- eller kjemikaliedykking iverksettes, skal utrykningsleder eller røykdykkerleder og et nødvendig antall kvalifiserte røyk- eller kjemikaliedykkere og tilstrekkelig utrustning være ankommet skadestedet, og personellets sikkerhet ved gjennomføring av innsatsen skal være vurdert.

#### § 4–10. Overordnet innsatsledelse

Overordnet ledelse av brannvesenet under innsats ivaretas av brannsjefen eller overordnet vakt. Der overordnet vakt ikke er etablert, jf. § 5–6, og brannsjefen eller dennes stedfortreder ikke er tilgjengelig, ivaretas brannsjefens myndighet av utrykningsleder.

Brannsjefen, eller den som fører kommandoen på dennes vegne, kan anmode om bistand så snart en brann eller ulykke truer med å få slikt omfang at den etablerte beredskap ikke strekker til.

Brannsjefen eller den som fører kommandoen på dennes vegne skal sikre tilfredsstillende registrering og dokumentasjon av enhver innsats.

#### § 4–11. Midlertidige tiltak

Kommunen skal i situasjoner hvor brannrisikoen er vesentlig større enn normalt innføre høyere beredskap, skjerp vakthold, utplassere materiell o.l.

#### § 4–12. Skogbrann

I områder hvor det er betydelig fare for brann i skog, skal brannsjefen i samråd med de lokale skogbruksmyndigheter organisere en særskilt reservestyrke for innsats ved slike branner. Slik reservestyrke skal øves for aktuelle oppgaver.

#### § 4–13. Øving av beredskapen

Alt personell som inngår i beredskapen skal jevnlig øves for de oppgaver de kan forventes å bli stilt overfor i brann- og ulykkestilfeller. Den samlede beredskap innenfor kommunen eller brannvernregionen skal øves slik at samband og kommandolinjer fungerer tilfredsstillende.

### Kap. 5. Dimensjonering av beredskap

#### § 5–1. Dimensjonering og lokalisering

Enhver kommune skal ha beredskap for brann og ulykker som sikrer innsats i hele kommunen innenfor krav til innsatstider etter § 4–8. Samlet innsatsstyrke skal være minst 16 personer, hvorav minst 4 skal være kvalifiserte som utrykningsledere.

Beredskapen skal legges til tettsted der slikt finnes. Et tettsted kan dekkes av beredskap fra annet tettsted innenfor krav til innsatstider etter § 4–8.

#### § 5–2. Vaktlag og støttestyrke

Et vaktlag skal minst bestå av:

- 1 utrykningsleder
- 3 brannkonstabler/røykdykkere.

Støttestyrke er:

- fører for tankbil
- fører for snorkel-/stigebil.

#### § 5–3. Vaktberedskap

I spredt bebyggelse og i tettsteder med inntil 3.000 innbyggere kan beredskapen organiseres av deltidspersonell uten fast vaktordning. Til tider hvor det ikke kan forventes tilstrekkelig oppmøte ved alarmering skal det opprettes lag med dreiende vakt.

I tettsteder med 3.000 – 8.000 innbyggere skal beredskapen være organisert i lag bestående av deltidspersonell med dreiende vakt.

I tettsteder med 8.000 – 20.000 innbyggere skal beredskapen være organisert i lag bestående av heltidspersonell med kasernert vakt innenfor ordinær arbeidstid. Utenfor ordinær arbeidstid kan beredskapen organiseres i lag bestående av deltidspersonell med dreiende vakt, men hvor utrykningsleder har brannvern som hovedyrke. Støttestyrke, jf. § 5–2, kan være deltidspersonell med dreiende vakt.

I tettsteder med mer enn 20.000 innbyggere skal beredskapen være organisert i lag av heltidspersonell med kasernert vakt. Støttestyrke, jf. § 5–2, kan være deltidspersonell med dreiende vakt.

#### § 5–4. Antall vaktlag

I tettsted fra 3.000 til 50.000 innbyggere skal det være minst ett vaktlag og nødvendig støttestyrke etter § 5–2 og § 5–3.

I tettsted fra 50.000 til 100.000 innbyggere skal det være minst to vaktlag og nødvendig støttestyrke etter § 5–2 og § 5–3. Ved 100.000 innbyggere skal det være minst tre vaktlag og nødvendig støttestyrke. Deretter skal beredskapen økes med ett vaktlag og nødvendig støttestyrke for hver 70.000 innbygger.

**§ 5-5. Beredskap for høyderedskap eller tankbil**

I kommuner der brannvesenets snorkel- eller stigebil er forutsatt å fungere som påbudt rømningsvei etter bygningslovgivningen, skal vognfører ha samme beredskap som vaktlaget for øvrig.

I boligstrøk o.l. hvor kommunen har vedtatt at tankbil kan erstatte annen tilrettelagt slokkevannforsyning, jf. § 5-4 i forskrift om brannforebyggende tiltak og tilsyn, skal tankbil kjøres ut samtidig med førsteutrykningen, dersom det er nødvendig for å sikre brannvesenet tilstrekkelig slokkevann.

**§ 5-6. Overordnet vakt**

I kommuner eller brannvernregioner med tettsteder med mer enn 2.000 innbyggere skal det være dreiende overordnet vakt.

Brannsjefen og stedfortreder skal inngå i vaktordningen.

Overordnet vakt skal kunne lede samtidig innsats på flere skadesteder.

Flere kommuner kan ha felles overordnet vakt.

**Kap. 6. Utrustning av beredskapen****§ 6-1. Utrustning til brannbekjemping og ulykkesinnsats**

Brannvesenet skal disponere egnet og tilstrekkelig utstyr med høy driftssikkerhet til innsats ved de branner og ulykker som kan forventes, herunder transportmidler, pumper, slanger og annet slokkeutstyr, samt utstyr til bruk ved akutt forurensning.

I områder hvor tilstrekkelig vann til brannsløkking ikke umiddelbart kan skaffes til veie, skal brannvesenet medbringe vann til sløkking.

**§ 6-2. Personlig vern**

Personell i beredskapsstyrke skal ha nødvendig personlig verneutstyr for de oppgaver de forventes å bli stilt overfor, og være fortrolig med utstyrets muligheter og begrensninger.

Røykdykkere og kjemikaliedykkere skal ha fullstendig åndedrettsvern, bekledning og utrustning som muliggjør sikker og effektiv innsats. Ved forgiftningsfare skal åndedrettsvern med overtrykk benyttes.

Ved anskaffelse av personlig verneutstyr skal det kun velges utstyr som er produsert og omsatt iht. gjeldende regelverk.

**§ 6-3. Alarmerings- og sambandsutstyr**

Nødalarmeringssentral skal disponere utstyr for mottak av meldinger om brann- og andre ulykker og utstyr for direktealarmering av innsatspersonell i brannvesenet i hele regionen.

Alle kommuner skal ha utstyr for formidling av alarmmeldinger fra nødalarmeringssentralen og direkte til innsatspersonellet.

Brannvesenet skal disponere utstyr for det samband som er nødvendig for effektiv innsats, herunder også samband med øvrige nødetater på skadested.

**§ 6-4. Særskilt utrustning til bruk ved ulykker med personskade**

Brannvesenet skal disponere egnet utstyr til redningsinnsats ved ulykker, herunder førstehjelps- og frigjøringsutstyr. Alternativt kan kommunen inngå avtale med annet brannvesen eller annen beredskapsenhet om slik redningsinnsats innenfor kommunens geografiske ansvarsområde.

**§ 6-5. Materiell til bruk ved akutt forurensning og andre ulykker**

Direktoratet for brann- og elsikkerhet kan gi pålegg om anskaffelse av nødvendig utstyr til bruk ved akutt forurensning og andre ulykker.

**Kap. 7. Opplæring og kompetanse****§ 7-1. Kommunens plikter**

Kommunen skal sørge for at personell i brannvesenet tilfredsstiller de krav til kvalifikasjoner som denne forskrift stiller.

Det skal gjennomføres praktiske og teoretiske øvelser med slik hyppighet, omfang og innhold at personellens kompetanse blir vedlikeholdt og utviklet slik at den er tilstrekkelig til at brannvesenet kan løse de oppgaver det kan forventes å bli stilt overfor.

**§ 7-2. Yrkesutdanning**

All yrkesutdanning i Norge skal gjennomføres i samsvar med læreplaner som imøtekommer de krav til kvalifikasjoner som er fastsatt i denne forskriften. Læreplanene fastsettes av Arbeids- og administrasjonsdepartementet for personell i brannvesenet, og Utdannings- og forskningsdepartementet for feierfaget.

Norges brannskole skal gi tilbud om yrkesutdanning fastsatt i medhold av denne forskriften. Direktoratet for brann- og elsikkerhet kan godkjenne yrkesutdanning fra annen utdanningsinstitusjon.

EØS-borgere som ønsker å utøve yrker beskrevet i § 7-3, § 7-4, § 7-5 og § 7-7 må dokumentere at kvalifikasjonene er tilfredsstillende.

Søknad fra EØS-borger om tillatelse til å utøve yrker som nevnt i § 7-3, § 7-4, § 7-5 og § 7-7, skal sendes

Direktoratet for brann- og elsikkerhet. Vedtak skal treffes senest fire måneder etter at alle dokumentene angående søkeren er mottatt.

#### § 7-3. *Brannkonstabel*

Brannkonstabel skal ha gjennomført yrkesutdanning for brannkonstabel.

#### § 7-4. *Feiersvenn*

Feiing og tilsyn med fyringsanlegg etter forskrift om brannforebyggende tiltak og tilsyn skal utføres av personell som innehar svennebrev i feiefag eller tilsvarende kvalifikasjoner.

#### § 7-5. *Operatør på nødalarmeringssentral*

Operatør på nødalarmeringssentral skal ha gjennomført yrkesutdanning for brannkonstabel, beredskapsutdanning trinn I samt yrkesutdanning for operatør på nødalarmeringssentral.

#### § 7-6. *Forebyggende personell*

Forebyggende personell skal ha gjennomført yrkesutdanning i forebyggende brannvern og ha enten:

- utdanning som ingeniør fra ingeniørhøgskole, annen relevant høgskoleutdanning eller særskilt brannteknisk utdanning på samme nivå, eller
- yrkesutdanning for brannkonstabel i heltidsbrannvesen samt beredskapsutdanning trinn I, eller
- fagutdanning som feiersvenn.

#### § 7-7. *Utrykningsleder*

Utrykningsledere skal ha gjennomført yrkesutdanning for brannkonstabel samt beredskapsutdanning trinn I og II. For utrykningsleder i deltidsbrannvesen kreves ikke beredskapsutdanning trinn II.

#### § 7-8. *Leder for beredskapsavdeling*

Leder for beredskapsavdeling skal ha gjennomført beredskapsutdanning III og ha enten:

- utdanning som ingeniør fra ingeniørhøgskole, eller annen relevant høgskoleutdanning eller særskilt brannteknisk utdanning på samme nivå, eller
- kvalifikasjoner som utrykningsleder i heltidsbrannvesen, jf. § 7-7.

#### § 7-9. *Leder for forebyggende avdeling*

Leder for forebyggende avdeling, skal ha gjennomført yrkesutdanning i forebyggende brannvern og enten ha:

- utdanning som ingeniør fra ingeniørhøgskole, annen relevant høgskoleutdanning eller særskilt brannteknisk utdanning på samme nivå, eller
- kvalifikasjoner som utrykningsleder i heltidsbrannvesen, jf. § 7-7, eller
- minst to års erfaring som forebyggende personell, jf. § 7-6.

#### § 7-10. *Overordnet vakt*

Overordnet vakt skal ha gjennomført utdanning som leder av beredskapsavdeling, jf. § 7-8 eller leder av forebyggende avdeling, jf. § 7-9 med tillegg av befalsutdanning trinn III.

#### § 7-11. *Brannsjef*

Brannsjef i kommune eller region med inntil 20.000 innbyggere skal ha gjennomført yrkesutdanning i forebyggende brannvern, beredskapsutdanning trinn III og enten ha:

- utdanning som ingeniør fra ingeniørhøgskole eller annen relevant høgskole, eller
- kvalifikasjoner som leder for forebyggende avdeling og minst to års erfaring som leder jf. § 7-9, eller
- kvalifikasjoner som leder for beredskapsavdeling og minst to års erfaring som leder, jf. § 7-8.

Brannsjef i kommune eller region mellom 20.000 og 50.000 innbyggere skal ha gjennomført yrkesutdanning i forebyggende brannvern, beredskapsutdanning trinn III og enten ha:

- utdanning som ingeniør fra ingeniørhøgskole eller annen relevant høgskole, eller
- minst 2 års erfaring som brannsjef i kommune med inntil 20.000 innbyggere.

Brannsjef i kommune eller region med mer enn 50.000 innbyggere skal ha gjennomført beredskapsutdanning trinn III og enten ha

- eksamen fra teknisk høgskole eller annen relevant universitets-/høgskoleeksamen, eller
- kvalifikasjoner som brannsjef i kommune eller region med inntil 50.000 innbyggere, og minst 5 års erfaring som brannsjef.

Brannsjefens stedfortreder skal ha kvalifikasjoner enten som leder av forebyggende avdeling eller som leder av beredskapsavdeling.

### *Kap 8. Avsluttende bestemmelser*

#### § 8-1. *Tilsynsmyndighet*

Direktoratet for brann- og elsikkerhet fører tilsyn med at bestemmelsene gitt i forskriften blir overholdt. Ved utøvelsen av tilsynet gjelder bestemmelsene i brann- og eksplosjonsvernlovens § 33 – § 36 tilsvarende.

#### § 8-2. *Fravik*

Direktoratet for brann- og elsikkerhet kan fravike bestemmelsene i forskriften når særlige grunner foreligger. Det

kan i enkelte tilfelle settes særskilte betingelser for slike fravik.

### § 8-3. *Klage*

Departementet er klageinstans for vedtak fattet av Direktoratet for brann- og elsikkerhet.

Direktoratet for brann- og elsikkerhet er klageinstans for vedtak fattet av kommunestyret. For øvrige vedtak truffet av kommunen gjelder forvaltningslovens § 28 annet ledd.

### § 8-4. *Reaksjonsmidler*

Ved overtredelse av forskriften eller vedtak truffet i medhold av den gjelder bestemmelsene i brann- og eksplosjonsvernlovens § 37 – § 40, samt § 42 tilsvarende.

### § 8-5. *Ikrafttredelse og overgangsbestemmelser*

Forskriften trer i kraft 1. juli 2002 med unntak av krav om opplæring og kompetanse i kapittel 7 for konstabel og utrykningsleder i deltidsstilling som ikke er overbefal. Krav til ovennevnte trer i kraft når departementet bestemmer.

Inntil videre gjelder følgende for konstabel og utrykningsleder i deltidsstilling:

1. Konstabel i deltidsstilling skal i første tjenestear gjennomgå en grunnopplæring i eget eller annet brannvesen. Grunnopplæringen skal omfatte detaljert innføring i alle de funksjoner som er aktuelle for konstabelen i deltidsstilling i det brannvesen disse skal tjenestegjøre. Grunnopplæringen skal også omfatte faremomenter i tjenesten og aktuelle vernetiltak, orientering om brannvesenets organisasjon og da særlig om eget brannvesen.
2. Utrykningsleder i deltidsstilling skal ha opplæring som konstabel i deltidsstilling og minst ha Norges Brannskoles brevkurs med avsluttende 5-dagers praktisk kurs ved brannskolen.

Kompetansekravet til feiersvinn i § 7-4 skal være oppfylt innen 31. desember 2003.

Fra det tidspunkt forskriften trer i kraft oppheves forskrift av 3. mai 1995 nr. 405 om organisering og dimensjonering av brannvesen.

Inntil kommunen har fattet nye delegeringsvedtak i henhold til lov om brann- og eksplosjonsvern, og senest innen 31. desember 2002, er fullmakter til lokal gjennomføring lagt til brannsjefen med hjemmel i brann- og eksplosjonsvernlovens § 44. Dette gjelder ikke lovens § 7 tredje ledd, § 13 fjerde ledd og § 28 annet ledd hvor myndigheten er lagt til kommunestyret.

## 26. juni Nr. 730 2002

### **Forskrift om endring i forskrift om forskuddstrekk i utgiftsgodtgjørelser.**

Fastsatt av Skattedirektoratet 26. juni 2002 med hjemmel i lov av 21. november 1952 nr. 2 om betaling og innkreving av skatt § 6, jf. delegeringsvedtak av 22. januar 1982 nr. 1998. Kunngjort 12. juli 2002.

#### *I*

I forskrift av 14. oktober 1976 nr. 9830 om forskuddstrekk i utgiftsgodtgjørelser gjøres følgende endringer:

§ 3 fjerde ledd skal lyde:

Bilgodtgjørelse er etter denne paragraf trekkfri bare når godtgjørelsen utbetales for yrkes- eller tjenestekjøring som kilometergodtgjørelse etter statens reiseregulativ (særvtale) og i samsvar med legitimasjonskravene i femte ledd.

§ 4 fjerde ledd første punktum skal lyde:

Ved anvendelsen av reglene i denne bestemmelsen, skal utgifter til bilhold beregnes etter bestemmelsene om trekkfri bilgodtgjørelse i § 3 fjerde ledd og på grunnlag av oppgave som mottakeren utarbeider over tjenestekjøringen.

#### *II*

Endringene trer i kraft fra 1. juli 2002.

## 27. juni Nr. 731 2002

### **Forskrift om leiropphold på Svalbard.**

Fastsatt av Sysselmannen på Svalbard 27. juni 2002 med hjemmel i lov av 15. juni 2001 nr. 79 om miljøvern på Svalbard (svalbardmiljøloven) § 76. Kunngjort 12. juli 2002.

#### *Kapittel I. Innledende bestemmelser*

### § 1. *(formål)*

Forskriftens formål er å regulere telting og leiropphold slik at det ikke forringer Svalbards tilnærmet uberørte miljø når det gjelder sammenhengende villmark, landskapselementer, flora, fauna og kulturminner, herunder å ivareta

- sikkerheten i forhold til isbjørn og

- allmennhetens opplevelse av villmark og lokalkultur.

## § 2. (virkeområde)

Forskriften gjelder for Svalbards landområder med sjøområdet ut til territorialgrensen.

Forskriften gjelder likevel ikke for områder som er særskilt regulert for telting eller leiropphold i medhold av arealplan.

Forskriften gjelder enhver som planlegger eller gjennomfører telting eller leiropphold i de områder som er nevnt i første ledd. Ved telting eller leiropphold som organiseres av reisearrangør i henhold til forskrift av 18. oktober 1991 nr. 671 om turisme og annen reisevirksomhet på Svalbard er reisearrangøren ansvarlig for at bestemmelsene i forskriften her blir fulgt.

## Kapittel II. Tillatelse og meldeplikt

### § 3. (tillatelse)

Enhver som planlegger telting eller leiropphold utenfor planområdene og i planområder uten godkjent arealplan skal ha tillatelse etter svalbardmiljøloven § 57 når slik telting eller leiropphold inngår som et fast overnattingstilbud for allmennheten.

Søknad om slik tillatelse skal inneholde de opplysninger som kreves etter § 4 i forskriften her. Bestemmelsene i svalbardmiljøloven § 59 gjelder tilsvarende.

Søknaden behandles og avgjøres i henhold til bestemmelsene i svalbardmiljøloven kap. VII.

### § 4. (meldeplikt)

Enhver som planlegger telting eller leiropphold på samme lokalitet i en uke eller mer skal melde fra om dette til Sysselmannen. Meldingen skal sendes Sysselmannen senest tre uker før teltingen eller leiroppholdet skal påbegynnes.

Meldingen skal inneholde opplysninger om:

- hvilken lokalitet som planlegges brukt
- tidspunkt og varighet for oppholdet
- antall personer som skal oppholde seg i leiren
- type forlegning og plassering i terrenget.

Det skal i meldingen dessuten gjøres rede for hvordan sikkerheten i forhold til isbjørn, oppbevaring av matvarer, avfallshåndtering og sanitære forhold planlegges ivaretatt.

Melding er ikke nødvendig for telting eller leiropphold som krever tillatelse etter § 3.

Sysselmannen kan i særlige tilfelle dispensere fra bestemmelsene i § 4, herunder fastsette andre bestemmelser om frister og innhold i melding.

### § 5. (endring av eller forbud mot telting eller leiropphold)

Sysselmannen kan kreve at meldte planer for telting eller leiropphold endres, herunder stille bestemte krav til utstyret, plasseringen og organiseringen av leiren, dersom han finner at dette kan:

- medføre fare for skade, slitasje eller annen forstyrrelse på fredete kulturminner, fauna, flora eller naturmiljøet for øvrig
- innebære fare for sikkerheten i forhold til isbjørn
- være i konflikt med målet om bevaring av Svalbards villmarks karakter
- være til skade eller hinder for annen lovlig virksomhet
- være i konflikt med målet om å ivareta allmennhetens opplevelse av villmark.

Krav om endring av meldte planer kan også gjelde gjennomføring av telting eller leiropphold som er i gang, dersom det oppstår eller blir grunn til å frykte slik fare som nevnt i forrige ledd.

I særlige tilfelle kan Sysselmannen nedlegge forbud mot planlagt telting eller leiropphold eller den videre gjennomføringen av telting eller leiropphold som allerede er påbegynt.

## Kapittel III. Plassering og rydding

### § 6. (plassering)

Telting eller leiropphold skal gjennomføres slik at skade eller slitasje på vegetasjon i størst mulig grad unngås. Telt og andre installasjoner skal så langt det er mulig legges på vegetasjonsfri mark.

### § 7. (avstand fra fritidshytter, bebodd bebyggelse og kulturminner)

Telting eller leiropphold er forbudt i en avstand av 100 meter fra fritidshytter og bebodd bebyggelse uten tillatelse fra eier eller den som på eiers vegne har rådighet over fritidshytte eller bebyggelse.

Innenfor sikringssonen rundt fredete kulturminner er telting, leiropphold, bålbrenning og lignende forbudt. Sikringssonen er området rundt den synlige eller kjente ytterkant på et fast kulturminne i utstrekning 100 meter i alle retninger, om ikke Sysselmannen har fastsatt en annen avgrensning.

### § 8. (rydding)

Steiner, stokker og annet som brukes på teltduk, eller til bardunering, levegg, sitteplass eller bålplass, samt andre installasjoner i forbindelse med leiroppholdet, skal ryddes og bringes tilbake der de ble funnet.

Alt utstyr og avfall skal fjernes når teltingen eller leiroppholdet avsluttes. Avfall må medbringes til godkjent avfallsmottak.

#### § 9. (bålplass)

Det skal ikke brennes bål på vegetasjonsdekket mark eller direkte på mark dekket av moldjord. Bålplass skal ryddes og restene etter bålet skal så langt som mulig fjernes.

### Kapittel IV. Isbjørnsikring

#### § 10. (informasjon)

Enhver som gjennomfører telting eller leiropphold på Svalbard plikter å ha gjort seg kjent med informasjon og anbefalinger om nødvendige tiltak for å unngå fare for angrep fra isbjørn og for å kunne avverge angrep uten å skade eller avlive dyret.

#### § 11. (tiltak for å unngå og eventuelt avverge angrep fra isbjørn)

Det er forbudt å lokke til seg, forfølge eller ved annen aktiv handling oppsøke isbjørn slik at den blir forstyrret eller det kan oppstå fare for mennesker eller isbjørn.

Det skal iverksettes nødvendige tiltak for å unngå fare for angrep fra isbjørn og for å kunne avverge et slikt angrep uten å skade eller avlive dyret.

Det skal være hensiktsmessige midler i leiren for skremming og jaging av isbjørn; for eksempel signalpistoler og -penner med blitsknall, signalskudd eller sirener. Midlene skal oppbevares lett tilgjengelig.

Ved telting eller leiropphold som krever tillatelse etter § 3 eller er meldepliktige etter § 4 skal området sikres med minst ett anerkjent hjelpemiddel for varsling av isbjørn; for eksempel snublebluss, vakthund eller organisert bjørnevakt.

### Kapittel V. Straff og ikrafttreden

#### § 12. (straff)

Den som forsettlig eller uaktsomt overtrer bestemmelsene i forskriften her, eller forbud eller pålegg gitt i medhold av forskriften, straffes med bøter eller fengsel inntil ett år. Er det inntrådt eller voldt fare for betydelig miljøskade, eller det for øvrig foreligger særdeles skjerpene omstendigheter kan fengsel inntil 3 år anvendes.

Medvirkning straffes på samme måte.

#### § 13. (ikrafttreden)

Forskriften trer i kraft 1. juli 2002.

## 27. juni Nr. 732 2002

### Forskrift om bekjempelse av dyresjukdommer.

Fastsatt av Landbruksdepartementet 27. juni 2002 med hjemmel i lov av 8. juni 1962 nr. 4 om dyrehelse (husdyrloven) § 3, § 5, § 6, § 7 og § 9. Jf. EØS-avtalen vedlegg I (direktiv 80/217/EØF, direktiv 85/511/EØF, direktiv 92/35/EØF, direktiv 92/40/EØF, direktiv 92/66/EØF, direktiv 92/119/EØF, vedtak 94/381/EF (endret ved vedtak 95/60/EF og vedtak 1999/129/EF), vedtak 98/272/EF (endret ved vedtak 2000/374/EF) og vedtak 2000/764/EF). Kunngjort 12. juli 2002.

### Kapittel I. Formål, virkeområde og definisjoner

#### § 1. Formål og virkeområde

Formålet med denne forskriften er å forebygge, begrense og utrydde sjukdommer hos dyr og smittestoffer som kan overføres fra dyr til mennesker.

#### § 2. Definisjoner

*Dyrehold:* Enhver driftsenhet, samlingssted, bedrift, lokale, husholdning mv. hvor dyr holdes eller oppdrettes, midlertidig eller permanent. Et dyrehold kan omfatte flere besetninger/flokker.

*Dyreholder:* Eier av dyrehold eller person som med eller uten vederlag, av eier er overlatt ansvaret for dyreholdet.

*Dyreansamling:* Enhver organisert samling av dyr fra forskjellige besetninger, herunder utstillinger, stevner, markeder, konkurranser, totalisatorløp for hest, handelsfjøs, auksjoner og fellesbeiter. Unntatt er sirkus og dyreparker.

*Besetning:* Alle dyr innenfor et dyrehold, der kontakten mellom dyrene er av en slik art at smitte kan overføres (smittemessig kontakt).

*Flokk:* Alt fjørfe med samme smittestatus som holdes i samme rom eller samme innhegning og utgjør en zooteknisk enhet. For oppstallet fjørfe: alt fjørfe som deler samme luftrom.

*Avlsgruppe:* En gruppe dyreholdere som driver avlssamarbeid der småfe føres mellom besetninger i avlsøyemed (værring, værholdslag, bukkering mv.).

*Storfe:* Dyr som tilhører storfeslekten (*Bos spp.*), vannbøffel (*Bubalus bubalus*) og bison (*Bison bison*).

*Småfe:* Sau (*Ovis aries*) og geit (*Capra hircus*).

*Lama:* Dyr som tilhører lamaslekten (*Lama*).

*Svin:* Dyr som tilhører svinefamilien (*Suidae*).

*Fjørfe:* Høns, kalkuner, gjess, ender, rapphøns, vaktler, fasaner, perlehøns, duer og strutsefugler som oppdrettes eller holdes i fangenskap med henblikk på avl, produksjon av kjøtt eller konsumegg eller levering av vilt til utsetting.

*A-, B-, C- og D-sjukdommer:* Inndeling av sjukdommer i henhold til forskrift av 19. mars 1965 nr. 9941 om fortegnelse over sjukdommer som omfattes av lov 8. juni 1962 nr. 4 om dyrehelse (husdyrloven).

*Restriksjon:* Tiltak fra offentlig myndighet som innebærer innskrenking av råderetten over dyr og/eller annen eiendom, for å hindre spredning av sjukdom.

*Sone:* Avgrenset geografisk område hvor det gjelder spesielle restriksjoner og spesiell beredskap.

## *Kapittel II. Generelle forebyggende tiltak*

### **§ 3. Hygienebestemmelser**

Ved utgang fra husdyrrom skal det være muligheter, inkludert tilgang på varmt vann, til å foreta håndvask og rengjøring av støvler, overtrekkstøy og utstyr.

### **§ 4. Sjuke dyr**

Alle sjuke dyr skal behandles slik at en så langt som mulig hindrer spredning av eventuell smitte innen besetningen og til andre dyr.

### **§ 5. Inspeksjon og prøvetaking**

Person på oppdrag for Statens dyrehelsetilsyn har adgang til sted hvor det er grunn til å tro at det forekommer A-, B-, C- eller D-sjukdom og til å foreta nødvendige undersøkelser, herunder å ta prøver av dyr, fôr, gjødsel eller annet. Det samme gjelder selv om det ikke er grunn til å tro at det forekommer slik sjukdom når det er nødvendig for å oppfylle Norges internasjonale forpliktelser eller som et ledd i overvåking av helsetilstanden eller forebyggende helsearbeid.

Dyreholder skal legge forholdene til rette for prøvetaking, herunder sørge for at nødvendig utstyr for innfangning og fiksering av dyrene er tilgjengelig, og for øvrig yte nødvendig bistand ved undersøkelser.

Statens dyrehelsetilsyn – fylkesveterinæren kan gi pålegg om avlivning av dyr for innsending til laboratorieundersøkelse.

### **§ 6. Dyreansamling**

Arrangør eller andre som er ansvarlig i forbindelse med dyreansamling, skal melde fra om dette til Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren der arrangementet skal finne sted senest 7 dager i forveien.

Dyr som skal føres til dyreansamling og som kommer fra andre veterinærdistrikt, skal ha helseattest utstedt av veterinær som godtgjør at dyrene ikke viser tegn på smittsom sjukdom. Attesten, som skal være datert, er gyldig i 7 dager fra utstedelse. Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren i det distrikt der dyreansamlingen skal finne sted kan dispensere fra kravet om at attesten ikke må være eldre enn 7 dager.

Småfe som sendes på felles utmarksbeite, hest, hund, katt og mindre kjæledyr er unntatt fra attestkravet.

Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren kan fastsette nærmere vilkår for dyreansamling.

### **§ 7. Slaktedy**

Det er forbudt å føre dyr som er lastet på slaktedytransport eller tatt inn på slaktefjøs tilbake til det dyreholdet de kommer fra eller til annet dyrehold. Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren i mottakerdistriktet kan dispensere fra forbudet og sette vilkår for dispensasjonen.

## *Kapittel III. Forebyggende tiltak mot visse sjukdommer*

### **§ 8. Overvåking, isolasjon og undersøkelse**

Statens dyrehelsetilsyn utarbeider og gjennomfører programmer for overvåking av:

- 1) paratuberkulose og bovin virusdiare (BVD) hos storfe
- 2) skrapesjuka hos sau og geit
- 3) mædi hos sau
- 4) porcine respiratory and reproductive syndrome (PRRS), svineinfluensa og smittsom gastroenteritt/transmissible gastroenteritis (TGE) hos svin
- 5) paratuberkulose hos lama
- 6) tuberkulose hos hjort
- 7) infeksjøs laryngotracheitt (ILT) hos høns, kalkuner, rapphøns, fasaner, vaktler og perlehøns
- 8) aviær rhinotracheitt (ART) hos høns, kalkuner, perlehøns, fasaner og strutsefugler
- 9) salmonellainfeksjoner hos strutsefugler.

Dyr som ikke kommer fra besetning eller flokk som er overvåket i henhold til programmene i første ledd, skal ikke overføres til overvåket besetning eller flokk før dyrenes smittestatus er undersøkt og funnet tilfredsstillende.

Dyr som ikke kommer fra overvåket besetning eller flokk, skal mens smittestatus undersøkes isoleres på et sted som:

- 1) ligger i betryggende smittemessig avstand fra annen besetning eller flokk med dyr som er mottakelige for eventuell smitte,

- 2) er utformet slik at eventuell smitte ikke kan spres via dyr, personer eller på annen måte, og
- 3) er godkjent på forhånd av Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren.

Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren kan i spesielle tilfeller og når vilkårene i tredje ledd er oppfylt, tillate at dyr som ikke kommer fra overvåket besetning eller flokk isoleres sammen med besetning eller flokk som er overvåket.

Isolasjonsperioden skal vare inntil dyrenes smittestatus er undersøkt og funnet tilfredsstillende, men likevel ikke lenger enn 6 måneder for storfe og lama, 2 år for sau og geit, 2 måneder for svin og hjort, og 14 uker for høns, kalkuner, raphøns, vaktler, fasaner, perlehøns og strutsefugler. Isolasjonsperioden for storfe og lama skal likevel vare til dyrene er minst 2 1/2 år gamle.

#### § 9. *Spesielt om bruk av rånesæd*

Det er kun tillatt å inseminere svin med sæd fra rånestasjon såfremt det kan dokumenteres at sæden stammer fra en rånestasjon der alle råner:

- 1) er serologisk undersøkt med henblikk på porcine respiratory and reproductive syndrome (PRRS) med negativt resultat før inntak på stasjonen, og
- 2) har gjennomgått tilsvarende undersøkelse med negativt resultat fortløpende etter innsett på stasjonen. Intervallet mellom hver undersøkelse skal ikke for noen råne ha oversteget 18 måneder.

#### § 10. *Forbud mot bruk av visse typer fôr til drøvtyggere*

Det er forbudt å føre drøvtyggere med alle typer fôr som inneholder proteiner fra pattedyrvev. Unntatt fra forbudet er føring med melk og melkeprodukter samt gelatin fra andre dyr enn drøvtyggere brukt til beskyttelse av tilsetningsstoffer.

#### § 11. *Varslingsplikt som ledd i overvåkning av BSE og skrapesjuka*

Dyreholder skal snarest varsle Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren dersom:

- 1) storfe eldre enn 20 måneder viser unormal atferd eller neurologiske symptomer eller andre progressive sjukdomssymptomer som gjør at bovin spongiform encefalopati (BSE) ikke kan utelukkes
- 2) storfe eldre enn 24 måneder er døende eller har dødd på driftsenheten uten å være slaktet for konsum.

Dyreholder skal snarest varsle Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren dersom småfe eldre enn 12 måneder:

- 1) viser unormal atferd eller neurologiske symptomer eller andre progressive sjukdomssymptomer som gjør at skrapesjuka ikke kan utelukkes
- 2) er døende eller har dødd på driftsenheten uten å være slaktet for konsum.

Dyretransportsjåfør skal snarest varsle Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren dersom storfe eldre enn 24 måneder eller småfe eldre enn 12 måneder har dødd under transport.

Dyreholder skal varsle slakteriet senest 3 arbeidsdager før storfe som er innført fra utlandet eller er avkom av innførte kyr/kviger sendes til slakteri. Det skal opplyses om hvilket land dyrene henholdsvis mordyrene er innført fra og hvordan dyrene er identitetsmerket.

Dyreholder skal varsle slakteriet senest 3 arbeidsdager før småfe som er innført fra utlandet sendes til slakteri. Det skal opplyses om hvilket land dyrene er innført fra og hvordan dyrene er identitetsmerket.

Slakteriet skal på forhånd ha underrettet tilsynsveterinæren om slaktning av dyr nevnt i fjerde og femte ledd.

### *Kapittel IV. Forebyggende tiltak mot sykdommer hos småfe*

#### § 12. *Klassifisering av besetninger ved overvåkning av skrapesjuka*

Avhengig av hvor lenge besetningen har vært omfattet av overvåkningsprogrammet for skrapesjuka nevnt i § 8 uten at skrapesjuka er påvist, tilhører besetninger med småfe en av følgende klasser:

- 1) Klasse 1: Besetningen har ikke vært overvåket eller har bare vært overvåket i en kortere periode enn 2 år uten at skrapesjuka er påvist.
- 2) Klasse 2: Besetningen har vært overvåket i 2 år uten at skrapesjuka er påvist.
- 3) Klasse 3: Besetningen har vært overvåket i 4 år uten at skrapesjuka er påvist.
- 4) Klasse 4: Besetningen har vært overvåket i 6 år uten at skrapesjuka er påvist.
- 5) Klasse 5: Besetningen har vært overvåket i 10 år eller mer uten at skrapesjuka er påvist.

Nyetablerte besetninger tilhører samme klasse som opprinnelsesbesetningen. Ved rekruttering av dyr fra flere opprinnelsesbesetninger tilhører den nyetablerte besetningen samme klasse som den lavest klassifiserte opprinnelsesbesetningen.

#### § 13. *Forbud mot flytting av småfe*

Det er forbudt å føre småfe fra et fylke til et annet unntatt når dyra føres direkte til slakteri.

Statens dyrehelsetilsyn – Sentralforvaltningen kan gi forskrift om forbud mot å føre småfe mellom nærmere definerte soner.

Det er forbudt å selge, kjøpe eller på annen måte flytte hunddyr av sau fra en besetning til en annen. Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren i mottakerdistriktet kan dispensere fra forbudet og sette vilkår for dispensasjonen.

Det er forbudt å flytte småfe til besetning som etter § 12 tilhører en høyere klasse enn den besetningen dyrene

kommer fra. Forbudet gjelder ikke dersom det i medhold av § 8 er gitt tillatelse til å isolere småfe sammen med overvåket besetning. I slike tilfeller tilhører hele besetningen den laveste klassen.

Er det grunn til å tro at småfe er flyttet i strid med første, annet, tredje eller fjerde ledd kan Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren plassere mottakerbesetningen og eventuelle andre besetninger dyrene har vært stallet opp i etter flyttingen i en lavere klasse. Statens dyrehelsetilsyn – fylkesveterinæren kan gi pålegg om at dyrene skal flyttes tilbake til fylket, sonen eller besetningen de kom fra.

#### § 14. *Forbud mot å arrangere utstillinger*

Det er forbudt å arrangere utstillinger for småfe. Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren kan dispensere fra forbudet og sette vilkår for dispensasjonen.

#### § 15. *Avlsgrupper og avlsværer*

Det er forbudt å etablere nye eller utvide eksisterende avlsgrupper.

Ingen besetning kan delta i mer enn én avlsgruppe for den aktuelle dyrearten.

Besetning som deltar i avlsgruppe kan bare rekruttere hanndyr som er født i og siden fødselen bare har vært stallet opp i besetning som deltar i avlsgruppen.

Avlsvær som ikke er født i besetning innenfor avlsgruppen eller som har vært stallet opp i besetning utenfor avlsgruppen, skal stalles opp atskilt fra resten av besetningen i egen bing med tette delevegger og egen fôr- og drikkeplass.

Avlsvær fra en avlsgruppe skal ikke ha beitekontakt med hanndyr utenom avlsgruppen.

#### § 16. *Transport*

Samtransport av småfe fra besetninger i forskjellige fylker og/eller forskjellige soner fastsatt etter § 12 og/eller som i henhold til § 13 tilhører forskjellige klasser er kun tillatt:

- 1) ved transport til slakteri
- 2) dersom transportmiddelet har skillevegg som hindrer fysisk kontakt mellom dyr fra de ulike besetningene.

Transportmiddel, transportrom, kasse, bur, container og løse gjenstander som nyttes ved transport av småfe, skal være lette å rengjøre. Transportmidlet skal være grundig rengjort og om nødvendig vasket og desinfisert før dyr lastes inn.

### *Kapittel V. Generelle tiltak mot A-, B-, C- og D-sjukdommer*

#### § 17. *A-sjukdom*

Ved mistanke om eller tilfelle av A-sjukdom, gjelder følgende inntil annet er bestemt:

- 1) Alle dyr i dyreholdet skal holdes isolert i sine respektive dyrerom eller på annet sted. Dyr skal verken føres til eller fra dyreholdet.
- 2) Kjøtt, egg, melk og andre animalske produkter, kadaver, fôr, materiell, avfall, gjødsel, brukt strø og alt annet som kan tenkes å overføre sjukdommen skal ikke føres bort fra dyreholdet.
- 3) Personer og kjøretøyer, unntatt personer og kjøretøyer i Statens dyrehelsetilsyn sin tjeneste, skal ikke gis adgang til eller forlate dyreholdet. Inngang til bygninger, adkomstveier og eiendomsgrenser skal merkes med varselskilt etter anvisning fra Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren.
- 4) Det skal brukes egnede desinfeksjonsmidler ved inngang til og utgang fra lokaler hvor dyr av arter som er mottakelige for sjukdommen oppholder seg, samt ved dyreholdets inn- og utganger.

Statens dyrehelsetilsyn – fylkesveterinæren kan treffe de tiltak og gi de påbud det finner nødvendig for å forebygge, begrense eller utrydde A-sjukdom, blant annet gi påbud om at:

- 1) tiltak nevnt i første ledd skal gjennomføres i andre dyrehold dersom det er grunn til å tro at disse har hatt kontakt med besetning hvor det er mistanke om eller påvist A-sjukdom
- 2) besetning hvor A-sjukdom er påvist skal avlives og tilintetgjøres, animalske produkter fra besetningen skal oppspores og tilintetgjøres, og miljø og personer skal rengjøres og desinfiseres
- 3) mistenkt tilfelle skal bekjempes som om sjukdommen var påvist, og at bekjempelsestiltak skal iverksettes i dyrehold som har hatt direkte eller indirekte kontakt med besetning hvor A-sjukdom er påvist
- 4) meieri, slakteri, seminvirksomhet, dyretransport, livdyromsetning, fôr- og utstyrslevering, rådgivningsvirksomhet, servicevirksomhet og annen virksomhet med tilknytning til dyrehold skal gjennomføre tiltak, herunder utarbeide beredskapsplaner, mot A-sjukdom.

Statens dyrehelsetilsyn – fylkesveterinæren kan pålegge enhver veterinær i embetsområdet å gjennomføre de tiltak og utføre de oppgaver det finner nødvendig for å bekjempe A-sjukdom.

#### § 18. *B-sjukdom*

Ved mistanke om eller tilfelle av B-sjukdom, gjelder følgende inntil annet er bestemt:

- 1) Dyr av arter som er mottakelige for sjukdommen skal ikke føres ut av dyreholdet.
- 2) Dyreholder skal, så langt råd er, iverksette tiltak for å hindre smittespredning og bekjempe sjukdommen.
- 3) Uvedkommende personer skal ikke gis adgang til dyrerom hvor dyr av arter som er mottakelige for sjukdommen oppholder seg. Inngang til driftsbygninger skal være merket med Statens dyrehelsetilsyns varselskilt.

Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren kan:

1) gi tillatelse til å føre dyr fra dyrehold hvor det er mistanke om eller påvist B-sjukdom til slakteri. Transportmidlet og eventuelle oppholdsrom på slakteriet skal i så fall reingjøres og desinfiseres snarest mulig etter bruk

2) fastsette forbud mot å føre dyr til eller fra dyrehold hvor det er mistanke om eller påvist B-sjukdom

3) fastsette forbud mot å føre kjøtt, melk, egg eller andre animalske produkter, kadaver, fôr, materiell, avfall, gjødsel, brukt strø og annet som kan tenkes å overføre sjukdommen fra dyrehold hvor det er mistanke om eller påvist B-sjukdom

4) legge restriksjoner som nevnt i nr. 2 og 3 på dyrehold som det er grunn til å tro har hatt smittemessig kontakt med dyrehold hvor det er mistanke om eller påvist B-sjukdom, eller som på annen måte kan ha blitt utsatt for smitte.

Statens dyrehelsetilsyn – fylkesveterinæren kan treffe de tiltak og gi de påbud det finner nødvendig for å forebygge, begrense eller utrydde B-sjukdom, blant annet gi påbud om at:

- 1) besetning hvor B-sjukdom er påvist skal avlives og tilintetgjøres, animalske produkter fra besetningen skal oppspores og tilintetgjøres, og at miljø og personer skal reingjøres og desinfiseres
- 2) mistenkt tilfelle skal bekjempes som om sjukdommen var påvist, og at bekjempelsestiltak skal iverksettes i dyrehold som har hatt direkte eller indirekte kontakt med besetning hvor B-sjukdom er påvist
- 3) meieri, slakteri, seminvirksomhet, dyretransport, livdyromsetning, fôr- og utstyrslevering, rådgivningsvirksomhet, servicevirksomhet og annen virksomhet med tilknytning til dyrehold skal gjennomføre tiltak mot B-sjukdom.

#### § 19. *C-sjukdom*

Dyr med kliniske tegn på C-sjukdom skal ikke bringes i kontakt med dyr fra andre besetninger.

Statens dyrehelsetilsyn – distriktveterinæren kan:

- 1) dispensere fra forbudet i første ledd og sette vilkår for dispensasjonen
- 2) legge ytterligere restriksjoner på dyrehold hvor det er mistanke om eller tilfelle av C-sjukdom.

#### § 20. *Opprettelse av soner*

Som ledd i bekjempelse av A-, B-, C- og D-sjukdom kan Statens dyrehelsetilsyn – Sentralforvaltningen gi forskrift om opprettelse av soner.

### *Kapittel VI. Spesielle tiltak mot visse A- og B-sjukdommer*

#### § 21. *Miltbrann*

Ved mistanke om eller tilfelle av miltbrann, gjelder bestemmelsene i § 17. Videre skal person som har vært i nærheten av sjuke eller døde dyr så vidt mulig holde seg borte fra andre dyr. Dyreholder skal sørge for at:

- 1) sjuke og døde dyr straks isoleres fra andre dyr. Der dyr er oppstallet på bås, skal nabodyrene flyttes og isoleres. Dyr som er funnet sjukt på beite skal bare bringes i hus dersom Statens dyrehelsetilsyn – distriktveterinæren finner dette tilrådelig ut fra en smittemessig vurdering
- 2) det iverksettes tiltak for å hindre at åtseldyr og insekter kommer i kontakt med sjuke og døde dyr
- 3) uvedkommende personer holdes borte fra dyret/kadaveret
- 4) melkeleveranse fra besetningen til meieri stoppes
- 5) dyr ikke føres bort fra eller inn i besetningen
- 6) husdyrrom, utstyr og redskap rengjøres og desinfiseres umiddelbart etter at dyret/kadaveret er fjernet.

#### § 22. *Afrikansk hestepest*

Ved mistanke om eller tilfelle av afrikansk hestepest, gjelder bestemmelsene i § 17. Videre skal dyreholder se til at alle dyr av hestefamilien blir holdt i sine respektive staller eller andre lokaler hvor de er beskyttet mot insekter som kan overføre sjukdommen, og at det i og omkring lokalene blir foretatt bekjempelse av blodsugende insekter med et egnet bekjempelsesmiddel.

#### § 23. *Skrapesjuka hos småfe*

Ved mistanke om eller tilfelle av skrapesjuka, gjelder bestemmelsene i § 18. Videre er det forbudt å føre småfe inn i dyreholdet. Statens dyrehelsetilsyn – distriktveterinæren kan dispensere fra forbudet og sette vilkår for dispensasjonen.

Etter gjennomføring av påbudte bekjempelsestiltak skal alle rom hvor småfe har vært stallet opp stå tomme i minst 2 år.

#### § 24. *Mædi/visna hos sau*

Ved mistanke om eller tilfelle av mædi/visna hos sau, gjelder bestemmelsene i § 18. Videre er det forbudt å føre sau inn i dyreholdet. Statens dyrehelsetilsyn – distriktveterinæren kan dispensere fra forbudet og sette vilkår for dispensasjonen.

#### § 25. *Paratuberkulose hos geit*

Ved mistanke om eller tilfelle av paratuberkulose hos geit, gjelder bestemmelsene i § 18. Videre er det forbudt å føre dyr av arter som er mottakelige for sjukdommen inn i dyreholdet. Statens dyrehelsetilsyn – distriktveterinæren kan dispensere fra forbudet og sette vilkår for dispensasjonen.

I dyrehold hvor paratuberkulose er påvist, skal alle kje som settes på til livdyr vaksineres mot paratuberkulose i

løpet av de fire første leveukene. Kje som i løpet av de fire første leveukene ikke er blitt vaksinert, skal holdes isolert fra andre besetninger og slaktes eller avlives før de har blitt 6 måneder gamle.

Statens dyrehelsetilsyn – fylkesveterinæren kan ved enkeltvedtak eller forskrift påby at tiltakene i annet ledd også skal gjennomføres i geitehold hvor paratuberkulose ikke er påvist.

Det er forbudt å føre uvaksinerte geiter inn i besetningen så lenge besetningen er underlagt påbud om vaksinasjon.

### *Kapittel VII. Tiltak i soner som er opprettet for å bekjempe visse A-sjukdommer*

#### **§ 26. Tiltak i risikosone**

Når det etter § 20 er opprettet risikosone som ledd i bekjempelse av munn- og klauvsjuka, klassisk svinepest, bluetongue, epizootic hemorrhagic disease of deer, kvegpest, lumpy skin disease, ondartet smittsom griselammelse, peste des petits ruminants, Rift Valley Fever, sauekopper, geitekopper, smittsomt blæreutslett hos gris eller vesikulær stomatitt, gjelder følgende:

- 1) Levende eller døde dyr, animalske produkter eller avfall fra levende eller døde dyr, kjøretøy, redskaper eller annet materiale fra husdyrmiljø skal ikke føres ut av eller inn i sonen eller ut av eller inn i dyrehold innenfor sonen.
- 2) Innenfor sonen er det forbudt å:
  - a) avholde markeder, dyreskuer, sirkus, utstillinger eller andre samlinger av dyr av noe slag
  - b) la husdyr gå på beite
  - c) la hunder og katter gå løse utendørs, og
  - d) la personer med tilknytning til husdyrmiljø besøke dyrehold hvor det er dyr av arter som er mottakelige for sjukdommen.

Innenfor risikosone opprettet etter § 20 som ledd i bekjempelse av afrikansk hestepest, skal dyr av hestefamilien ikke føres bort fra det dyreholdet de befinner seg på.

Innenfor risikosone opprettet etter § 20 som ledd i bekjempelse av Newcastle disease eller høypatogen aviær influensa (høsepest), er det forbudt å:

- 1) transportere fjørfe
- 2) flytte fjørfe og rugeegg fra det dyreholdet det/de befinner seg på
- 3) fjerne eller spre brukt strø eller fjørfegjødsel
- 4) avholde markeder, dyreskuer, utstillinger eller annen samling av fjørfe eller andre fugler.

Når det etter § 20 er opprettet risikosone som ledd i bekjempelse av sjukdom nevnt i første, annet eller tredje ledd, skal alle dyrehold innenfor sonen hvor det holdes dyr av arter som er mottakelige for sjukdommen, snarest rapporteres til Statens dyrehelsetilsyn – fylkesveterinæren. Dyreholder er ansvarlig for rapporteringen.

#### **§ 27. Tiltak i observasjonssone**

Når det etter § 20 er opprettet observasjonssone som ledd i bekjempelse av munn- og klauvsjuka, klassisk svinepest, bluetongue, epizootic hemorrhagic disease of deer, kvegpest, lumpy skin disease, ondartet smittsom griselammelse, peste des petits ruminants, Rift Valley Fever, sauekopper, geitekopper, smittsomt blæreutslett hos gris eller vesikulær stomatitt, gjelder følgende:

- 1) Transportmidler som har vært brukt til å transportere husdyr eller mulig smittefarlig materiale (gjødsel, fôr m.m.), skal ikke føres ut av sonen.
- 2) Innenfor sonen er det forbudt å:
  - a) transportere dyr av arter som er mottakelige for sjukdommen
  - b) føre dyr av arter som er mottakelige for sjukdommen ut av eller inn i dyrehold i sonen. Er sonen opprettet som ledd i bekjempelse av klassisk svinepest, er det også forbudt å føre andre dyr enn svin ut av eller inn i dyrehold i sonen de første 7 dagene etter at sonen ble etablert
  - c) avholde markeder, dyreskuer, sirkus, utstillinger eller andre samlinger av dyr som er mottakelige for sjukdommen
  - d) la personer med tilknytning til husdyrmiljø besøke dyrehold hvor det er dyr av arter som er mottakelige for sjukdommen.

Innenfor observasjonssone opprettet etter § 20 som ledd i bekjempelse av afrikansk hestepest, skal dyr av hestefamilien ikke føres bort fra det dyreholdet de befinner seg på.

Når det etter § 20 er opprettet observasjonssone som ledd i bekjempelse av Newcastle disease eller høypatogen aviær influensa (høsepest), gjelder følgende:

- 1) Fjørfe, rugeegg, brukt strø og gjødsel skal ikke føres ut av sonen.
- 2) Innenfor sonen er det forbudt å transportere fjørfe og å avholde markeder, dyreskuer, utstillinger eller annen samling av fjørfe eller andre fugler.

Når det etter § 20 er opprettet observasjonssone som ledd i bekjempelse av sjukdom nevnt i første, annet eller tredje ledd, skal alle dyrehold innenfor sonen hvor det holdes dyr som er mottakelige for sjukdommen snarest rapporteres til Statens dyrehelsetilsyn – fylkesveterinæren. Dyreholder er ansvarlig for rapporteringen.

### *Kapittel VIII. Avsluttende bestemmelser*

#### **§ 28. Tilsyn og vedtak**

Statens dyrehelsetilsyn – distriktsveterinæren fører tilsyn med at bestemmelsene i og bestemmelser gitt med hjemmel i denne forskriften etterleves og kan, med mindre annet er angitt, fatte de vedtak som er nødvendige for å sikre dette.

#### **§ 29. Dispensasjon**

Med mindre annet er angitt, kan Statens dyrehelsetilsyn – fylkesveterinæren dispensere fra bestemmelsene i denne forskriften og sette vilkår for dispensasjonen.

#### **§ 30. Straffebestemmelser**

Bestemmelsene om straff i lov av 8. juni 1962 nr. 4 om dyrehelse (husdyrloven) § 19 kommer til anvendelse ved overtredelse av denne forskrift.

#### **§ 31. Ikrafttredelse**

Denne forskriften trer i kraft 1. august 2002. Samtidig oppheves:

1. forskrift av 29. juni 1994 nr. 702 om bekjempelse av afrikansk hestepest
2. forskrift av 30. juni 1994 nr. 667 om forbud mot bruk av råvarer fra drøvtyggere i fôrvarer til drøvtyggere
3. forskrift av 30. juni 1994 nr. 703 om bekjempelse av klassisk svinepest
4. forskrift av 30. juni 1994 nr. 704 om bekjempelse av munn- og klauvsjuka
5. forskrift av 30. juni 1994 nr. 705 om bekjempelse av Newcastle disease og hønsepest
6. forskrift av 30. juni 1994 nr. 706 om bekjempelse av en del eksotiske smittsomme dyresjukdommer
7. forskrift av 6. mars 1995 nr. 237 om bekjempelse av dyresjukdommer.

### **28. juni Nr. 733 2002**

#### **Forskrift om endring i forskrift om hygiene i slakterier mv for rein og oppdrettsvilt.**

Fastsatt av Landbruksdepartementet 28. juni 2002 med hjemmel i lov av 12. april 1957 nr. 2 om slakterier, kjøttindustri og offentlig kjøttkontroll m.v. § 30 første ledd. Kunngjort 12. juli 2002.

#### *I*

I forskrift av 28. august 1995 nr. 776 om hygiene i slakterier mv for rein og oppdrettsvilt gjøres følgende endringer:

Forskriftens hjemmelfelt skal lyde:

Fastsatt av Landbruksdepartementet 28. august 1995 med hjemmel i lov av 10. januar 1997 nr. 9 om kjøttproduksjon § 6, § 7 og § 8.

§ 1 siste ledd skal lyde:

Forskriften gjelder ikke for rein eller oppdrettsvilt som dyreeier slakter til bruk i egen husholdning. Forskriften gjelder heller ikke for slaktning av inntil 10 rein pr. driftsenhet pr. år som reineieren slakter for frambud direkte til forbruker i nærområdet, til bruk i dennes private husholdning.

§ 21 første ledd første kolon skal lyde:

For slaktning i tiden 15. august til 30. oktober eller eventuelt annen fastlagt tidsperiode, kan SNT godkjenne slakteri dersom kravene i § 6 – § 10 og § 13 – § 14 er oppfylt, og virksomheten forøvrig oppfyller følgende krav:

#### *II*

Endringene trer i kraft straks.

### **28. juni Nr. 734 2002**

#### **Forskrift om endring i midlertidig forskrift om særlige vilkår knyttet til eksport av lakseprodukter.**

Fastsatt av Fiskeridepartementet 28. juni 2002 med hjemmel i lov av 27. april 1990 nr. 9 om regulering av eksporten av fisk og fiskevarer § 5 og § 7, jf. avtale av 2. juni 1997 nr. 1 mellom Norge og EU og kgl.res. av 28. juni 2002. Kunngjort 12. juli 2002.

#### *I*

I midlertidig forskrift av 1. desember 1998 nr. 1104 om særlige vilkår knyttet til eksport av lakseprodukter gjøres følgende endring:

§ 11 skal lyde:

Denne forskriften trer i kraft straks og gjelder til og med 31. desember 2002.

*II*

Endringen trer i kraft straks.

**28. juni Nr. 735 2002****Forskrift om endring i midlertidig forskrift om økt eksportavgift ved overskridelse av indikative tak ved eksport av lakseprodukter.**

Fastsatt av Fiskeridepartementet 28. juni 2002 med hjemmel i lov av 27. april 1990 nr. 9 om regulering av eksporten av fisk og fiskevarer § 5, jf. avtale av 2. juni 1997 nr. 1 mellom Norge og EU og kgl.res. av 28. juni 2002. Kunngjort 12. juli 2002.

*I*

I midlertidig forskrift av 27. juni 1997 nr. 655 om økt eksportavgift ved overskridelse av indikative tak ved eksport av lakseprodukter gjøres følgende endring:

§ 6 skal lyde:

Denne forskrift trer i kraft 1. juli 1997 og gjelder til og med 31. desember 2002.

*II*

Endringen trer i kraft straks.

**28. juni Nr. 736 2002****Forskrift om endring i forskrift om tidligpensjon til jordbrukere.**

Fastsatt av Landbruksdepartementet 28. juni 2002 med hjemmel i lov av 12. mai 1995 nr. 23 om jord (jordlova) § 3 og § 18 og Stortingets vedtak av 18. juni 1998 om jordbruksoppjøret. Kunngjort 12. juli 2002.

*I*

I forskrift av 3. februar 1999 nr. 190 om tidligpensjon til jordbrukere gjøres følgende endringer:

§ 2 første ledd skal lyde:

Denne forskriften gjelder ved eiendomsoverdragelser som er kontraktfestet 31. desember 1998 eller senere, og ved forpaktningssavtaler<sup>1</sup> som er sagt opp denne dato eller senere.

<sup>1</sup> Jf. lov av 25. juni 1965 nr. 1 om forpaktning.

§ 3 skal lyde:

I denne forskrift menes med;

- 1) *bruker*; den som eier eller forpakter<sup>1</sup> en landbrukseiendom og driver den enten selv eller ved utleie, eventuelt dennes ektefelle/samboer
- 2) *samboer*; parter som har levd uavbrutt sammen i et ekteskapslignende forhold de siste 5 årene før overdragelsestidspunktet
- 3) *referanseperiode*; fem sammenhengende år der siste år er 2 år tilbake i tid i forhold til søknadsåret
- 4) *referanseinntekt*; summen av inntektene nevnt i bokstavene a – d i referanseperioden dividert på 5;
  - a) næringsinntekt fra jordbruk/gartneri
  - b) næringsinntekt fra skogbruk
  - c) utbetalte sykepenger som er opptjent av virksomhet som nevnt i bokstavene a og b
  - d) lønn som er betalt fra bruker til samboer for dennes arbeid på bruket.
- 5) *annen inntekt*; summen av inntektene nevnt i bokstavene a – e i referanseperioden dividert på 5;
  - a) lønnsinntekt
  - b) næringsinntekt fra fiske og fangst og annen næring som ikke omfattes av § 7 andre ledd bokstav a
  - c) utbetalte sykepenger opptjent gjennom inntekt som nevnt i bokstavene a og b
  - d) utbetalte dagpenger
  - e) utbetalt uførepensjon, foreløpig uførestønad, attføringspenger og rehabiliteringspenger som ikke omfattes av § 7 andre ledd bokstav c.
- 6) *samlet inntekt*; summen av referanseinntekt og annen inntekt
- 7) *enbrukerpensjon*; tidligpensjon som ytes bruker
- 8) *tobrukerpensjon*; tidligpensjon som ytes bruker og dennes ektefelle/samboer.
  1. Jf. lov av 25. juni 1965 nr. 1 om forpaktning.

§ 4 andre ledd skal lyde:

Ved forpaktning<sup>1</sup> skal det foreligge en skriftlig oppsigelse av forpaktningssavtalen. Ny forpakter kan ikke være ektefelle/samboer til den forpakter som går av med tidligpensjon.

<sup>1</sup> Jf. lov av 25. juni 1965 nr. 1 om forpaktning.

§ 5 nytt tredje ledd skal lyde:

I tidligpensjonsperioden kan man ikke tilkjennes overgang fra enbruger- til tobrukerpensjon eller omvendt.

§ 7 siste ledd skal lyde:

Fylkesmannen kan etter en særskilt vurdering;

- a) la næringsinntekt fra fiske, fangst og annen næring som drives som tilleggsnæring til jordbruk inngå i referanseinntekten
- b) fravike kravet i første ledd første punktum for søkere som har hatt et lavere inntektsnivå
- c) innrømme enbrukerpensjon som ikke er lavere enn 70.000 kroner eller tobrukerpensjon som ikke er lavere enn 110.000 kroner til søkere som ikke oppfyller kravet i første ledd første punktum på grunn av rehabilitering, atfføring eller hel eller delvis uførhet.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> Sml. § 11 første ledd.

§ 11 siste ledd skal lyde:

Bruker og ektefelle/samboer kan hver for seg ha en inntekt som nevnt i § 3 nr. 7 bokstav a – c på inntil 100.000 kroner. Pensjonen avkortes med 50 prosent av inntekt utover dette fribeløpet. Næringsinntekt fra jordbruk/gartneri eller skogbruk opptjent før landbrukseiendommen ble overdratt belastes ikke fribeløpet.

§ 12 skal lyde:

Søknaden skal fremsettes på søknadsskjema fastsatt av Statens landbruksforvaltning og sendes til kommunen.

Kommunen kontrollerer at søknaden er rett utfylt, at all nødvendig dokumentasjon følger vedlagt og gir om nødvendig uttalelse i saken. Kommunen sender søknaden med vedlegg til fylkesmannen som avgjør søknaden.

§ 13 nytt femte ledd skal lyde:

Satser for enbruger- og tobrukerpensjon blir fastsatt av Stortinget etter forslag i de årlige proposisjoner om jordbruksoppgjøret.

§ 15 oppheves.

§ 17 andre ledd skal lyde:

Dersom en bruker/ektefelle/samboer har mottatt tidligpensjon i strid med aktsom god tro, kan beløpet kreves tilbakebetalt, eventuelt motregnes i fremtidige utbetalinger. Tidligpensjon kan også kreves tilbakebetalt, eventuelt motregnes i fremtidige utbetalinger, når bruker/ektefelle/samboer eller noen som har handlet på dennes vegne, i strid med aktsom god tro har gitt feilaktige eller mangelfulle opplysninger. Det samme gjelder dersom utbetalingen skyldes feil fra forvaltningens side, og mottakeren burde ha forstått dette.

## II

Endringene trer i kraft 1. juli 2002.

### 1. juli Nr. 737 2002

#### **Forskrift om endring i forskrift om skikkethetsvurdering i lærerutdanningene.**

Fastsatt av Utdannings- og forskningsdepartementet 1. juli 2002 med hjemmel i lov av 12. mai 1995 nr. 22 om universiteter og høyskoler § 42b nr. 7. Kunngjort 12. juli 2002.

## I

I forskrift av 16. august 1999 nr. 946 om skikkethetsvurdering i lærerutdanningene gjøres følgende endringer:

Forskriftens hjemmelfelt skal lyde:

Fastsatt av Utdannings- og forskningsdepartementet 16. august 1999 med hjemmel i lov av 12. mai 1995 nr. 22 om universiteter og høyskoler § 42b nr. 7.

§ 9 skal lyde:

På bakgrunn av skikkethetsnemndas innstilling fatter styret selv vedtak om at en student ikke er skikket etter reglene i universitets- og høyskoleloven § 42b nr. 3 og 4. Det skal ikke utstedes vitnemål for lærerutdanningen til en student som er funnet ikke-skikket.

Hvis en student som er funnet ikke-skikket skal utestenges fra lærerutdanningen, skal det fattes særskilt vedtak om dette. Studenten kan utestenges fra lærerutdanningen i inntil 3 år. Ved kortere utestenging kan styret stille vilkår som må være oppfylt før lærerutdanningen gjenopptas.

Vedtak om utestenging skal opplyse studenten om at han/hun ikke kan søke eller ta imot plass ved andre lærerutdanninger i utestengingsperioden og at han/hun må søke nytt opptak dersom lærerutdanningen skal gjenopptas etter utestengingsperioden.

*II*

Endringene trer i kraft straks.

**2. juli Nr. 738 2002****Forskrift om krav til mastergrad.**

Fastsatt av Utdannings- og forskningsdepartementet 2. juli 2002 med hjemmel i lov av 12. mai 1995 nr. 22 om universiteter og høyskoler § 45 nr. 1 og § 39 nr. 3 og lov av 11. juli 1986 nr. 53 om private høyskoler § 10b. Kunngjort 12. juli 2002.

**§ 1. Virkeområde**

Forskriften gjelder krav til mastergrad for institusjoner under lov om universiteter og høyskoler og lov om private høyskoler.

**§ 2. Krav til faglig grunnlag m.m.**

Institusjonens styre kan fastsette at bestemte fag, emner eller emnegrupper skal inngå i det utdanningsløp mastergraden bygger på. Styret kan fastsette rangeringsregler for kvalifiserte søkere, og har også myndighet til å fastsette særlige faglige minstekrav.

**§ 3. Krav til mastergrad av 120 studiepoengs omfang**

Graden master oppnås på grunnlag av mastergradseksamen av 120 studiepoengs (2 års) omfang, inkludert selvstendig arbeid i henhold til § 6. Graden bygger på ett av følgende fullførte utdanningsløp:

- bachelorgrad
- cand.mag.-grad
- annen grad eller utdanningsløp av minimum 3 års omfang
- utdanning som i henhold til § 48 i lov om universiteter og høyskoler er godkjent som jevngrad med ovennevnte grader eller utdanningsløp.

Innenfor ett av de nevnte utdanningsløp må det inngå:

- fordypning i fag, emne eller emnegruppe av minimum 80 studiepoengs omfang eller
- integrert utdanning av minimum 120 studiepoengs omfang innenfor fagområdet for mastergrad.

Institusjonene kan i spesielle tilfeller godkjenne andre dokumenterte kvalifikasjoner som helt eller delvis likeverdig med utdanningsløpene nevnt ovenfor.

**§ 4. Krav til mastergrad av 300 studiepoengs omfang**

Graden master oppnås på grunnlag av mastergradseksamen av 300 studiepoengs (5 års) omfang, inkludert selvstendig arbeid i henhold til § 6. Unntatt fra denne bestemmelsen er arkitektutdanningen ved Arkitektthøgskolen i Oslo som skal være av 330 studiepoengs (5 1/2 års) omfang.

**§ 5. Krav til erfaringsbasert mastergrad av 90 eller 120 studiepoengs omfang**

Graden master oppnås på grunnlag av mastergradseksamen av 90 eller 120 studiepoengs omfang, inkludert selvstendig arbeid i henhold til § 6, og ett av følgende fullførte utdanningsløp:

- bachelorgrad
- cand.mag.-grad
- annen grad eller utdanningsløp av minimum 3 års omfang
- utdanning som i henhold til § 48 i lov om universiteter og høyskoler er godkjent som jevngrad med ovennevnte grader eller utdanningsløp.

I tillegg kreves minst 2 års relevant yrkespraksis. Institusjonen vurderer hva som er relevant yrkespraksis, og kan for det enkelte studium fastsette krav om lengre yrkespraksis.

Institusjonene kan i spesielle tilfeller godkjenne andre dokumenterte kvalifikasjoner som helt eller delvis likeverdig med utdanningsløpene nevnt ovenfor.

**§ 6. Krav til selvstendig arbeid**

I mastergrad etter § 3 og 5 skal det inngå selvstendig arbeid av et omfang på minimum 30 studiepoeng.

I mastergrad etter § 4 skal det inngå selvstendig arbeid av et omfang på minimum 20 studiepoeng.

Omfanget av det selvstendige arbeidet skal ikke overstige 60 studiepoeng.

Det selvstendige arbeidet skal vise forståelse, refleksjon og modning.

Institusjonen fastsetter nærmere regler om det selvstendige arbeidet, herunder omfang, vurderingsform og om arbeidet skal utføres individuelt eller av flere studenter.

**§ 7. Unntak**

Mastergrader opprettet ved kongelig resolusjon før 1. juli 2002 med hjemmel i lov om universiteter og høyskoler eller lov om private høyskoler, og med normert studietid 1 – 1,5 år, kan videreføres.

Departementet kan i spesielle tilfeller godkjenne nye masterstudier av denne typen etter søknad.

**§ 8.** *Ikrafttredelse*

Forskriften trer i kraft 2. juli 2002.

### Oversikt over rettelser som er inntatt i 2002-årgangen

| År   | Feil i hefte nr. | Side | Gjelder            | Se rettelse i nr. |
|------|------------------|------|--------------------|-------------------|
| 2000 | 26               | 2419 | Forskrift nr. 1135 | 2                 |
| 2001 | 4                | 437  | Forskrift nr. 340  | 2                 |
| 2001 | 15               | 2090 | Forskrift nr. 1451 | 3                 |
| 2001 | 16               | 2204 | Vedtak nr. 1485    | 3                 |
| 2001 | 16               | 2230 | Forskrift nr. 1495 | 1                 |
| 2001 | 17               | 2375 | Forskrift nr. 1588 | 2                 |
| 2001 | 17               | 2305 | Forskrift nr. 1541 | 1                 |
| 2001 | 17               | 2428 | Forskrift nr. 1614 | 3                 |
| 2002 | 1                | 23   | Forskrift nr. 1621 | 7                 |
| 2002 | 1                | 108  | Forskrift nr. 57   | 2                 |
| 2002 | 2                | 246  | Forskrift nr. 135  | 6                 |
| 2002 | 2                | 275  | Forskrift nr. 177  | 3                 |
| 2002 | 4                | 440  | Forskrift nr. 358  | 5                 |
| 2002 | 4                | 480  | Forskrift nr. 375  | 5                 |
| 2002 | 4                | 481  | Forskrift nr. 375  | 5                 |
| 2002 | 5                | 641  | Forskrift nr. 511  | 7                 |

# B-blad

Returadresse:

Lovdata  
Postboks 41 Sentrum  
N-0101 Oslo

## NORSK LOVTIDEND

Avd. I Lover og sentrale forskrifter  
Avd. II Regionale og lokale forskrifter

Utgever: Justis- og politidepartementet  
Redaksjon: Stiftelsen Lovdata

### Manuskripter for kunngjøring

Manuskripter sendes i ett eksemplar med kunngjøringsskjema til Lovdata:

Med E-post: Itavd1@lovdata.no for avdeling I  
Itavd2@lovdata.no for avdeling II

Elektronisk: Se Lovdatas hjemmesider ([www.lovdata.no](http://www.lovdata.no)).

Med post: Norsk Lovtidend  
Postboks 41, Sentrum  
0101 Oslo

### Bestilling av abonnement

Med post: Samme adresse som over.  
Elektronisk: Se Lovdatas hjemmesider.

|                       |              | <b>Norge</b> | <b>Norden</b> | <b>Verden</b> |
|-----------------------|--------------|--------------|---------------|---------------|
| Abonnement koster for | Avd. I       | kr 970       | kr 1330       | kr 1490       |
|                       | Avd. I og II | kr 1220      | kr 1750       | kr 1990       |

Innholdet i heftene vil bli kunngjort fortløpende på Lovdatas hjemmesider – [www.lovdata.no](http://www.lovdata.no)  
- også en versjon av den trykte utgaven av heftet i PDF-format vil være tilgjengelig.  
På de samme sidene finnes ajourførte versjoner av lovene og sentrale og lokale forskrifter.

Samlemapper: Det vil bli sendt ut etiketter for bruk på ringpermer.

Alle andre henvendelser om Norsk Lovtidend kan rettes til:

Lovdata  
Postboks 41, Sentrum  
0101 Oslo

Tlf. 23 35 60 00  
Faks 23 35 60 01  
E-post: [lovtid@lovdata.no](mailto:lovtid@lovdata.no)